Руководство по эксплуатации

СУШИЛЬНАЯ МАШИНА

GB

RU Русский, 1

KZ Қазақша,19

TR Türkçe, 37

RO Română, 55

AQUALTIS

AQC9 BF7

! Всегда держать под рукой руководство по эксплуатации, чтобы в случае необходимости можно было быстро проконсультироваться. Рекомендуется хранить руководство по эксплуатации рядом с сушильной машиной. В случае продажи или передачи сушильной машины в пользование данное руководство необходимо передать вместе с ней, чтобы новые пользователи могли ознакомиться с мерами предосторожности и рекомендациями по эксплуатации машины.

! Внимательно прочитайте инструкции: на следующих страницах приводится очень важная информация по установке и полезные рекомендации по работе данной сушильной машины.

Содержание

Важная информация, 2-3

Установка, 4
Где лучше устанавливать сушильную машину
Вентиляция
Электрическое подключение

Предварительная информация

Описание сушильной машины, 5
Открытие люка
Характеристики

Панель управления

Дисплей, 6

Пуск и программы, 7-12
Выбор программы
Специальные программы
Таблица программ
Команды

Белье, 13-14
Сортировка белья
Этикетки на белье
Изделия, требующие деликатной стирки
Время сушки

Меры предосторожности и рекомендации, 15
Общие требования безопасности
Энергосбережение и охрана окружающей среды

Уход и обслуживание, 16
Отключение электропитания
Чистка фильтра после каждого цикла
Проверка бака после каждого цикла
Опорожнение емкости для сбора воды после каждого цикла
Чистка конденсатора
Чистка сушильной машины

Неисправности и методы их устранения, 17

Сервисное обслуживание, 18
Запасные части
Утилизация

АЮ 77

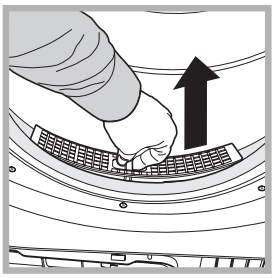
Важная информация

CIS

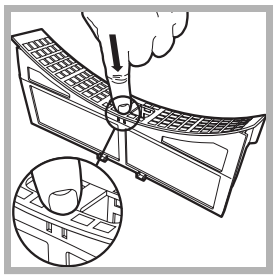
Для эффективной работы сушильной машины с конденсатной сушкой необходимо производить ее регулярное обслуживание, как описано ниже:

Фильтр для ворса – НЕОБХОДИМО удалять ворс, который собирается в фильтре, после каждого цикла сушки.

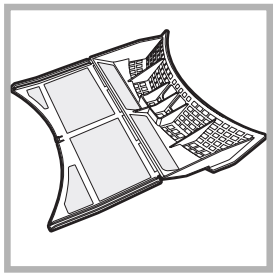
Фаза 1
Открыть люк сушильной машины.



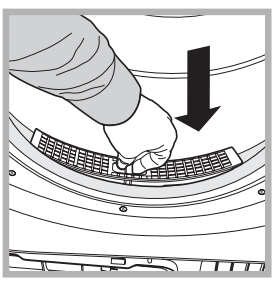
Фаза 2
Достать фильтр (двумя пальцами).



Фаза 3
Открыть фильтр, сняв зажим.



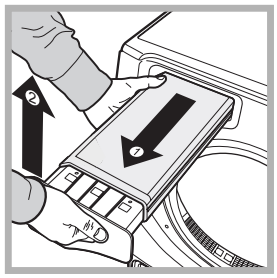
Фаза 4
Очистить внутреннюю поверхность сетки фильтра от волокон.



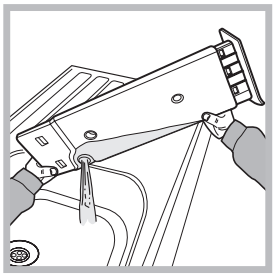
Фаза 5
Установить фильтр на место – Никогда не включать сушильную машину, если фильтр не установлен в исходное положение.

Если не произвести чистку фильтра после каждого цикла сушки, это может отразиться на эффективности работы сушильной машины, а именно – время сушки может увеличиться, а, следовательно, и потребление электроэнергии.

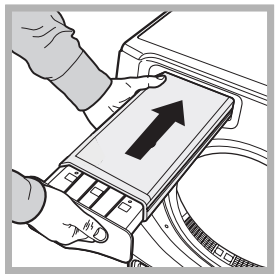
Емкость для сбора воды – Необходимо опорожнять емкость для сбора воды после каждого цикла сушки.



Фаза 1
Потянуть емкость для сбора воды к себе и полностью вынуть его из сушильной машины.

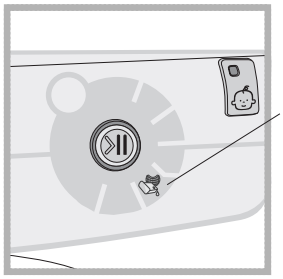


Фаза 2
Вылить всю воду, собравшуюся в емкости.



Фаза 3
Вернуть емкость для сбора воды в исходное положение, проверив, что она установлена правильно.

Если не опорожнить емкость для сбора воды, это может привести к:
- отключению нагрева сушильной машины (таким образом, в конце цикла сушки белье может быть еще влажным).
- мигает контрольная лампочка «Слить воду», которая предупреждает о том, что емкость переполнена.

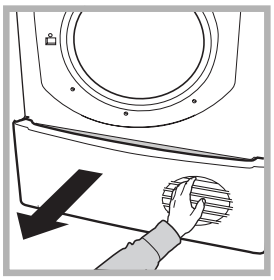


! Контрольная лампочка «Слить воду» горит, чтобы предупредить о необходимости опорожнить емкость для сбора воды в начале каждой программы.

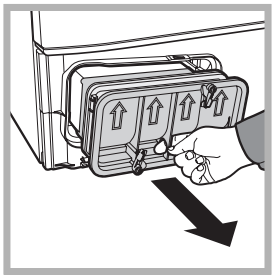
Загрузка системы для сбора воды

Если сушильная машина новая, емкость для сбора воды не собирает воду до тех пор, пока не будет загружена система. Данная операция может занять 1 или 2 цикла сушки. После загрузки система собирает воду при каждом цикле.о.

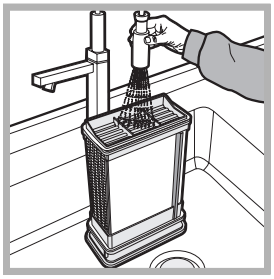
Конденсатор - Настоятельно рекомендуется очищать конденсатор от ворса один раз в месяц.



Фаза 1
Открыть крышку конденсатора - потянуть ручку на себя.

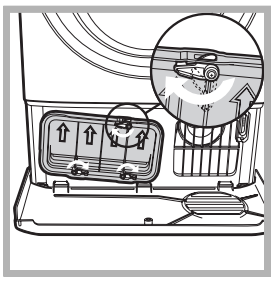


Фаза 2
Освободить конденсатор, повернув 3 зажима. Потянуть конденсатор на себя. (В шлангах может быть вода: это вполне нормально).



Фаза 3
Промыть конденсатор водой, чтобы она протекала по задним стенкам. Таким образом, конденсатор будет очищен от накопившегося на нем ворса.

Фаза 4
Вернуть в исходное положение конденсатор. Проверить, правильно ли установлен весь узел, а также убедиться в том, что все 3 зажима зажаты. Стрелки на передней панели конденсатора должны быть направлены вверх.



Повернуть все 3 зажима

Проверьте, чтобы:
- Стрелки были направлены вверх.
- 3 зажима были вновь установлены в положение «блокировки».

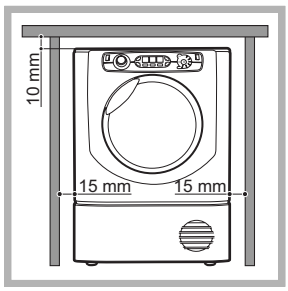
Если не произвести своевременно чистку конденсатора, сушильная машина может выйти из строя раньше времени.

Технические данные	
Изделие:	Сушильный автомат с фронтальной загрузкой
Торговая марка: / **Торговый знак изготовителя:**	ARISTON
Модель	AQC9 BF7 T (EU)
Изготовитель:	Indesit Company
Страна-изготовитель:	Великобритания (Англия)
Максимальная загрузка белья	**9 кг**
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Поглощаемая мощность	2300-2700 W
Класс энергопотребления	B
Среднее потребление электроэнергии	615,8 кВтч/год
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com.	
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX), следующим образом	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - дню
Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплекта- цию, не ухудшающие эффективность работы оборудования. Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются приблизительными. Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин. Изготовитель не несет ответственности за возможные неточности в этой брошюре из-за печати или копирования ошибок.	
Производитель:	Indesit Company S.p.A. Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (AH), Италия
Импортер:	ООО «Индезит РУС»
С вопросами (в России) обращаться по адресу:	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1, Бизнес-Центр «Двинцев», здание «В»

Установка

CIS

Где лучше устанавливать сушильную машину



• Огонь может повредить сушильную машину, поэтому рекомендуется устанавливать ее подальше от газовых плит, печей, термосифонов или кухонных рабочих поверхностей.
Если сушильная машина должна устанавливаться под рабочим столом на кухне, необходимо оставить зазор 10 мм между верхней панелью машины и панелью стола над ней, а также зазор 15 мм между боковыми стенками машины и стенками встроенной мебели. Таким образом, обеспечивается хорошая вентиляция воздуха.

Вентиляция

• При работе сушильной машины должна обеспечиваться хорошая вентиляция воздуха. Сушильная машина должна устанавливаться в сухом помещении с хорошей вентиляцией воздуха. Поток воздуха вокруг сушильной машины крайне необходим для конденсации воды, которая собирается при стирке. Сушильная машина будет работать с перебоями при неправильной установке, а именно – в закрытом пространстве или будучи встроенной в шкаф.

! При использовании сушильной машины в небольшом холодном помещении может образовываться конденсат.

! Не рекомендуется встраивать сушильную машину в шкаф. Ни в коем случае нельзя устанавливать оборудование в шкаф с дверцей, запираемой на ключ, раздвижной дверцей или дверцей, оборудованной петлями, которые расположены на противоположной стороне от люка сушильной машины.

Слив воды

Если сушильная машина располагается рядом со сточной трубой, можно слить конденсированную воду прямо в трубу без использования емкости для сбора воды. В этом случае нет необходимости опорожнять емкость для сбора воды после каждого цикла.
В том случае, если сушильная машина устанавливается над или рядом со стиральной машиной, слив воды из обеих машин может быть общим. Необходимо отсоединить шланг, как указано на рисунке А и соединить его со стоком. Если длина шланга недостаточна, чтобы подсоединить шланг к стоку, можно использовать дополнительный шланг необходимой длины и такого же диаметра, соединив оба шланга друг с другом.
Для подсоединения нового шланга необходимо заменить имеющийся, как показано на рисунке, В установив его таким же образом.
! Сток должен располагаться на 1 м ниже основания сушильной машины.
! После установки сушильной машины, убедитесь, чтобы сливной шланг не был перегнут или перекручен.

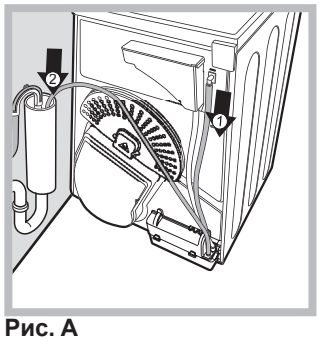


Рис. A

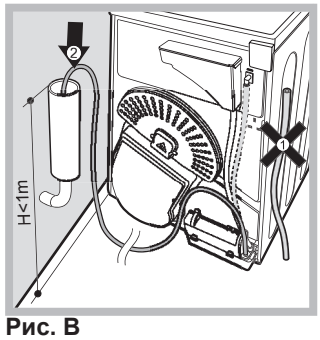


Рис. B

Электрическое подключение
Перед тем как вставить вилку в электрическую розетку, проверьте:
• Руки должны быть сухими.
• Розетка должна быть заземлена соответствующим образом.
• Розетка должна обладать соответствующими характеристиками, чтобы выдерживать максимальную нагрузку сушильной машины, как указано на табличке с характеристиками оборудования *(см. Описание сушильной машины)*.
• Питающее напряжение должно соответствовать параметрам, указанным на табличке с характеристиками оборудования *(см. Описание сушильной машины)*.
• Розетка должна соответствовать типу штепсельной вилки сушильной машины. В противном случае необходимо заменить розетку или вилку.
! Не использовать удлинитель.
! Сушильная машина должна устанавливаться только во внутренних помещениях, даже если внешние помещения надежно защищены. Попадание оборудование под дождь или грозу может представлять собой большую опасность.
! После установки сушильной машины электрический кабель и штепсельная вилка должны всегда находиться под рукой.
! Нельзя допускать изгибов или деформации электрического кабеля.
! Если осуществляется замена встроенной вилки, необходимо утилизировать ее, соблюдая все необходимые меры предосторожности. НЕ оставлять ее в месте, где она может быть вставлена в розетку и вызвать короткое замыкание.
! Периодически проверять состоянии электрического кабеля и при необходимости заменить его кабелем, предусмотренным для данного оборудования. Замена электрического кабеля производится исключительно квалифицированными электриками *(см.Техническое обслуживание)*. Новый электрический кабель или электрический кабель большей длины поставляется авторизованными дилерами за дополнительную плату.
! При несоблюдении вышеперечисленных правил производитель освобождается от какой-либо ответственности.
! При возникновении каких-либо вопросов относительно информации, приводимой выше, проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.

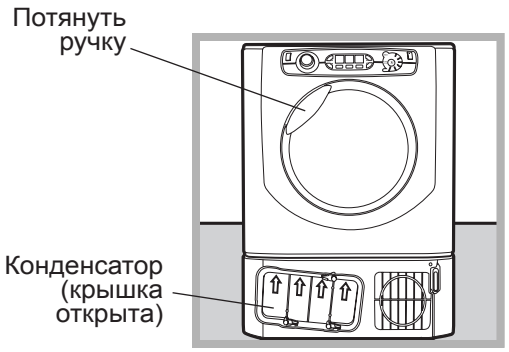
Предварительная информация
После установки сушильной машины и перед началом ее первого использования необходимо очистить барабан от грязи, которая могла собраться в нем при транспортировке.

! ⊗ Упаковка и отдельные ее элементы не предназначены для контакта с пищей

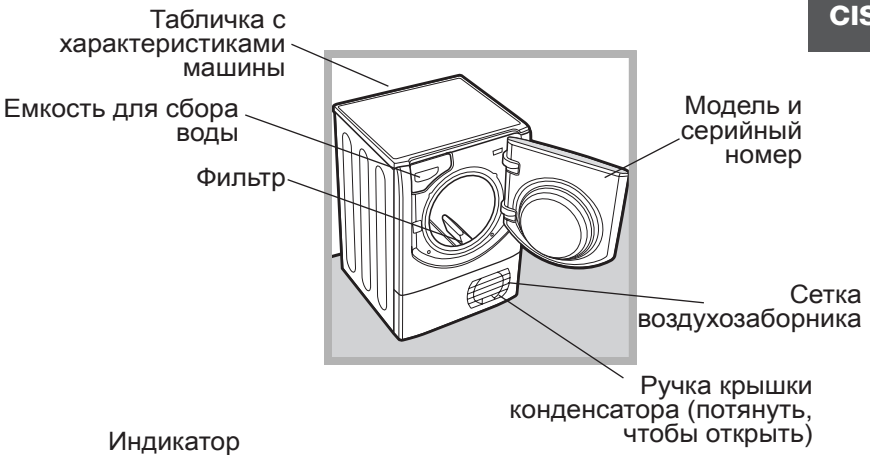
Описание сушильной машины

CIS

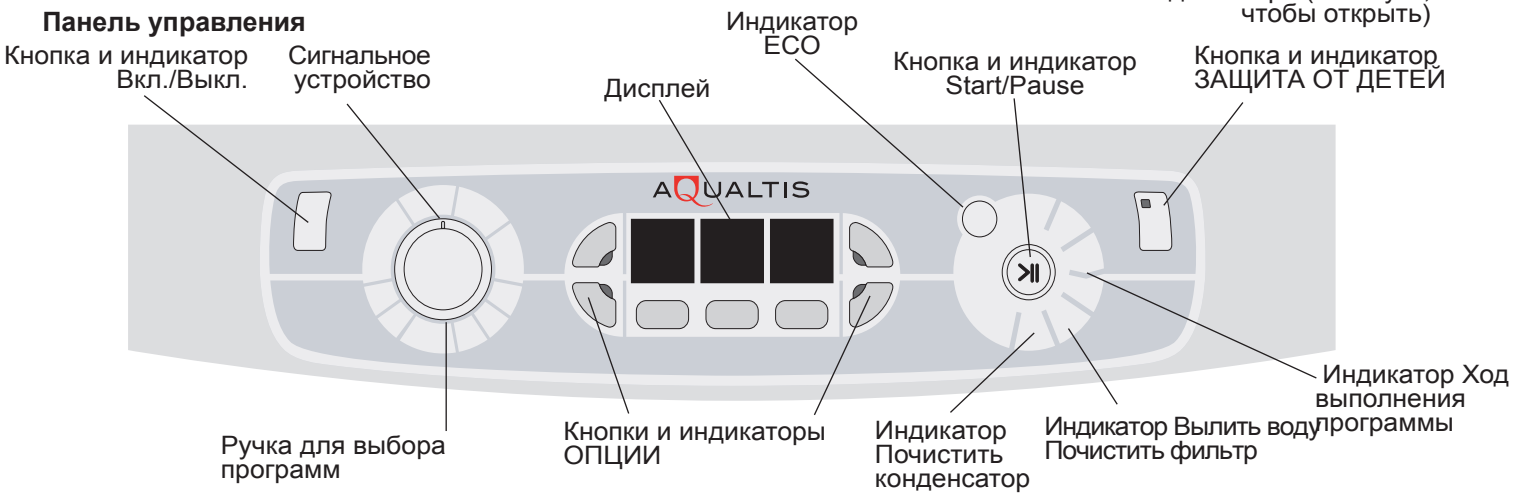
Открытие люка



Характеристики



Панель управления

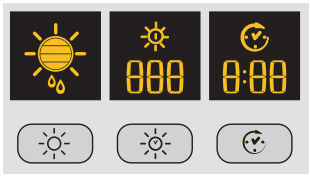


Кнопка Вкл./Выкл./ свет ⏻, если в процессе работы сушки нажать эту кнопку более чем на 3 секунды, сушка выключается. Индикатор показывает, что сушильная работа работает или готова к выбору программы.
Ручка **Программы** используется для выбора программы: повернуть, пока указатель не будет установлен напротив нужной программы (см. Запуск и программы).
Кнопки/индикаторы **Опции** используются для выбора доступных опций выбранной программы. Индикаторы зажигаются, чтобы показать, что опция была выбрана *(см.Пуск и программы).*
На **Дисплее** имеются три секции: Автоматическая сушка = режим сушки, Сушка по времени = время сушки и Остаточное время / Пуск с задержкой. Каждая секция оснащена соответствующей кнопкой *(см.Дисплей).*
Кнопка **START/PAUSE** с индикатором ⏯: когда зеленый индикатор редко мигает, нажмите кнопку для пуска программы. Когда цикл стирки включен, индикатор горит постоянно. Чтобы приостановить программу в режиме паузы, вновь нажать кнопку. Индикатор загорается оранжевым цветом и вновь начинает мигать.
Чтобы запустить программу с того момента, в который она была приостановлена, вновь нажать кнопку *(см.Пуск и программы).*
Загорающиеся индикаторы последовательности программы показывают ход исполнения программы *(см. Пуск и программы).*
Индикатор **Слив воды «h2o»** указывает на то, что необходимо опорожнить емкость для сбора воды. Он гаснет через несколько минут после того, как пустая емкость для сбора воды устанавливается в свое исходное положение. Только после этого можно включать сушильную машину *(см.Команды).*
Примечание: Если емкость для сбора воды переполнена, на дисплее высвечивается **«h2o»** и начинает мигать индикатор. В этом случае прекращается подача тепла и белье остается влажным.
Индикатор **Вылить воду Почистить фильтр** перед пуском программы напоминает о том, что необходимо очистить фильтр и опорожнить емкость с водой перед началом эксплуатации сушильной машины (см.Уход и обслуживание).
Индикатор **Почистить конденсатор** о том, что необходимо производить чистку конденсатора с установленной периодичностью *(см.Уход и обслуживание).*
Кнопка/индикатор **Защита от детей**. Удерживать эту кнопкой нажатой в течение нескольких секунд, после выбора нужной программы и опций. Таким образом предотвращается возможная модификация заданных установок программы.
Когда горит индикатор, другие кнопки и ручка для выбора программ отключены. Для отключения блокировки кнопок и ручки для выбора программ, удерживать кнопку нажатой в течение нескольких секунд; индикатор гаснет.
Индикатор ECO: этот индикатор загорается при выборе опций энергосбережения (см.Команды).

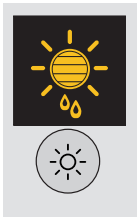
Дисплей

CIS

Дисплей оснащен тремя секциями, каждая из которых оборудована соответствующей кнопкой.



Автоматическая сушка



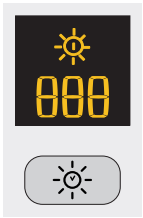
После выбора программы с опцией Автоматическая сушка нажмите несколько раз кнопку, пока на дисплее не высветится нужная степень автоматической сушки. В случае если опция Автоматической сушки недоступна, дисплей начинает мигать и раздаются три акустических сигнала.

! Некоторые программы сушки несовместимы со всеми степенями автоматической сушки.

Доступные режимы сушки

- **Влажное Белье**: сохраняет максимальную степень влажности белья. Идеален для тканей, которые трудно гладятся, например, лен.
- **Под Утюг**: сохраняет необходимую степень влажности белья для облегчения глажки.
- **Вешалка плюс:** просто степень сушки для развешивания деликатного белья (такого как занавески).
- **Вешалка сухое:** просто степень сушки для развешивания белья.
- **Легкая сушка:** оптимально подходит для одежды, складываемой после сушки и убираемой в шкаф.
- **Полная сушка:** вещи полностью высушены и готовы быть сложенными и убранными в шкаф.
- **Одеть Сразу**: Высушивает белье до такой степени, что оно пригодно к носке.

Сушка по времени



После выбора программы с опцией программы сушки по времени, кнопкой По времени можно выбрать необходимое время сушки. При каждом нажатии этой кнопки на дисплее показывается выбранная продолжительность сушки (см.Запуск и программы). При каждом нажатии сокращается установленное время **180, 160, 120, 90, 60, 30, 20**, а далее все повторяется. В случае если опция сушки по времени недоступна, дисплей начинает мигать и раздаются три акустических сигнала. Выбранное время остается на дисплее после запуска программы и может быть изменено в процессе ее выполнения по Вашему желанию.

! Можно выбрать режим автоматической сушки или время сушки.

Пуск с задержкой

После выбора программы с опцией пуска с задержкой, выбрать время пуска с задержкой.
При каждом нажатии кнопки Пуск с задержкой происходит увеличение времени задержки с шагом 1 час от **«1 час»** до **«24 часа»**, после нажатия **«Выкл.»** по истечении пяти секунд заданная задержка во времени отменяется.
При установке задержки продолжительностью 10 часов и более на дисплее показывается обратный счет до 10 часов, таким образом, **“9:59”** и далее обратный счет в минутах. При установке задержки продолжительностью 9 часов и менее, на дисплее показываются часы и минуты, таким образом, счет всего периода задержки осуществляется в минутах.
После нажатия кнопки Пуск/Пауза ⏯ время задержки можно изменить или отменить по Вашему желанию.
По завершении периода задержки символ пропадает с дисплея и высвечивается **Остаточное время**.
Если была выбрана программа сушки по времени, при введении установок программы на дисплее Сушки по времени, в центральной его части, высвечивается продолжительность сушки. После нажатия кнопки пуска включается дисплей времени, где показывается обратный счет продолжительности программы.

Остаточное время
Если погас значок задержки, время, которое показывается на дисплее, — **Остаточное время** выбранной программы. При выборе программ по времени, время, высвечиваемое на экране во время цикла, — это эффективное остаточное время. При выборе программы автоматической работы, время. высвечиваемое на экране, — это счет остаточного времени. При выборе программы на дисплее высвечивается время, необходимое для сушки полной загрузки машины. Постоянно ведется отсчет остаточного времени на протяжении всего цикла сушки. Показатели времени меняются, чтобы сделать отсчет наиболее удобным. Остаточное время показывается в часах и минутах, а обратный счет осуществляется в минутах.Две мигающие точки между часами и минутами на дисплее показывают, что идет обратный отсчет. На дисплее показываются также возможные проблемы в работе сушильной машины. В этом случае на дисплее высвечивается буква F с кодом ошибки, а также оранжевым цветом мигают четыре индикатора опций и индикатор паузы *(см.Устранение неисправностей).*

Пуск и программы

CIS

Выбор программы

1. Вставьте штепсельную вилку машины в сетевую розетку.
2. Рассортируйте Ваше белье по типу ткани *(см. Белье)*
3. Откройте люк машины, проверьте, чтобы фильтр был чистым и на своем месте, и чтобы бак воды был пуст и на месте *(см. Обслуживание).*
4. Загрузите белье в машину и проверьте, чтобы вещи не застряли в уплотнении люка. Закройте люк.
5. Если индикатор кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. не горит, нажмите кнопку Вкл./Выкл ⏻.
6. Выберите программу, соответствующую типу загруженного беля, по таблице Программ *(см. Программы)*, а также рекомендации для каждого типа белья *(см. Белье).*
7. Если в Вашей машине имеется такая функция, выберите Сушку по сенсору ☼ или Сушку по времени ☼, нажав и отпустив соответствующую кнопку до тех про, пока на дисплее не появится нужная степень сушки или время.
! Более подробную информацию смотрите в таблице программ.
8. При необходимости задайте отложенный запуск и другие доп. функции *(см. Дисплей).*
9. Если Вы хотите включить звуковое оповещение по завершении программы нажмите кнопку Звук 🔔. Если Вы выбрали Функцию против сминания, эта функция отсутствует.
10. Нажмите кнопку ПУСК ▶|| для запуска программы.
На дисплее показывается расчетное время завершения программы.

В процессе программы сушки Вы можете проверить Ваше белье и вынуть уже сухие вещи, после чего продолжить сушку остального белья. Когда Вы вновь закрываете люк машины, нажмите кнопку ПУСК для возобновления цикла сушки.
11. В последние несколько минут Программы сушки, перед ее завершением, начинается фаза ОХЛАЖДЕНИЯ (вещи охлаждаются). Эта фаза всегда должна быть выполнена до конца.
12.Для оповещения, что программа завершена, раздаются 3 звуковых сигнала, и на дисплее показывается сообщение **КОНЕЦ** (Примечание: при выборе функции ЗВУКОВОГО оповещения, включаются 3 звуковых сигнала каждые 30 секунд в течение 5 минут).
Откройте люк машины, выгрузите белье, затем прочистите фильтр и установите его на место. Слейте воду из бачка и установите его на место *(см. Обслуживание).*
При выборе доп. функции Против сминания 🐴 и Вы не вынимаете белье из машины сразу по завершении программы, белье будет время от времени вращаться в барабане в течение 10 часов или до тех пор, пока Вы не откроете люк машины.
13. Выключите машину кнопкой Вкл./Выкл.

Режим энергосбережения
Данная барабанная сушка в соответствии с новыми нормативами по энергосбережению укомплектована системой энергосбережения, срабатывающей примерно после 30 минут простоя. Нажмите кнопку Вкл./Выкл. для включения машины.

Специальные программы

Программа Легкая глажка
Функция Легкой глажки – это короткая 10-минутная программа (8 минут нагрева и 2 минуты холодной сушки), которая раздувает волокна ткани, находившиеся в одном и тот же положении на протяжении долгого периода времени. Данный цикл разглаживает волокна белья, облегчая глажку и складывание.
! Функция Легкой глажки не является программой сушки, потому она не выполняется, если белье мокрое.
Для получения оптимального результата:
1. Не перегружать барабан сверх допустимой максимальной загрузки. Ниже приводятся данные по весу сухого белья:

Ткань:	Макс.
Хлопок и смешанные ткани	2,5 кг
Синтетические ткани	2
Джинс:	2

2. Освободить сушильную машину в конце программы, повесить, сложить или погладить белье, а затем убрать его в шкаф.
Если желаемый результат не получен, повторить программу.
Эффект функции Легкая глажка зависит от качества ткани. Традиционные ткани, такие как хлопок и смешанные ткани, лучше всего разглаживаются с помощью данной функции, в то время как похожий эффект труднее достичь с акриловыми тканями и такими тканями, как, например, тенсель®.

Программа Шерсть
• Эта программа работает с деликатными тканями, которые не терпят барабанной сушки и отмечены значком ☐.
• Допустима загрузка до 1 кг (примерно 3 свитера).
• Рекомендуется перед сушкой вывернуть одежду наизнанку.
• Белье, высушиваемое с помощью данной программы, можно сразу надевать, однако некоторые изделия с более толстыми краями могут оставаться слегка влажными. Рекомендуется оставить их высыхать естественным путем, поскольку повторная сушка может повредить одежду.
! В отличие от других тканей, усадка шерсти носит необратимый характер, т.е. изделие не приобретает своих прежних размеров и формы.
! Данная программа не используется для акриловых тканей.

Джинс
• Данная программа используется для Джинса из хлопка denim. Перед сушкой вывернуть передние карманы.
• Допустима загрузка до 3 кг (примерно 4 пары).
• Кроме этого, может использоваться с другой одеждой из такого же материала, например, куртками.
• Продолжительность этой программы зависит от объема загруженного белья, заданного уровня сушки и от интенсивности отжима Вашей стиральной машины.
• Одежда, высушенная в данной программе, готова к носке, хотя края или швы могут быть слегка влажными. В этом случае рекомендуется вывернуть джинсы наизнанку и заново запустить программу на короткий промежуток времени.
• Использовать этот цикл только для тканей из 100% хлопка, не смешивать изделия из темных и светлых тканей. Не использовать данную программу для одежды с элементами вышивки и аксессуарами (булавки и пр.); вывернуть карманы.
! Не рекомендуется также использовать данную программу для сушки джинсов с эластичной резинкой на талии или вышивкой.

CIS

Специальные программы

Сорочки – Интенсивная сушка
- Данная программа используется для сушки сорочек из хлопка.
- Допустима загрузка до 3 кг (примерно 12 сорочек).
- Одежда, высушенная в данной программе, готова к носке, хотя края или швы могут быть слегка влажными. В этом случае рекомендуется вывернуть сорочки наизнанку и заново запустить программу на короткий промежуток времени.
- Продолжительность этой программы зависит от объема загруженного белья, заданного уровня сушки и от интенсивности отжима Вашей стиральной машины.

Сорочки – Обычная сушка
- Данная программа может использоваться для сушки сорочек из синтетических тканей или смешанных натуральных и синтетических тканей, например, полиэстер и хлопок.
- Допустима загрузка до 3 кг (примерно 12 сорочек).
- Одежда, высушенная в данной программе, готова к носке, хотя края или швы могут быть слегка влажными. В этом случае рекомендуется вывернуть сорочки наизнанку и заново запустить программу на короткий промежуток времени.
- Продолжительность этой программы зависит от объема загруженного белья, заданного уровня сушки и от интенсивности отжима Вашей стиральной машины.

Шелк
- Данная программа используется для сушки изделий из деликатного шелка.
- Допустима загрузка до 0,5 кг.
- Белье, высушиваемое с помощью данной программы, можно сразу надевать, однако в некоторых изделиях более толстые края могут оставаться слегка влажными. В этом случае рекомендуется достать белье из машины, разложить его и заново запустить программу на короткий промежуток времени.
- Данная программа подходит только для изделий, на этикетке которых указана барабанная сушка.
- Продолжительность этой программы зависит от объема загруженного белья, заданного уровня сушки и от интенсивности отжима Вашей стиральной машины.

Программы для сушки пуховых одеял

! Используя данную программу, обратите внимание на то, чтобы изделия не были повреждены, поскольку набивка может забить фильтр и воздушные трубы, что может привести к возгоранию.
- Может использоваться только для односпальных пуховых одеял; не подходит для сушки двуспальных одеял и одеял больших размеров.
- Изделия, высушиваемые с помощью данной программы, пригодны к использованию сразу же после сушки, хотя в некоторых местах они могут быть слегка влажными. В этом случае рекомендуется достать изделия из машины, разложить их и заново запустить программу на короткий промежуток времени.
- Подходит также для сушки пуховых курток.

Пуховые одеяла с хлопчатобумажной насыпкой
- Данная программа используется для сушки пуховых одеял с хлопчатобумажной насыпкой и пуховой набивкой.
- Подходит только для пуховых одеял и изделий с насыпкой из хлопчатобумажных тканей и пуховой набивкой, у которых на этикетке указана барабанная сушка (TD). Не подходит для сушки изделий из синтетических материалов.

Синтетические одеяла
- Данная программа подходит для сушки одеял с синтетической набивкой.
- Подходит исключительно для одеял и изделий, у которых на этикетке указана барабанная сушка (TD). Некоторые синтетические куртки могут содержать легко воспламеняющиеся материалы: убедитесь, что на этикетке данного изделия указана барабанная сушка.

! Продолжительность этой программы зависит от объема загруженного белья, заданного уровня сушки и от интенсивности отжима Вашей стиральной машины.

Baby
- Данная программа подходит для сушки изделий небольших размеров из деликатных тканей, например, нательное белье или белье для новорожденных.
- Использовать данную программу для сушки изделий из хлопка и синельной пряжи; не сушить в машине такие изделия, как детские нагрудники и трусики для подгузников с синтетической отделкой.
- Допустима загрузка до 2 кг.
- Данная программа занимает примерно 120 минут, но может продолжаться дольше в зависимости от количества и плотности загрузки, а также от скорости центрифуги сушильной машины.
- Белье, высушиваемое с помощью данной программы, можно сразу надевать, однако в некоторых изделиях более толстые края могут оставаться слегка влажными. В этом случае рекомендуется вывернуть изделия наизнанку и заново запустить программу на короткий промежуток времени.

Постельное белье и полотенца

• Эта программа служит для сушки х/б простыней и полотенец.
• Используется для белья весом до 8 кг.
• Белье, высушенное по этой программе, можно сразу убирать в шкаф, но края и толстые швы иногда могут остаться слегка влажными, особенно в больших вещах. В этом случае расправьте вещи и вновь запустите программу с меньшей продолжительностью.
• Продолжительность этой программы зависит от объема загруженного белья, заданного уровня сушки и от интенсивности отжима Вашей стиральной машины.

Освежить белье

! Программа служит для проветривания вещей, а не для сушки: следовательно, не используйте эту программу для сушки мокрого белья.
• Даже если эта программа может использоваться для белья любого веса (вплоть до 8 кг), она особенно эффективна для загрузки меньшего веса.
20-минутная программа для проветривания вещей холодным воздухом. Может быть использована также для охлаждения горячего сухого белья.

Антиаллергенная программа

Программа получила подтверждение ‘Seal of Approval’ от ‘Allergy UK’, что отражает значительное сокращение и удаление аллергенов из белья. Эта программа благодаря стабильной температуре в течение продолжительного времени нейтрализует наиболее распространенные аллергены (включая клещевого аллергена домашней пыли и пыльцу).
Программа может быть использована с мокрым бельем, предназначенным для сушки и обработки или на с схуим бельем только для антиаллергенной обработки. Максимальная загрузка 9 кг мокрого белья и 4 кг сухого белья.

Быстрая сушка

• Время сушки небольшого количества белья значительно сокращается со значительной экономией времени вплоть до 53% для х/б белья (с доп. функцией Сильный нагрев) и до 50% для синтетического белья (с доп. функцией Низкий нагрев).
Объем загрузки: 1 кг Степень сушки: только для складывания в шкаф

Спортивная одежда

• Данная программа специально предназначена для сушки водоотталкивающих тканей и спортивных курток (например, из Gore-Tex, полиэфира, нейлона). Сушка вещей после цикла стирки оказывает положительное влияние, такак возобновляет водоотталкивающую обработку.
Эта программа подходит для загрузки вплоть до 2 кг.Продолжительность этой программы зависит от объема загруженного белья, заданного уровня сушки и от интенсивности отжима Вашей стиральной машины. Степень сушки: только для складывания в шкаф

Плюшевые игрушки

• Цикл для плюшевых игрушек может использоваться для удаления пыли и позволяет более часто стирать плюшевые игрушки за счет того, что продолжительность сушки значительно меньше по сравнению с сушкой на улице. Это деликатный цикл сушки при низкой температуре с деликатным механическим вращением для оптимального сохранения исходного вида и блеска меха.
Примечание: В качестве антиаллергенной обработки просто заморозьте на 24 часа Ваши плюшевые игрушки, затем постирайте и высушите. Проделывайте эту процедуру каждые 6 недель. Перед сушкой снимите с игрушек аксессуары, такие как одежду, ошейники или музыкальные приспособления и предохраните пластиковые глаза (пленкой).
Время сушки варьирует в зависимости от точного объема загрузки. Максимальная загрузка не должна превышать 2,5 кг, и вес отдельных предметов должен быть не более 600 гр.

Тепло и комфорт

• Цикл Тепло и комфорт служит для нагрева банных полотенец и банных халатов для большего комфорта после принятия ванны или душа. Этот цикл также можно использовать для нагрева одежды зимой.
Цикл нагревает вещи до 37°C (температура тела) и поддерживает эту температуру в течение максимум 4 часов или до тех пор, пока пользователь не остановит цикл, открыв люк.
Объем загрузки: 3 кг
! Примечание: в процессе выполнения программы на дисплее вращается Ó символ до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура, после чего символ степени сушки мигает.

CIS

Таблица программ

! Если индикатор ВКЛ./ВЫКЛ, не загорается, нажать соответствующую кнопку ⏻ и выбрать нужную программу.

Программа	Назначение	Порядок выбора	Примечания/Возможные доп. функции
Легкая глажка	Короткая программа (примерно 10 минут) для смягчения волокон тканей для облегчения глажки.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** При необходимости выбрать доп. функцию Оповещения. **3.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	**!** Это не программа сушки (см. предыдущую страницу). **Возможные доп. функции** Звук .
Освежающая программа	20 мин. холодный воздух для проветривания Вашей одежды.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** При необходимости выбрать доп. функцию Оповещения. **3.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук .
Х/б белье	Сушка: Вашего х/б белья. Примечание: Макс. загрузка 6 кг (с доп. функцией низкая температура)	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** Выберите сушку по сенсору или сушку по времени *(см. следующую страницу)* **3.** При необходимости выбрать доп. функцию. **4.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук или функция против сминания . Отложенный запуск . Сильный нагрев Деликатный цикл . **Доп. функция сушка по сенсору, автоматическая сушка:** Сушка до степени влажности , Сушка для глажки , Сушка для развешивания Плюс , Сушка для развешивания , Легкая сушка , Сушка для складывания в шкаф , Сушка для носки Выберите **Сильный нагрев**.
Рубашки	Сушка рубашек.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** Выберите сушку по сенсору или сушку по времени *(см. следующую страницу)* **3.** При необходимости выбрать доп. функцию. **4.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук или функция против сминания . Отложенный запуск . . Сильный нагрев . **Доп. функция сушка по сенсору, автоматическая сушка:** Сушка до степени влажности , Сушка для глажки , Сушка для развешивания Плюс , Сушка для развешивания , Легкая сушка , Сушка для складывания в шкаф .
Джинсы	Сушка джинсов	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** Выберите сушку по сенсору *(см. следующую страницу)*. **3.** При необходимости выбрать доп. функцию. **4.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук или функция против сминания . Отложенный запуск . **Доп. функция сушка по сенсору, автоматическая сушка:** Сушка до степени влажности , Сушка для глажки , Сушка для развешивания Плюс , Сушка для развешивания , Легкая сушка , Сушка для складывания в шкаф . Сушка для носки Выберите **Сильный нагрев**..
Синтетические вещи	Сушка: Ваших синтетических вещей.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** Выберите сушку по сенсору или сушку по времени *(см. следующую страницу)* **3.** При необходимости выбрать доп. функцию. **4.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук или функция против сминания . Отложенный запуск . **Доп. функция сушка по сенсору, автоматическая сушка:** Сушка до степени влажности , Сушка для глажки , Сушка для развешивания Плюс , Сушка для развешивания , Легкая сушка , Сушка для складывания в шкаф .
Постельное белье и банные полотенца	Сушка Ваших банных полотенец и постельного белья.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** Выберите сушку по сенсору *(см. следующую страницу)*. **3.** При необходимости выбрать доп. функцию. **4.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук или функция против сминания . Отложенный запуск . Деликатный цикл . **Доп. функция сушка по сенсору, автоматическая сушка:** Сушка до степени влажности , Сушка для глажки , Сушка для развешивания Плюс , Сушка для развешивания , Легкая сушка , Сушка для складывания в шкаф , Сушка для носки . (Мы рекомендуем использовать цикл Сушки для складывания в шкаф).
Стеганные вещи	Сушка Ваших стеганных вещей.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** При необходимости выбрать доп. функцию. **3.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук или функция против сминания . Отложенный запуск . Сильный нагрев .
Шерсть	Сушка: Ваших шерстяных вещей.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** При необходимости выбрать доп. функцию. **3.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук .
Шелк	Сушка Ваших шелковых вещей.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** Выберите сушку по сенсору *(см. следующую страницу)*. **3.** При необходимости выбрать доп. функцию. **4.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук . **Доп. функция сушка по сенсору, автоматическая сушка:** Сушка до степени влажности , Сушка для глажки , Сушка для развешивания Плюс , Сушка для развешивания , Легкая сушка , Сушка для складывания в шкаф . (Мы рекомендуем использовать цикл Сушки для складывания в шкаф).

Программа	Назначение	Порядок выбора	Примечания/Возможные доп. функции
Деликатное детское белье	Сушка: Ваши детские вещи.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** Выберите сушку по сенсору или сушку по времени *(см. следующую страницу).* **3.** При необходимости выбрать доп. функцию. **4.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук или функция против сминания .Отложенный запуск . **Доп. функция сушка по сенсору, автоматическая сушка:** Сушка до степени влажности , Сушка для глажки , Сушка для развешивания Плюс , Сушка для развешивания , Легкая сушка , Сушка для складывания в шкаф . (Мы рекомендуем использовать цикл Сушки для складывания в шкаф).
	Антиаллергенная обработка Вашего х/б белья.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** При необходимости выбрать доп. функцию. **3.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук или функция против сминания . Отложенный запуск .
Быстрая сушка	Сушка Вашего х/б или синетического белья за короткое время.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл .. **2.** При необходимости выбрать доп. функцию. **3.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук или функция против сминания . Отложенный запуск . Сильный нагрев
Спортивная одежда	Сушка спортивной одежды.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** При необходимости выбрать доп. функцию. **3.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук или функция против сминания . Отложенный запуск .
Плюшевые игрушки	Сушка плюшевых игрушек.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** При необходимости выбрать доп. функцию. **3.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	Звук . Отложенный запуск .
Тепло и комфорт	Нагрев Ваших полотенец и халатов.	**1.** Положение регулятора ПРОГРАММЫ вкл . **2.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	-

Автоматическая сушка и Сушка по времени
Прежде всего, необходимо выбрать программу *(см.Таблицу программ).*

Программа	Назначение	Порядок выбора	Примечания/Возможные доп. функции
Сенсор сушки	По возможности всегда используйте сенсор сушки для сушки Вашего белья. Он обеспечит оптимальный результат сушки. Выбор температуры зависит от выбранной программы (доп. функция материала).	**1.** Нажмите и отпустите кнопку сенсора сушки до тех пор, пока на дисплее не появится нужное значение. При каждом нажатии значения увеличиваются , , , , , , , затем последовательность начинается сначала. **!** Некоторые программы с сенсором не имеют доп. функции 7 степени сушки. **2.** При необходимости выбрать доп. функцию. **3.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	**Возможные доп. функции** Звук или функция против сминания . Отложенный запуск . Сильный нагрев . Деликатный цикл . Проверьте рекомендуемое время сушки *(см. Белье).* Последние несколько минут этих программ отводятся на фазу охлаждения в барабане.
Продолжительность сушки (180, 160, 120, 90, 60, 30 или 20 минут)	Всегда используйте доп. функцию продолжительности сушки, если Вы хотите задать время сушки. Выбор температуры зависит от выбранной программы (доп. функция материала).	**1.** Нажмите и отпустите кнопку Время сушки до тех пор, пока на дисплее не появится нужное значение. При каждом нажатии время увеличивается на **180, 160, 120, 90, 60, 30, 20** затем последовательность начинается сначала. • Деликатное детское белье и синтетические вещи сушатся не более **160**. **2.** При необходимости выбрать доп. функцию. **3.** Нажать кнопку Пуск ⏯.	**Возможные доп. функции** Звук или функция против сминания . . Отложенный запуск . Сильный нагрев . Проверьте рекомендуемое время сушки *(см. Белье).* Последние несколько минут этих программ отводятся на фазу охлаждения в барабане.

! Для эффективной сушки не открывать люк по полного завершения цикла.

CIS

Команды

• Ручка для выбора программ
! Внимание: если после нажатия кнопки. Пуска меняется положение ручки для выбора программ, новое положение этой руки НЕ изменяет настройки выбранной программы.
Для изменения установок программы нажать кнопку Пуск/Пауза, ⏯ чтобы приостановить выполнение программы (индикатор мигает желтым цветом), выбрать новую программу и соответствующие опции. Индикатор начинает мигать зеленым цветом. Нажать кнопку Пуск/Пауза, ⏯ после чего запускается новая программа.

• Кнопки и индикаторы Опций
Эти кнопки используются для индивидуальных настроек программы в соответствии с индивидуальными требованиями. Не все опции доступны для той или иной программы *(См.Пуск и программы)*. Если опция недоступна, при нажатии кнопки раздается трехкратный акустический сигнал. Если опция доступна, акустический сигнал раздается однократно и загорается индикатор опции рядом с кнопкой в подтверждение того, что опция выбрана.

• Индикатор ECO
Данный индикатор загорается при выборе опций энергосберегающих программ. Пример: при выборе программы автоматической сушки или используется настройка сушки по времени, при этом устанавливается более короткий период времени, чем требуется. Данный индикатор не указывает на то, что были заданы идеальные энергосберегающие параметры, а только лишь то, что выбранные опции являются менее энергоемкими.

• Индикаторы выполнения программы
(Сушка, Холодная сушка, END)
Индикаторы выполнения программы показывают состояние программы. В каждой фазе программы загорается соответствующий индикатор.

• Пуск с задержкой
Пуск отдельных программ *(см.Пуск и программы)* может происходить с задержкой до 24 часов (см.Дисплей). Перед установкой пуска с задержкой убедитесь, что емкость для сбора воды пуста, а фильтр не засорен.

• Деликатный цикл
Функция против износа х/б белья помогает более долго сохранять цвет Вашего белья за счет особого режима вращения барабана (сокращенные обороты на завершающем этапе цикла) и правильной температуре сушки.
Примечание: Эта функция несовместима с функциями уровня сушки “Готово к носке”, “Убрать в шкаф” и “Легкая сушка”.

• Звук
В конце цикла сушки включает звуковое оповещение, означающее, что программа завершена, и что белье можно вынуть из машины. Если Вы выбрали Функцию против сминания, эта функция отсутствует.

• Функция против сминания
При отложенном запуске и выборе данной функции одежда время от времени вращается в барабане во время ожидания во избежание образования складок. По завершении сушки и цикла охлаждения одежда время от времени вращается в барабане во избежание образования складок, не вынимайте белье из машины сразу по завершении программы. В процессе этого цикла горит индикатор, по завершении цикла и нажатия кнопки пуск/пауза индикатор мигает оранжевым цветом. Если Вы выбрали Функцию Звук, эта функция отсутствует.

• Сильный нагрев
При выборе времени сушки при нажатии этой кнопки задается сильный нагрев, и индикатор над кнопкой загорается.

• Индикатор Вылить воду Почистить фильтр «h2o»
(Если сушильная машина подключена к канализационному стоку, можно не обращать внимания на индикатор, который относится к емкости сбора воды, поскольку нет необходимости опорожнять его). Когда горит индикатор (не мигает) помните о том, что вам необходимо опорожнить емкость для сбора воды. Если во время программы наполняется емкость для сбора воды, нагреватель выключается и сушильная машина начинает фазу холодной сушки. Таким образом, мигает индикатор и раздаются акустические сигналы. Необходимо опорожнить контейнер и заново запустить сушильную машину, в противном случае белье не будет сухим. После повторного запуска сушильной машины индикатор гаснет через несколько секунд. Во избежание данной процедуры рекомендуется опорожнять емкость для сбора воды при каждом использовании сушильной машины *(см. Обслуживание)*.

! Помните о том, что даже несмотря на то, что машина подключена к канализационному стоку, фильтр необходимо чистить ВСЕГДА.

• Открытие люка
При открытии люка (или нажатии кнопки Stat/Pause), если выполняется программа, сушильная машина останавливается и приводит к следующему:
Примечание: Индикатор кнопки Пуск/Пауза мигает оранжевым цветом на завершающем этапе программы.

- Во время пуска с задержкой производится отсчет времени задержки. Необходимо нажать кнопку пуска для того, чтобы возобновить выполнение программы пуска с задержкой. Один из индикаторов задержки начинает мигать, чем указывает на текущую установку задержки.
- Необходимо нажать кнопку пуска для того, чтобы возобновить выполнение программы. Индикаторы выполнения программы изменяются, что показывает текущее состояние. Индикатор Stat/Pause перестает мигать, и горит зеленым цветом.
- Во время фазы разглаживания после сушки программа завершается. После нажатия кнопки Stat/Pause запускается новая программа с самого начала.
- С помощью ручки для выбора программ можно выбрать новую программу, а индикатор Stat/Pause мигает зеленым цветом. Можно повторить эту процедуру для выбора программы Холодная сушка для охлаждения белья, чтобы оно было достаточно сухим.
  Нажать кнопку пуска для запуска новой программы.

Примечание
В случае перебоев в энергоснабжении отключите электропитание или выньте штепсельную вилку из сетевой розетки. После восстановления энергоснабжения подключите штепсельную вилку изделия к сетевой розетке, нажмите и держите нажатой кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. вплоть до включения сушки, затем нажмите кнопку Пуск/Пауза.

Белье

CIS

Сортировка белья

- Проверять значки на этикетке различных изделий, чтобы убедиться, что для них не противопоказана барабанная сушка.
- Сортировать белье по типу ткани.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы.
- Закройте все застежки на молнии и застегните крючки. Застегните ремни и завяжите шнуровку, но не стягивайте сильно.
- Встряхнуть белье, чтобы избавиться от как можно большего количества воды.

! Не загружать в машину абсолютно мокрое белье.

Максимальный объем загрузки
Не перегружать барабан сверх допустимой максимальной загрузки.
Ниже приводятся данные по весу сухого белья:
Натуральные ткани: Макс.8 кг
Синтетические ткани: Макс.3 кг

! Не перегружайте машину: это может привести к ухудшению качества сушки

Типовая загрузка

Примечание: 1 кг = 1000 г

Изделия		
Блузка	Хлопок Прочее	150 г 100 г
Платье	Хлопок Прочее	500 г 350 г
Джинсы		700 г
10 пеленок		1.000 г
Сорочка	Хлопок Прочее	300 г 200 г
Футболка		125 г

Домашнее белье		
Пододеяльник (двухспальный)	Хлопок Прочее	1.500 г 1.000 г
Большая скатерть		700 г
Маленькая скатерть		250 г
Салфетка		100 г
Банное полотенце		700 г
Полотенце		350 г
Двуспальное постельное белье		500 г
Односпальное постельное белье		350 г

При смешивании изделий из синтетических тканей с изделиями из хлопка, последние могут оставаться влажными в конце цикла сушки. В этом случае, необходимо заново запустить цикл сушки на некоторое время.
Примечание: при установке времени сушки необходимо помнить о том, что в последние 10 минут каждой программы производится холодная сушка, во время которой сушильная машина не высушивает белье.

Этикетки на белье

Проверить этикетки на белье, особенно при их первой сушке в машине. Ниже приводятся самые распространенные значки:

Можно сушить в сушильной машине.

Нельзя сушить в сушильной машине

Сушить при высокой температуре.

Сушить при низкой температуре.

Изделия, которые нельзя сушить барабанной сушкой:
- Изделия с элементами из резины или похожих материалов, а также с элементами из пластика (подушки или ветровки из ПВХ), а также из любых легко воспламеняющихся материалов или материалов, содержащих воспламеняющиеся вещества (например, полотенца с лаком для волос).
- Стекловолокно (некоторые виды штор).
- Изделия, которые предварительно были подвержены сухой чистке.
- Изделия, отмеченные кодом ITLC («Изделия, требующие деликатной стирки») , которые необходимо чистить специальными бытовыми моющими средствами. Внимательно прочитайте инструкции.
- Слишком объемные изделия (спальные мешки, подушки, большие покрывала и пр.), которые увеличиваются в объеме при сушке, чем могут препятствовать циркуляции воздуха в сушильной машине.

CIS

Деликатные изделия

Покрывала и одеяла: изделия из акрила (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) необходимо сушить с предельной осторожностью при низкой температуре. Не задавайте длительный режим сушки.

Изделия со складками или плиссе: читайте инструкции по сушке производителя этих изделий.

Накрахмаленные изделия: не сушите накрахмаленные изделия вместе с накрахмаленными. Удалите большую часть крахмального раствора перед тем, как положить изделия в сушильную машину. Не пересушивайте белье: крахмал становится порошком, и изделия остаются мягкими, без накрахмаленного эффекта.

Продолжительность сушки

Указанная продолжительность приводится в качестве примера и может варьировать в зависимости от:

- Количества воды, оставшейся в белье после отжима: в полотенцах и деликатных вещах остается много влаги.
- Ткани: для изделий из одной и той же ткани, но с разным утком и разной толщины может потребоваться разное время сушки.
- Количества белья: для отдельных изделий и небольшой загрузки может потребоваться больше времени.
- Сушка: если вещи требуют глажки, их можно выгрузить из машины еще частично влажными. Вещи, которые должны быть полностью сухими, могут быть оставлены в машине дольше.
- Заданная температура.
- Температура помещения: чем ниже температура помещения, в котором находится сушильная машина, тем больше времени требуется для сушки.
- Объем: некоторые объемные изделия требуют особого внимания в процессе сушки. Рекомендуется достать из машины эти изделия, встряхнуть их и заново положить в сушильную машину: эту операцию необходимо повторить несколько раз в процессе сушки.

! Не пересушивайте белье.
В любых тканях остается натуральная влажность, необходимая для сохранения мягкости и объема вещей.

Указанная продолжительность относится к автоматическим программам «После сушки в шкаф». Указанный вес относится к сухому белью.

Продолжительность автоматической сушки

Х/б белье		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg
	Автоматическая, мин	30-40	40-55	55-70	70-80	80-90	95-120	120-140	130-160	140-170
	Таймер сушки	30 or 60	60 or 90	60 or 90	90 or 120	90 or 120	120 or 160	120 or 160	160	160 or 180
Высокая температура	Продолжительность сушки после стирки с отжимом 800 - 1000 оборотов в минуту									
Синтетические вещи				1 kg		2 kg		3 kg		
	Автоматическая, мин			30-40		40-50		50-70		
	Таймер сушки			30 or 60		30 or 60		60 or 90		
низкой температура	Продолжительность сушки после стирки с отжимом на назкой скорости									
акрил низкой температура				1 kg			2 kg			
	Таймер сушки			30			60			

Предупреждения и рекомендации

CIS

! Данная стиральная машина изготовлена в соответствии с действующими международными нормами по безопасности. В целях вашей безопасности необходимо внимательно прочитать данные рекомендации.

Общие требования безопасности

- Данная сушильная машина не должна использоваться лицами (включая детей) с ограниченной дееспособностью или не обладающими достаточным опытом или знанием о работе подобного оборудования, за исключением случаев, когда они действуют под наблюдением или получают рекомендации по пользованию оборудованием от лица, несущего ответственность за их безопасность.
- Данная сушильная машина спроектирована для бытового использования, а не профессионального.
- Не дотрагиваться к оборудованию, если вы без обуви или с мокрыми руками (ногами).
- Отсоединить оборудование от сети электропитания за штепсельную вилку, а не за провод.
- Не оставлять детей без присмотра рядом с работающим оборудованием. После использования выключить сушильную машину и отсоединить ее от электрической сети. Люк должен быть закрытым для безопасности детей.
- Не оставлять детей без присмотра взрослых рядом с машиной.
- Сушильная машина должна быть установлена согласно требованиям и иметь хорошую вентиляцию. Воздухозаборник в передней части машины и отдушины в задней не должны быть засорены или заблокированы<I>(см.Установка).
- Не устанавливать машину на ковровом покрытии, поскольку ворс может препятствовать потоку воздуха через основание сушильной машины.
- Перед загрузкой убедитесь, что машина пуста.
- Задняя панель машины может сильно нагреваться: не прикасаться к ней при работающей машине.
- Не пользоваться машиной, если фильтр, емкость для сбора воды и конденсатор неправильно установлены *(см.Обслуживание)*.
- Не перегружать сушильную машину (*см.Белье относительно максимальной загрузки)*.
- Не загружать в машину мокрое белье.
- При стирке белья следовать всем инструкциям на этикетке *(см.Белье)*.
- Не загружать изделия больших размеров, особенно объемные.
- Не сушить изделия из акриловых тканей при высокой температуре.
- Завершать все программы холодной сушкой.
- Не выключать машину, если в ней находится еще горячее белье.
- Чистить фильтр после каждого использования машины *(см.Обслуживание)*.
- Опорожнять емкость для сбора воды после каждого использования машины *(см.Обслуживание)*.
- Регулярно чистить блок конденсатора *(см.Обслуживание)*.
- Избегать собирания шерстяной пыли вокруг сушильной машины.
- Не взбираться на верхнюю панель машины. Это может повредить машину.
- Соблюдать характеристики электрического оборудования и нормы его использования *(см.Установка)*.
- Покупать только оригинальные запасные части *(см. Техническое обслуживание)*.

! ВНИМАНИЕ: никогда не останавливать машину до завершения цикла сушки, только если белье быстро достается из машины и развешивается, чтобы рассеялось тепло.

Для минимизации риска возгорания сушильной машины должны быть соблюдены следующие условия:

- Сушите только вещи которые были постираны с использованием порошка и воды, прошли циклы полоскания и отжима. Сушка вещей, которые НЕ были постираны, может стать причиной пожара.
- Не сушите одежду, которая была обработана химическими продуктами.
- Не сушите одежду с пятнами или пропитанную растительным или другим маслом для готовки. Одежда, пропитанная маслом, может самовоспламеняться, особенно при контакте с источниками тепла, такими как сушильная машина. В машине вещи нагреваются, в результате чего начинается реакция окисления с выделением тепла. Если тепло не отводится, вещи могут нагреться до температуры достаточной для воспламенения. Хранение промасленных вещей также может стать причиной пожара.Если сушка промасленных вещей или вещей загрязненных средствами по уходу за волосами неизбежна, то необходимо сначала постирать их с большим количеством моющих средств - это уменьшит, но не устранит опасность. Также необходимо использовать холодную фазу сушки для снижения температуры белья. Вещи не должны выниматься из сушилки и складываться в нагретом состоянии.
- Не сушите одежду, которая раньше была очищена с использованием бензина, растворителей и других легковоспламеняющихся и взрывоопасных веществ. Легковоспламеняющиеся вещества, часто используемые в домашних условиях, в том числе растительное масло, ацетон, денатурированный спирт, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и его удалители. Необходимо чтобы эти вещи были постираны в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства перед сушкой в сушильной машине
- Не сушите вещи содержащие поролон (также известный как латексная пена), или вещи из подобных резиновых текстурированных материалов. Такие материалы склонны к самовоспламенению при нагревании.
- Смягчители тканей и подобные средства не должны использоваться во избежание возникновения статического электричества, за исключением средств специально рекомендованных производителем.
- Не сушите белье, содержащее металлическое армирование, например бюстгальтеры. Это может привести к повреждению сушильной машины.
- Не сушите резиновые, пластмассовые изделия, такие как шапочки для душа или непромокаемые чехлы, вещи содержащие полиэтилен или бумагу.
- Не сушите вещи с резиновым покрытием, поролоновыми прокладками, подушки, галоши и теннисные туфли с резиновым покрытием.
- Убирайте все предметы из карманов, особенно зажигалки (риск взрыва).

Энергосбережение и охрана окружающей среды

- Перед сушкой белье необходимо встряхнуть, чтобы оно удерживало как можно меньше влаги (если белье стирается в стиральной машине, включить центрифугу). Таким образом, вы экономике электроэнергию во время сушки.
- Полная загрузка машины также поможет вам сэкономить электроэнергию: для отдельных изделий и небольшой загрузки может потребоваться больше времени.
- Чистить фильтр в конце каждого цикла сушки, что сократит ваши затраты на электроэнергию *(см. Обслуживание)*.

Уход и обслуживание

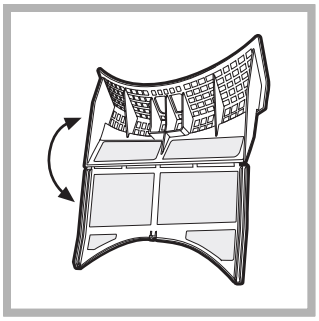
CIS

Отключение электропитания

! Отключить машину от сети электропитания, если она не используется. То же самое при проведении операций по чистке и обслуживанию.

Чистка фильтра после каждого цикла

Фильтр является основополагающим компонентом сушки: он собирает шерстяную пыль и ворс, которые образуются во время сушки.
В конце сушки почистите фильтр под струей воды или пылесосом. В случае если фильтр блокирует поток воздуха, это может привести к серьезным последствиям: время сушки увеличивается, а потребление электроэнергии возрастает. Кроме этого, наносится вред самой машине.
Фильтр располагается перед обшивкой сушильной машины *(см.рисунок)*.
Снятие фильтра:



1. Потянуть вверх пластиковую ручку фильтра *(см.рисунок)*.
2. Открыть фильтр, сняв зажим.
3. Очистить фильтр от шерстяной пыли и ворса, после чего правильно установить его на место. Убедиться, что фильтр полностью установлен

и не задевает обшивку машины.**!** Не использовать машину до того, как фильтр не будет установлен в гнездо.

Проверка бака после каждого цикла

Повернуть барабан вручную, чтобы вынуть из него небольшие изделия (носовые платки), которые могли остаться в машине.

Чистка барабана

! Не использовать для чистки абразивные материалы, металлическую губку или чистящие средства для нержавеющей стали.
Они могут образовывать цветной налет на барабане из нержавеющей стали при вступлении в реакцию с водой и/или чистящими средствами, такими как, например, ополаскиватель. Налет не оказывает никакого влияния на эксплуатационные характеристики машины.

Опорожнение емкости для сбора воды после каждого цикла

Достать емкость из машины и вылить его содержимое в раковину или другой сток, после чего установить емкость в исходное положение. Постоянно контролировать емкость для сбора воды, опорожнять ее перед каждым запуском программы сушки.

Чистка конденсатора

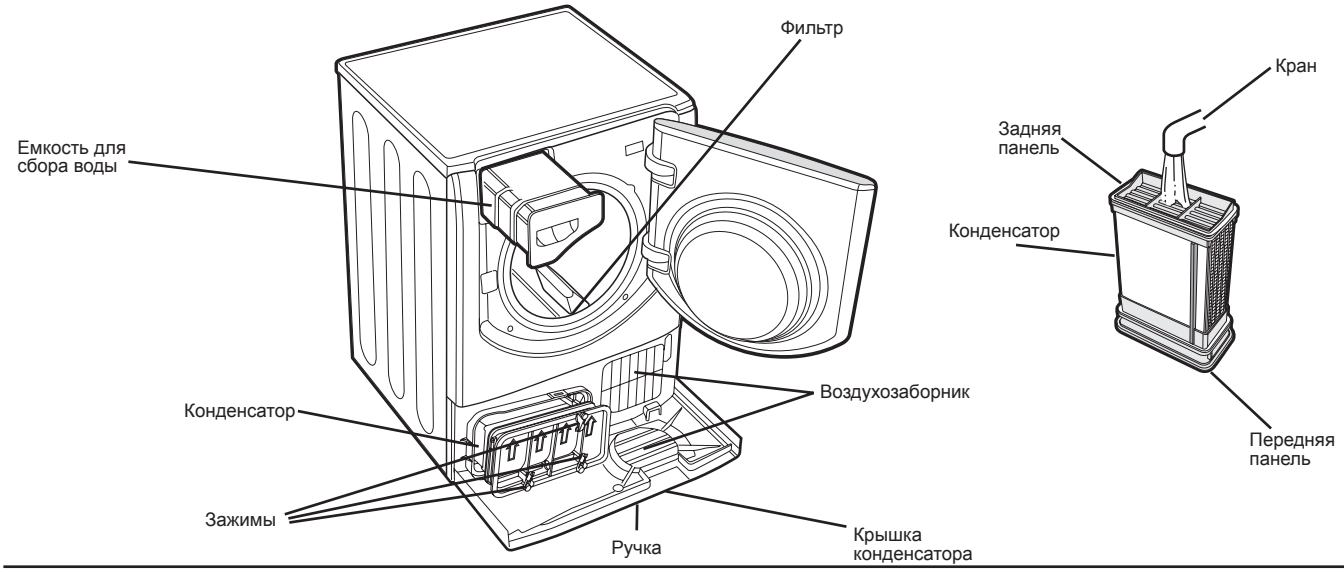
- Периодически (ежемесячно) снимать конденсатор и чистить его от возможного накопления шерстяной пыли и ворса под струей холодной воды, которая должна протекать по задней панели конденсатора.

Снятие фильтра:
1. Отсоединить сушильную машину от сети электропитания и открыть люк.
2. Открыть крышку конденсатора *(см.рисунок)*, разжать два зажима, повернув их на 90° против часовой стрелки, после чего вытянуть конденсатор за ручки.
3. Почистить поверхность прокладок и установить блок в исходное положение, чтобы стрелки были направлены вверх. Проверьте блокировку зажимов.

Чистка сушильной машины

- Внешние части машины из металла и пластика можно протереть влажной тряпкой.
- Периодически (раз в полгода) чистить пылесосом решетку переднего воздухозаборника и отдушины на задней панели сушильной машины, чтобы удалить накопившуюся пыль и ворс. Кроме этого, удалить пылесосом накопления шерстяной пыли в передней части конденсатора и в области фильтра.

! Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.
! В сушильной машине используются шариковые компоненты, которые не нуждаются в смазке.
! Регулярно вызывать авторизованного техника для проведения технического осмотра с целью обеспечения полной безопасности работы электрических и механических частей *(см.Техническое обслуживание)*.



Неисправности и методы их устранения

Если Вам кажется, что машина неисправна, прежде чем обратиться в Центр сервисного обслуживания *(см. Сервисное обслуживание)* , внимательно ознакомьтесь со следующими рекомендациями по устранению неисправностей.

CIS

Неисправность - Возможные причины / Методы устранения

Сушильная машина не включается.
- Штепсельная вилка плохо вставлена в сетевую розетку.
- Отключилось электропитание.
- Перегорел плавкий предохранитель. Попробуйте подсоединить к этой сетевой розетке другой бытовой электроприбор.
- В случае использования удлинителя попробуйте вставить штепсельную вилку сушильной машины непосредственно в сетевую розетку.
- Люк машины плохо закрыт.
- Программа задана неправильно *(см. Порядок выполнения сушки)*.
- Не была нажата кнопка START/PAUSE *(см. Порядок выполнения сушки)*.

Цикл сушки не запускается.
- Был запрограммирован запуск цикла с задержкой *(см. Программы и дополнительные функции)*.
- Была нажата кнопкаSTART/PAUSE; перед запуском цикла сушки необходимо дождаться истечения заданного времени задержки. Дождитесь запуска цикла сушки, не нажимайте вновь кнопку START/PAUSE: в противном случае сушильная машина переключится в режим паузы, и цикл сушки не начнется.

Большое время сушки.
- Не была произведена очистка фильтра *(см.Обслуживание)*.
- Необходимо слить воду из емкости для сбора воды? Мигает индикатор слить воду и на дисплее появляется сообщение **«h2o»**? *(см. Обслуживание)*.
- Необходимо почистить конденсатор *(см.Обслуживание)*.
- Установленная температура не соответствует типу белья *(см.Пуск и программы и Белье)*.
- Температура для данной загрузки была установлена неправильно *(см.Белье)*.
- Решетка воздухозаборника или отдушины на задней панели машины заблокированы или засорены *(см.Установка, и Обслуживание).*
- Белье слишком мокрое *(см.Белье)*.
- Машина перегружена *(см.Белье)*.

Мигает индикатор Слить воду, хотя машина работает совсем немного времени.
- Возможно, перед запуском программы емкость для сбора воды не была опорожнена. Не дожидаясь специального сигнала, проверяйте емкость и сливайте из нее воду при каждом запуске программы сушки *(см.Обслуживание)*.

Горит индикатор Слить воду, хотя емкость для сбора воды пуста.
- Это вполне нормально, если индикатор Слить воду мигает при переполненной емкости. Если индикатор горит, но не мигает, это напоминание о том, что необходимо слить воду из емкости для сбора воды *(см.Пуск и программы)*.

Программа завершена, хотя белье остается влажным.

! В целях безопасности все программы сушильной машины имеют максимальную продолжительность 5 часа. Если автоматическая программа не обнаружила заданный уровень влажности в течение установленного периода, сушильная машина завершает программу и останавливается. Проверьте по всем пунктам выше и повторите программу. Если белье остается влажным, свяжитесь с Центром технического обслуживания *(см.Техническое обслуживание)*.

На дисплее высвечивается код F с одной или двумя цифрами, мигают индикатор опции и индикатор паузы.
- Если на дисплее показывается сообщение Сбоя, выключите машину, выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, прочистите фильтр и конденсатор (см. Тех. обслуживание). Затем подключите штепсельную вилку к сетевой розетке и запустите другую программу. Если сообщение сбоя не пропадает, обратитесь в Сервис (см. Сервис). Если на дисплее появляется любой другой номер, запишите этот номер и обратитесь в Сервис (см. Сервис).

Каждые шесть секунда на дисплее появляется «dOn».
- Сушильная машина находится в режиме «Демо». В течение 3 секунд удерживать нажатыми кнопки Start/Pause. На дисплее появляется **«dOn»** в течение 3 секунд. Это значит, что сушильная машина вошла в обычный рабочий режим.

На дисплее Остаточное время во время сушки изменяются показания
- Постоянно ведется отсчет остаточного времени на протяжении всего цикла сушки. Показатели времени меняются, чтобы сделать отсчет наиболее удобным. Время на дисплее может увеличиваться во время цикла, и это вполне нормально.

Сушилка издает громкий звук в самом начале работы.
- Это нормально, особенно если сушильная машина используется после длительного простоя. Если машина работает шумно на протяжении всего цикла, обратитесь в Центр сервисного обслуживания.

Индикаторы на консоли управления сушки выключены, даже если сушка включена.

Сушка переключается в режим энергосбережения. Это происходит, если Вы забыли сушку включенной или в случае отключения энергоснабжения. Это происходит через 30 минут:
- если Вы оставили сушку включенной, не запустив программу;
- по завершении программы сушки.

Нажмите и держите нажатой кнопку ON/OFF вплоть до повторного включения сушки.

Сервисное обслуживание

CIS

Перед тем как обратиться в Центр Сервисного обслуживания:

• Внимательно прочитайте инструкции по устранению неисправностей и попробуйте решить проблему самостоятельно *(см. Неисправности и методы их устранения)*.
• Если это не удается, отключите машину и вызовите техника из ближайшего Центра сервисного обслуживания.

Данные, которые необходимо сообщить в Центр сервисного обслуживания:

• Ваше имя, адрес и почтовый индекс;
• Ваш номер телефона;
• тип неисправности;
• дату приобретения машины;
• модель машины (Мод.);
• серийный номер (“S/N”) сушильной машины.
Эти данные указаны на этикетке, расположенной с внутренней стороны люка.

Запасные части

Данная сушильная машина является сложным бытовым электроприбором. Попытка ее ремонта собственными силами или силами неквалифицированных лиц подвергает опасности людей, может привести к повреждению машины и аннулированию гарантии на запасные части.
В случае неисправности машины всегда обращайтесь только к уполномоченным техникам.

Этот цикл тестирования проведен согласно Нормативу 392/2012. Зайдите на наш сайт, чтобы ознакомиться со всеми данными изделия:http://www.hotpoint.eu/hotpoint/.
* Годовое энергопотребление рассчитывается на основе 160 циклов сушки по стандартной программе для х/б белья с полной или частичной загрузкой и энергопотребления в режимах низкого напряжения. Фактическое энергопотребление на цикл зависит от фактического использования машины.
** Стандартная программа для х/б белья выполняется при Х/б **Интенсивная сушка изделий из хлопка в шкаф**.

Технические данные об изделии	
Номинальная емкость х/б белья для "стандартной программы для х/б белья" при полной загрузке - кг	9,0
Класс энергопотребления	B
Расчетное годовое энергопотребление ((AEc)* кВт	615.8
Данная бытовая сушильная машина является	Автоматическая
Данная бытовая сушильная машина является	Конденсация
Энергопотребление при полной загрузке; Edry - кВт	5.19
Энергопотребление при частичной загрузке; Edry½ - кВт	2,83
Энергопотребление: в нерабочем режиме (Po) - Ватт	0,14
Энергопотребление: в режиме энергосбережения (Pl) - Ватт	2,68
Продолжительность режима энергосбрежения для системы управления энергопотреблением - минут	30
Стандартная программа для х/б белья**, предназначенная для сушки обычного мокрого х/б белья, является наиболее эффективной в плане энергопотребления для сушки х/б белья при полной или частичной загрузке машины.	
Прогр. Время - взвешенная (Tt) полная и частичная загрузка - минут	113
Полная загрузка (Tdry) - минут	151
Частичная загрузка (Tdry½) - минут	84
Класс коэффициента конденсации	B
Средний коэффициент конденсации - %	
полная загрузка (Cdry)	86
частичная загрузка (Cdry½)	81
взвешенная (Ct) полная и частичная загрузка	83
Шумовой уровень - дБ (A) re 1 pW	69

Сведения о сдаче в утиль и переработке

В постоянной заботе об охране окружающей среды мы применяем для производства наших изделий качественные повторно используемые комплектующие для сокращения стоимости изделия для покупателей и для экономного использования сырья.
- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы по уничтожению упаковочных материалов.
- Во избежание несчастных случаев с детьми снимите люк и обрежьте сетевой кабель у основания. Выбросите эти детали во избежание подключения электроприбора к сети электропитания.

Утилизация старых бытовых электроприборов

Согласно Европейской Директиве 2012/19/CE касательно утилизации электронных и электрических электроприборов (RAEE) электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и переработки составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ «зачеркнутая мусорная корзина», имеющийся на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации.
За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальную государственную организацию или в магазин.

CE

Данный бытовой электроприбор отвечает требованиям следующих директив ЕЭС:

- 2006/95/CE (Низкое напряжение);
- 2004/108/CE (Электромагнитная совместимость).

Нұсқаулық кітапшасы

КЕПТІРГІШ

KZ

Қазақша

AQUALTIS

AQC9 BF7

! **Бұл таңба осы пайдаланушы нұсқаулығын оқуды еске салады.**

! **Қажет болғанда оны қарау үшін осы нұсқаулық кітапшасын сақтап қойыңыз. Көшкен кезде өзіңіз бірге ала жүріңіз және бұл құрылғыны сататын немесе басқа біреуге беретін болсаңыз, осы кітапшаның кептіргішпен бірге берілуін қамтамасыз етіңіз, солайша жаңа иесі кептіргіш жұмысына қатысты ескертулер мен ұсыныстар туралы хабардар болады.**

! **Бұл нұсқауларды мұқият оқыңыз; төмендегі беттерде орнатуға қатысты маңызды ақпарат пен құрылғы жұмысына байланысты ұсыныстар қамтылған.**

Мазмұны

Маңызды ақпарат, 20-21

Орнату, 22
Кептіргіш қойылатын орын
Желдету
Токқа жалғау
Кептіргішті пайдалануды бастамас бұрын

Кептіргіш сипаттамасы, 23
Есікті ашу
Мүмкіндіктері
Басқару тақтасы

Дисплей, 24

Бастау және бағдарламалар, 25-30
Бағдарламаны таңдау
Арнайы бағдарламалар
Бағдарламалар кестесі
Басқару элементтері

Кірлер, 31-32
Кірлерді сұрыптау
Кірлерге күтім көрсету жапсырмалары
Арнайы киімдер
Кептіру уақыттары

Ескертулер мен ұсыныстар, 33
Жалпы қауіпсіздік
Қуатты үнемдеу және қоршаған ортаны құрметтеу

Жөндеу және күтім, 34
Токты өшіру
Әрбір циклдан кейін сүзгіні тазалау
Әрбір циклдан кейін барабанды тексеру
Әрбір циклдан су ыдысын босату
Конденсорды тазалау
Кептіргішті тазалау

Ақаулықтарды жою, 35

Қызмет көрсету, 36
Қосалқы бөлшектер
Қоқысқа тастау

АЮ 77

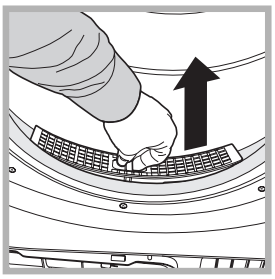
Маңызды ақпарат

KZ

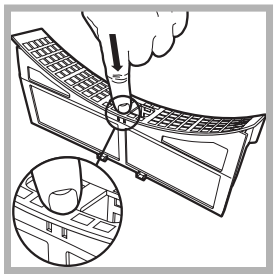
Конденсорлы кептіргіш тиімді жұмыс істеуі үшін төменде көрсетілген мерзімді жөндеу кестесін ұстануыңыз керек:

Түйіршік сүзгісі – түйіршік сүзгісін әрбір кептіру циклынан кейін тазалау керек.

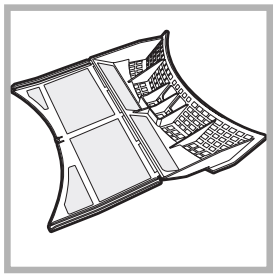
1-қадам
Кептіргіштің есігін ашыңыз.



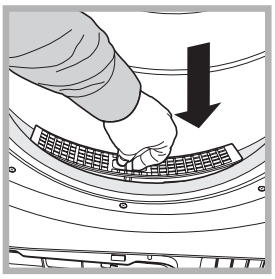
2-қадам
Сүзгіні шығарып алыңыз (екі саусақпен ұстау арқылы).



3-қадам
Қысқышты босату арқылы сүзгіні ашыңыз.



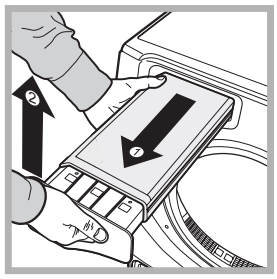
4-қадам
Сүзгі торының ішкі бетінен кез келген түйіршік қалдықтарын тазалаңыз.



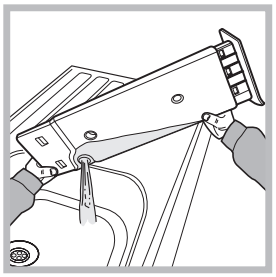
5-қадам
Сүзгіні орнына қойыңыз – кептіргішті сүзгісіз іске қоспаңыз.

Әрбір кептіру циклынан кейін сүзгіні тазаламау құрылғының кептіру өнімділігіне әсер етеді – кептіру үшін көбірек уақыт керек болады және нәтижесінде кептіру кезінде көбірек ток қолданылады.

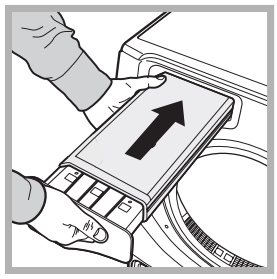
Су ыдысы – су ыдысын әрбір кептіру циклынан кейін босату керек.



1-қадам
Су ыдысын өзіңізге қарай тартып, кептіргіштен толығымен шығарып алыңыз.

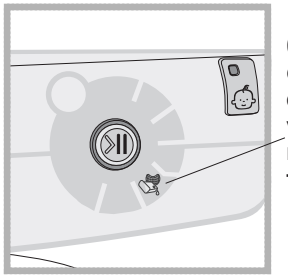


2-қадам
Ыдыстағы суды төгіңіз.



3-қадам
Орнына толығымен отырғызылғанына көз жеткізе отырып, су ыдысын орнына қойыңыз.

Су ыдысын босатпау мына нәтижелерге әкеледі:
- Құрылғы қызбайтын болады (сондықтан кірлер цикл соңында ылғал болуы мүмкін).
Ыдысы толып кеткенін хабарлау үшін «Суды төгу» шамы жыпылықтайды.

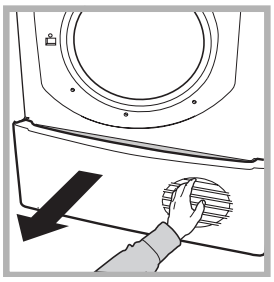


! Жаңа циклды бастамас бұрын су бөтелкесі бос және сүзгі таза екенін қамтамасыз ету мақсатында есіңізге салу үшін бағдарламаны таңдаған кезде су бөтелкесі/сүзгіні тазалау шамы жанады

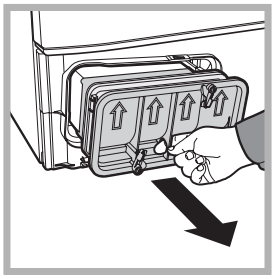
Су жинау жүйесін дайындау

Кептіргіш жаңа болған кезде, су ыдысы жүйе дайындалғанша су жинамайды, оған 1 немесе 2 кептіру циклы қажет. Дайындалғаннан кейін ол әрбір цикл барысында су жинайтын болады.

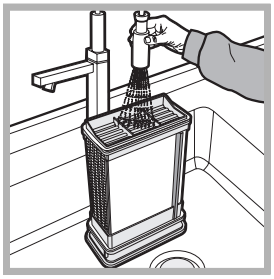
Конденсор бөлігі - ай сайын конденсорды түйіршіктерден тазалап отыруыңыз керек!



1-қадам
Конденсор қақпағын ашыңыз - тұтқадан ұстап, өзіңізге қарай тартыңыз.



2-қадам
3 қысқышты бұру, одан кейін конденсорды өзіңізге қарай тарту арқылы оны шығарып алыңыз. (Түтіктерде біраз су болуы мүмкін, бұл қалыпты жағдай).



3-қадам
Кез келген түйіршік қалдықтарын шығару үшін конденсорды артқы жағынан сумен шайыңыз.

4-қадам
Конденсор бөлігін орнына қойыңыз – бөлік толығымен итерілгеніне, барлық 3 қысқыш қайта бекітілгеніне және конденсордың алдындағы орналастыру көрсеткілері жоғары қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.

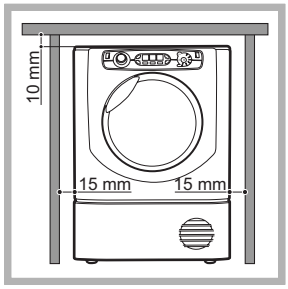
Конденсорды тазаламау – кептіргіштің мерзімінен бұрын бұзылуына әкелуі мүмкін!

Техникалық ақпарат	
Өнім	Кептіргіш
Сауда белгісі	ARISTON
Өндірушінің сауда белгісі	
Модель	AQC9 BF7 T (EU)
Өндіруші	Indesit Company
Өндіру елі (шыққан жері)	Англия
Ең көп жүк	**9 кг**
Кернеу мен кернеу ауқымының номиналды мәні	220-240 В ~
Ток немесе ток жиілігінің шартты белгісі	50 Гц
Тұтынылатын қуат	2300-2700 Вт
Қуат тұтыну класы	B
Тұтынылатын қуаттың орташа мәні	615,8 кВт/жыл
Ток соғудан қорғау класы	I қорғау класы
Келесі электрондық пошта мекенжайына өтінім жіберіп, куәландыру туралы ақпарат немесе сәйкестік сертификаттарының көшірмесін алуға болады: cert.rus@ indesit.com.	AIO 77
Өндіру күнін сериялық нөмірден (С/н XXXXXXXXX * XXXXXXXXXX) келесі жолмен табуға болады:	- С/н 1-саны өндіру жылының соңғы саны, - С/н 2- және 3-саны өндіру айының реттік нөмірі, - С/н 4- және 5-саны өндіру күнінің реттік нөмірі.
Өндіруші құрылғының өнімділігіне әсер етпейтін дизайн мен өнім параметрлеріне қатысты алдын ала ескертусіз өзгеріс енгізу құқығын сақтайды. Осы нұсқаулықта берілген кейбір параметрлер шамаланып көрсетілген. Өндіруші осы мәндерден сәл ауытқуға жауапты болмайды. Бұл кітапшадағы басып шығару немесе көшіру қателеріне жауапты болмаймыз.	
Өндіруші:	Viale A. Merloni 47, 60044, Fabriano (AN), Италия
Импорттаушы:	ООО “Indesit RUS”
Кез келген сұрақтарыңыз болса, оларды төмендегі мекенжайға хатпен жолдаңыз:	01.01.2011 бұрын: Ресей, 129223, Мәскеу, Мир даңғылы, ВВЦ, пав. 46; 01.01.2011 кейін: Ресей, 127018, Мәскеу, Двинцев к-сі, 12-1

Орнату

KZ

Кептіргіш қойылатын орын



• Кептіргішті газ плиталарынан, пештерден, қыздырғыштардан немесе тамақ пісіру панельдерінен аулақ қойыңыз, себебі жалын құрылғыны зақымдауы мүмкін.
Құрылғыны жұмыс үлдірігі астына орнататын болсаңыз, құрылғының үстіндегі нысандар мен құрылғы арасында кем дегенде 10 мм және бүйірлері мен жанындағы жиһаздар немесе қабырғалар арасында 15 мм бос орын қалдырыңыз. Бұл тиісті ауа алмасуы үшін қажет.

Желдету

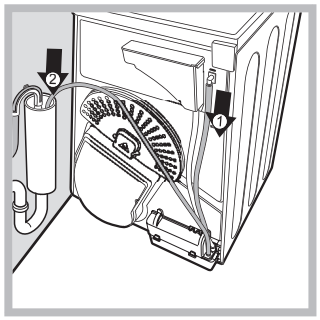
• Кептіргіш жұмыс істеп тұрған кезде тиісті желдету болуы тиіс. Кептіргішті ылғал емес және тиісті ауа алмасуы бар жерге қойыңыз. Жуу кезінде түзілетін суды конденсациялау үшін кептіргіш айналасындағы ауа ағыны маңызды, кептіргіш жабық ортада немесе шкафта тиімді жұмыс істемейді.

! **Кептіргіш кіші немесе суық бөлмеде қолданылса, біраз конденсация болуы мүмкін.**

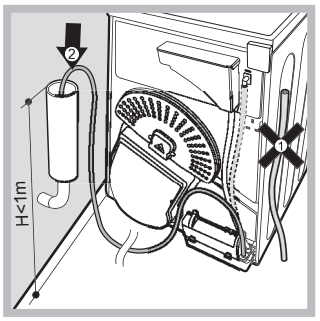
! **Кептіргішті шкаф ішіне орнату жөн емес, алайда оны құлыпталатын есік, сырғытын есік немесе топсасы кептіргіш есігінің топсасына қарама-қарсы жақта орналасқан есік артына ешқашан орнатуға болмайды.**

Суды ағызу

Құрылғы канализацияға жақын орналасқан болса, конденсацияланған суды су бөтелкесін қолданбай-ақ, тікелей ағызуға болады. Бұл жағдайда су бөтелкесін әрбір циклдың соңында босатудың қажеті болмайды. Кептіргіш кір жуғыш машинаға жақын орналасса, бір ағызу құбырын пайдалануға болады. **A** суретінде көрсетілген түтікті ағытып, оны канализацияға қосыңыз. Канализация түтіктің ұзындығы жетпейтін жерде болса, канализацияға дейін жеткізу үшін диаметрі бірдей және қажетті ұзындыққа ие түтікті сатып алуға болады. Жаңа түтікті орнату үшін бар түтікті **B** суретінде көрсетілгендей алмастырып, оны дәл сол жерге кіргізіңіз.
! **Ағызу түтігі кептіргіштің түбінен 1 м төмен орналасуы керек.**
! **Кептіргіш орнатылғаннан кейін ағызу түтігі майыспағанына көз жеткізіңіз.**



A суреті



B суреті

Электр қосылымдары

Құрылғыны розеткаға қоспас бұрын төмендегі жағдайларды тексеріңіз:
• Қолыңыз құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.
• Розетка жерге тұйықталған болуы тиіс.
• Розетка техникалық деректер тақтасында көрсетілген құрылғының ең көп қуат шығысына төтеп бере алуы тиіс (Кептіргіш сипаттамасын қараңыз).
• Ток желісінің кернеуі техникалық деректер тақтасында көрсетілген мәндер ауқымында жатуы тиіс (Кептіргіш сипаттамасын қараңыз).
• Розетка құрылғының айырымен үйлесімді болуы тиіс. Олай болмаса, розетканы немесе айырды ауыстыру керек.

! Ұзартқыш сымдарды пайдаланбаңыз.

! Жабық жер болса да, кептіргішті сыртта орнатпау қажет. Бұл құрылғыны жауын мен найзағай астында қалдыру өте қауіпті болуы мүмкін.

! Кептіргішті орнату аяқталғаннан кейін ток сымы мен айыры қол жететін жерде болуы керек.

! Ток сымын майыстыруға немесе оған қысым түсіруге болмайды.

! Ауыстырылатын айыр балқытып орнатылған түрлі болса, оны қауіпсіз түрде тастау керек. Оны розеткаға қосуға болатын жерде қалдырып КЕТПЕҢІЗ, себебі ток соғу қаупі бар.{}

! Ток сымын мерзімді түрде тексеріп отыру және осы кептіргіш үшін арнайы жасалған сыммен ауыстыру керек; одан кейін оны тек өкілетті маман орнатуы қажет (Көмек алу тарауын қараңыз). Өкілетті сатушылар жаңа немесе одан да ұзын ток сымдарын қосымша бағада жеткізеді.

! **Осы нұсқаулар орындалмаса, өндіруші барлық жауапкершіліктен бас тартады.**

! **Жоғарыдағы көрсетілімдер туралы күмән бар болса, білікті электр маманға хабарласыңыз.**

Кептіргішті пайдалануды бастамас бұрын

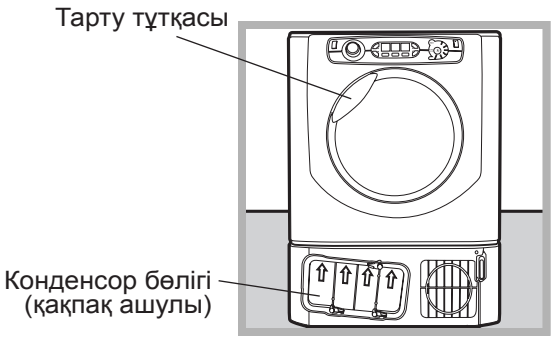
Кептіргіш орнатылғаннан кейін, оны қолданбас бұрын барабанының ішін тазалап, тасымалдау кезінде жиналған кез келген кірді жойыңыз.

! Ораушы және жеке оның элементтері азықпен байланысу үшін арналмаған

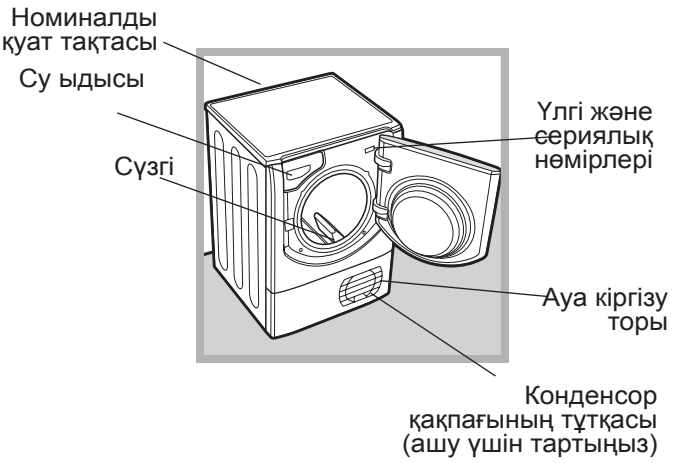
Кептіргіш сипаттамасы

KZ

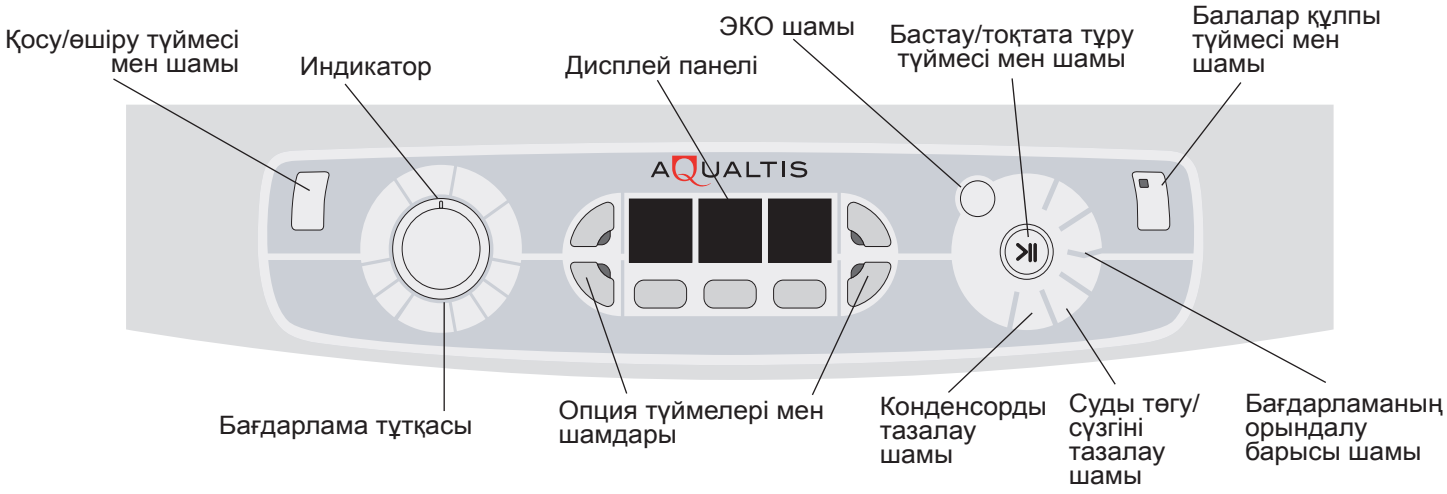
Есікті ашу үшін



Мүмкіндіктері



Басқару тақтасы



Қосу/өшіру түймесі/шамы ⏻, кептіргіш қосылып тұрғанда бұл түйме басылып 3 секундтан аса ұсталса, кептіргіш өшеді. Шам кептіргіш жұмыс істеп тұрғанын немесе бағдарламаны таңдауға дайын екенін білдіреді.

Бағдарлама тұтқасы **бағдарламаны** орнатады: индикатор таңдағыңыз келетін бағдарламаны көрсеткенше бұрыңыз («Бастау және бағдарламалар» тарауын қараңыз).

Опция түймелері/шамдары таңдалған бағдарлама үшін бар опцияларды таңдайды. Шамдар опцияның таңдалғанын білдіреді («Бастау және бағдарламалар» тарауын қараңыз).

Дисплей панелінде үш бөлік бар: Сенсор құрғақ = кептіру деңгейі, Уақыты белгіленген құрғақ = кептіру уақыты және Аяқталу дейінгі уақыт / кешіктіріп бастау, әрбірі өзіне тиісті таңдау түймесімен («Дисплей» тарауын қараңыз).

Индикатор шамы бар **БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ** түймесі ⏯: жасыл индикатор шамы баяу жыпылықтап тұрғанда, бағдарламаны бастау үшін түймені басыңыз. Цикл басталғанда, индикатор шамы қалыпты түрде жанады. Бағдарламаны тоқтатып қою үшін түймені тағы бір рет басыңыз; индикатор шамы қызғылт сары түспен жыпылықтай бастайды.
Бағдарламаны тоқтатылған жерінен қайта бастау үшін түймені тағы бір рет басыңыз («Бастау және бағдарламалар» тарауын қараңыз).

Бағдарламаның орындалу барысының шамдары тиісті түрде жану арқылы бағдарламаның әрбір күйін көрсетеді («Бастау және бағдарламалар» тарауын қараңыз).

«**h2o**»«**Суды төгу**» индикаторы су ыдысын босату керектігін хабарлайды. Шам бос су ыдысын орнына қойғаннан кейін бірнеше секундтан кейін сөнеді; бұл орын алуы үшін кептіргіш жұмыс істеп тұруы керек («Басқару элементтері» тарауын қараңыз).

Ескертпе: су бөтелкесі толы болса, дисплейде «**h2o**» таңбасы көрсетіледі және 🪣 индикаторы жыпылықтайды, қызу өшіріліп, киімдеріңіз кеппейді.

«**Суды төгу/сүзгіні тазалау**» шамы 🧽 әрбір бағдарлама алдында кептіргіш әр қолданылған кезде сүзгіні тазалау мен суды төгу маңызды екенін еске салады («Жөндеу және күтім» тарауын қараңыз).

Конденсорды тазалау шамы 🧽 конденсорды мерзімді аралықтармен тазалап отыру маңызды екенін еске салады («Жөндеу және күтім» тарауын қараңыз).

Балалар құлпы түймесі/шамы 👶 Бағдарлама мен кез келген опцияларды таңдағаннан кейін осы түймені басып ұстап тұрыңыз. Бұл бағдарлама параметрлерінің өзгертілуіне жол бермейді.

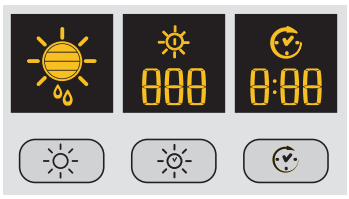
Шам жанып тұрған кезде, басқа түймелер мен бағдарлама тұтқасы ажыратылады. Доғару үшін түймені басып ұстап тұрыңыз, сонда шам сөнеді.

Эко шамы – аз қуат қолданатын опциялар таңдалғанда бұл шам жанады («Басқару элементтері» тарауын қараңыз).

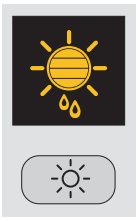
Дисплей

KZ

Дисплейдің үш бөлігі бар, әрбірінің тиісті түймесі бар



Сенсор құрғақ



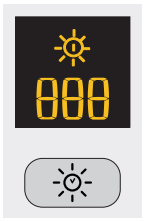
Сенсор құрғақ опциясы бар бағдарламаны таңдағаннан кейін қажетті құрғақттықты сезу деңгейі көрсетілгенше түймені басып жіберіңіз. Сезу опциясы жоқ болса, дисплей жыпылықтайды және үш рет сигнал беріледі.

! **Кейбір кептіру бағдарламалары барлық сенсормен кептіру деңгейлерімен үйлесімді емес.**

Бар құрғақтық деңгейлері

- **Дымқыл**: Киімдерде ылғалдылық барынша сақталады, ол зығыр сияқты үтіктелуі қиын маталар үшін қолайлы.
- **Үтіктеу**: Үтіктеуді жеңілдету үшін киімдердегі ылғалдылықты сақтайды.
- **Іліп қойылатындай құрғақ+:** нәзік заттарды (мысалы, перделер) іліп қоюға арналған кептіру күйі.
- **Іліп қойылатындай құрғақ:** заттарды іліп қоюға арналған кептіру деңгейі.
- **Төмен құрғақтық:** бүктеліп, шкафқа қойылатын киімдер үшін қолайлы.
- **Шкафқа қойылатындай құрғақ:** киімдер толығымен кебеді және бүктеліп, шкафқа қоюға дайын болады.
- **Киюге дайын**: Киімдерді киюге дайын қылып кептіреді.

Уақыты белгіленген кептіру



Уақыты белгіленген кептіру опциясы бар бағдарламаны таңдағаннан кейін кептіру уақытын енгізу үшін Уақытты белгілеу түймесін басыңыз. Бұл түймені әр мәрте басып жіберген кезде таңдалған уақыт дисплейде азаяды («Бастау және бағдарламалар» тарауын қараңыз). Әрбір басу уақытты **180, 160, 120, 90, 60, 30, 20** азайтады және одан кейін қайталанады. Уақыты белгіленген кептіру жоқ болса, дисплей жыпылықтайды және үш рет сигнал беріледі. Бағдарлама басталғаннан кейін таңдалған уақыт көрсетіліп тұрады және оны бағдарлама барысында өзгертуге болады.

! **Сенсор құрғақ деңгейін немесе кептіру уақытын таңдауға болады.**

Кешіктіріп бастау

Кешіктіріп бастау опциясы бар бағдарламаны таңдағаннан кейін кешіктіріп бастау уақытын таңдауға болады.

Кешіктіріп бастау түймесінің әрбір басылуы кешіктіру параметрін 1 сағат аралықтарымен «1 сағ» - «24 сағ» ішінде арттырады, одан кейін «ӨШІРУЛІ» параметрі қойылады, және одан кейін бес секундтан кейін кешіктіруді дағарады.

10 сағат немесе одан көп кешіктіру уақыттары үшін 10 сағатқа дейін уақыт сағаттармен артқа саналады, одан кейін дисплейде «9:59» көрсетіледі де, артқа санау минуттермен жалғасады. 9 сағат немесе одан аз кешіктіру уақыттары үшін дисплейде сағаттар мен минуттер көрсетіледі, және кешіктірудің барлығы үшін артқа санау минуттермен орындалады.

Бастау/тоқтата тұру түймесі ⏯ басылғаннан кейін кешіктіру уақытын өзгертуге немесе мүлдем алып тастауға болады.

Кешіктіру мерзімі аяқталған кезде таңбасы өшеді және аяқталуға дейінгі уақыт көрсетіледі. Уақыты белгіленген кептіру таңдалған болса, бағдарламалау барысында дисплей кептіру уақытын тек ортадағы уақыты белгіленген кептіру дисплейінде көрсетеді. Бастау басылғаннан кейін құрылғы уақыт дисплейін қосады және бағдарлама уақытының кері санағын көрсетеді.

Аяқталу дейінгі уақыт

Кешіктіру белгішесі өшірулі болса, көрсетілген уақыт іске қосылған бағдарламаның аяқталуына дейінгі уақыт болып табылады.

Уақыты белгіленген бағдарламалар таңдалғанда, цикл бойынша көрсетілетін уақыт нақты қалған уақыт болып табылады. Автоматты бағдарлама таңдалған кезде, көрсетілетін уақыт қалған уақыттың шамалы мәні болып табылады. Бағдарлама таңдалғанда, дисплейде толық жүкті кептіруге қажетті уақыт көрсетіледі, Аяқталуға дейінгі уақыт кептіру циклы барысында үнемі бақыланады және уақыт ең дәл уақытты беру үшін реттеліп отырылады.Аяқталуға дейінгі уақыт сағаттар мен минуттермен көрсетіледі, және әрбір минутпен артқа саналады. Уақыт артқа саналып жатқанын көрсету үшін сағаттар мен минуттер арасындағы қос нүкте жыпылықтап тұрады. Сондай-ақ, кептіргішке байланысты бір ақаулық болса, дисплейде ол көрсетіледі; бұл орын алса, дисплейде «F» әрпі және қатенің код нөмірі көрсетіледі, ал опция шамдары мен тоқтата тұру шамы қызғылт сары түспен жыпылықтайды («Ақаулықтарды жою» тарауын қараңыз).

Бастау және бағдарламалар

KZ

Бағдарламаны таңдау

1. Кептіргішті розеткаға қосыңыз.
2. Кірлерді мата түріне қарай сұрыптаңыз *(«Кірлер» тарауын қараңыз).*
3. Есікті ашыңыз және сүзгі таза әрі орнында, сондай-ақ, су ыдысы бос әрі орнында екеніне көз жеткізіңіз *(«Жөндеу» тарауын қараңыз).*
4. Кірлерді құрылғыға салыңыз және есікте ешбір зат қалып қоймағанына көз жеткізіңіз. Есікті жабыңыз.
5. Қосу/өшіру шамы жанбаған болса; Қосу/өшіру ⏻ түймесін басыңыз.
6. Бағдарламалар кестесін *(«Бағдарламалар» тарауын қараңыз)* және әр матаға қатысты көрсетілімдерді тексеру арқылы кептірілетін матаға сәйкес келетін Бағдарламалар таңдауын таңдаңыз *(«Кірлер» тарауын қараңыз).*
7. Бар болған кезде, қажетті деңгей немесе уақыт көрсетілгенше, тиісті түймені басып жіберу арқылы Сенсор құрғақ немесе Уақыты белгіленген құрғақ опциясын таңдаңыз.

! Қосымша мәлімет алу үшін бағдарламалар кестесін қараңыз.

8. Қажетінше кешіктіру уақыты мен басқа опцияларды таңдаңыз *(«Дисплей» тарауын қараңыз).*
9. Бағдарламаның соңында сигнал берілгенін қаласаңыз, Дыбыс түймесін басыңыз. Қыртыстарды жазу опциясы таңдалған болса, бұл опцияны қолдану мүмкін емес.
10. Бастау үшін «БАСТАУ» ⏯ түймесін басыңыз. Дисплейде есептелген аяқталуға дейінгі уақыт көрсетіледі. Кептіру бағдарламасы барысында, кірлерді тексеріп, кепкен заттарды шығарып алуға, ал қалғандарын әрі қарай кептіруге болады. Есікті қайтадан жапқан кезде, кептіруді жалғастыру үшін БАСТАУ түймесін басыңыз.
11. Бағдарлама аяқталудан бұрын Кептіру бағдарламасының соңғы бірнеше минутында соңғы САЛҚЫН АЙНАЛДЫРУ кезеңі орындалады (маталар салқындатылады), бұл кезең әрқашанда аяғына дейін орындалуы керек.
12.Бағдарламаның аяқталғанын білдіру үшін 3 рет сигнал беріліп, дисплейде **СОҢЫ** жазуы көрсетіледі (Ескертпе: ДЫБЫС опциясы таңдалған болса, 5 минут бойы 30 секунд сайын 3 рет сигнал беріледі).
Есікті ашып, кірлерді шығарып алыңыз, сүзгіні тазалап, оны орнына қойыңыз. Су ыдысын босатып, оны орнына қойыңыз *(«Техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).*
Қыртыстарды жазу опциясы таңдалған болса және киімдерді дереу шығарып алмасаңыз, олар 10 сағат бойынша немесе есік ашылғанша кейде айналдырылып тұрады.
13. Қосу/өшіру түймесімен кептіргішті өшіріңіз.

Күту режимі

Осы кептіргіш, жаңа қуатты үнемдеу ережелеріне сәйкес, ешбір әрекет байқалмаса, шамамен 30 минуттан кейін қосылатын автоматты күту жүйесімен жабдықталған. Кептіргішті қайта қосу үшін Қосу/өшіру түймесін басыңыз.

Арнайы бағдарламалар

Оңай үтіктеу бағдарламасы

Оңай үтіктеу – бір қалыпта/орында ұзақ уақыт тұрған киімдердің талшықтарын түтуге арналған қысқа 10 минуттық бағдарлама (8 минут қыздыру, одан кейін 2 минут салқын айналдыру кезеңі). Цикл талшықтарды жұмсартып, оларды үтіктеуді және бүктеуді жеңілдетеді.

! **Оңай үтіктеу кептіру бағдарламасы емес, сондықтан оны дымқыл киімге қолдануға болмайды.**

Ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін:

1. Ең көп сыйымдылықтан көп жүктемеңіз. Мына сандар құрғақ салмақ үшін берілген:

Мата:	Ең жоғары
Мақта және аралас мақта	2,5 кг
Синтетика	2
Джинсы	2

2. Кептіру циклы аяқталғаннан кейін дереу кірлерді алыңыз, оларды іліп қойыңыз, бүктеңіз немесе үтіктеңіз де, шкафқа салып қойыңыз. Бұл мүмкін болса, циклды қайталаңыз.

Оңай үтіктеу әсері әртүрлі маталар үшін әртүрлі болады. Ол мақта мен аралас мақта сияқты дәстүрлі маталарда өте жақсы жұмыс істейді, ал акрилат талшықтар мен Tencel® сияқты материалдарда сондай жақсы жұмыс істемейді.

Жүн бағдарламасы

- Бұл бағдарлама таңбасы бар, кептіргіште кептіруге болатын киімдер үшін арналған.
- Оны ең көбі 1 кг жүкпен пайдалануға болады (шамамен 3 свитер).
- Кептіруден бұрын киімдердің ішін сыртқа қаратқан абзал.
- Бұл бағдарлама көмегімен кептірілген киімдер әдетте киюге дайын болады, бірақ ауыр киімдердің шеттері сәл дымқыл болуы мүмкін. Бұларды табиғи түрде кептіріңіз, себебі шамадан тыс кептіру киімдерді зақымдауы мүмкін.

! **Басқа материалдар сияқты жүннің қысқаруы қайтымсыз үдеріс болып табылады; яғни, ол бастапқы өлшемі мен пішініне қайтпайды.**

! **Бұл бағдарлама акрилат киімдер үшін қолайлы емес.**

Джинсы

- Бұл бағдарлама джинсы матасынан жасалған джинсы үшін арналған. Джинсы шалбарларын кептірмес бұрын, алдыңғы қалталардың ішін сыртқа қаратыңыз.
- Оны ең көбі 3 кг жүкпен пайдалануға болады (шамамен 4 жұп).
- Оны сол материалдан жасалған пиджактар сияқты басқа киімдермен де қолдануға болады.
- Бұл бағдарламамен кептірілген киімдер әдетте киюге дайын болады; шеттер немесе бүктелу жерлері сәл дымқыл болуы мүмкін. Бұл орын алса, джинсы шалбарларының ішін сыртқа қаратып, қысқа уақыт бойынша бағдарламаны қайталап көріңіз.
- Бұл циклды тек 100% мақта киімдер үшін қолданыңыз, қою мен ашық түсті киімдерді араластырмаңыз. Бұл циклды кестесі мен аксессуарлары (жапсырма шегелері,...) бар киімдерге қолданбаңыз, қалталардың ішін сыртқа қаратыңыз.

!Бұл бағдарламаның ұзақтығы кірдің көлеміне, таңдалған құрғақтық деңгейіне және кір жуғышта қолданылатын сығу жылдамдығына байланысты болады.

! **Джинсы шалбарында эластикалық белбеу немесе кесте болса, бұл бағдарламаны қолдануды ұсынбаймыз.**

KZ

Арнайы бағдарламалар

Көйлектер – жоғары қызу

- Бұл бағдарлама мақтадан жасалған көйлектер үшін арналған.
- Оны ең көбі 3 кг жүкпен пайдалануға болады (шамамен 10 көйлек).
- Бұл бағдарламамен кептірілген киімдер әдетте киюге дайын болады; шеттер немесе бүктелу жерлері сәл дымқыл болуы мүмкін. Бұл орын алса, көйлектердің ішін сыртқа қаратып, қысқа уақыт бойынша бағдарламаны қайталап көріңіз.

!Бұл бағдарламаның ұзақтығы кірдің көлеміне, таңдалған құрғақтық деңгейіне және кір жуғышта қолданылатын сығу жылдамдығына байланысты болады.

Көйлектер – төмен қызу

- Бұл бағдарлама синтетикалық материалдан немесе полиэфир мен мақта сияқты табиғи және снтетика аралас материалдан жасалған көйлектер үшін арналған.
- Оны ең көбі 3 кг жүкпен пайдалануға болады (шамамен 14 көйлек).
- Бұл бағдарламамен кептірілген киімдер әдетте киюге дайын болады; шеттер немесе бүктелу жерлері сәл дымқыл болуы мүмкін. Бұл орын алса, көйлектердің ішін сыртқа қаратып, қысқа уақыт бойынша бағдарламаны қайталап көріңіз.

!Бұл бағдарламаның ұзақтығы кірдің көлеміне, таңдалған құрғақтық деңгейіне және кір жуғышта қолданылатын сығу жылдамдығына байланысты болады.

Жібек

- Бұл бағдарлама нәзік жібек бұйымдарды кептіруге арналған.
- Оны ең көбі 0,5 кг жүкпен пайдалануға болады.
- Бұл бағдарлама көмегімен кептірілген киімдер әдетте пайдалануға дайын болады, бірақ ауыр киімдердің шеттері сәл дымқыл болуы мүмкін. Бұл орын алса, кірлерді шығарып алып, ішін сыртқа қаратып, қысқа уақыт бойынша бағдарламаны қайталап көріңіз.
- Кептіргіште кептіруге келетін киімдер үшін ғана арналған.

!Бұл бағдарламаның ұзақтығы кірдің көлеміне, таңдалған құрғақтық деңгейіне және кір жуғышта қолданылатын сығу жылдамдығына байланысты болады.

Мамық бағдарламалары

! **Бұл бағдарламаларды пайдаланғанда абай болыңыз, зақымдалған заттарды кептірмеңіз, себебі мамық сүзгі мен ауа жолдарын бітеп, өрт қаупін туғызуы мүмкін.**

- Тек бір адамға арналған мамық көрпелер үшін қолданылуы тиіс; қос немесе өте үлкен өлшемді көрпелер үшін қолданбаңыз.
- Бұл бағдарламамен кептірілетін кірлер әдетте пайдалануға дайын болады, бірақ кейбір жерлері дымқыл болуы мүмкін. Бұл орын алса, кірлерді шығарып алып, ішін сыртқа қаратып сілкілеп жіберіңіз, одан кейін қысқа уақыт бойынша бағдарламаны қайталап көріңіз.
- Сондай-ақ, мамықпен толтырылған кеудешелерге қолдануға болады.

Мамық көрпе мақтасы

- Бұл бағдарлама мақтадан жасалған мамық көрпелерді кептіруге арналған. Сырты мақта, ал іші мамық болатын заттар үшін.
- Кептіргіште кептіруге келетін киімдер үшін ғана арналған.

Мамық көрпе синтетикасы

- Бұл бағдарлама синтетикадан жасалған, синтетикалық материалмен толтырылған көрпелерді кептіруге арналған.
- Кептіргіште кептіруге келетін киімдер үшін ғана арналған.

!Бұл бағдарламаның ұзақтығы кірдің көлеміне, таңдалған құрғақтық деңгейіне және кір жуғышта қолданылатын сығу жылдамдығына байланысты болады.

Сәби

- Бұл бағдарлама сәбидің нәзік заттары мен төсек орнын кептіру үшін арналған.
- Мақта мен шашақ жіптен жасалған заттар үшін қолданыңыз, пластикалық қаптамасы бар жапқыштар мен жаялықтар сияқты заттарды кептірмеңіз.
- Оны ең көбі 2 кг жүкпен пайдалануға болады.
- Бұл бағдарлама көмегімен кептірілген киімдер әдетте пайдалануға дайын болады, бірақ ауыр киімдердің шеттері сәл дымқыл болуы мүмкін. Бұл орын алса, олардың ішін сыртқа қаратып, қысқа уақыт бойынша бағдарламаны қайталап көріңіз.

!Бұл бағдарламаның ұзақтығы кірдің көлеміне, таңдалған құрғақтық деңгейіне және кір жуғышта қолданылатын сығу жылдамдығына байланысты болады.

Төсек пен ванна

- Бұл бағдарлама мақта орамалдар пен ақжаймалар үшін арналған.
- Оны ең көбі 8 кг жүкпен пайдалануға болады.
- Бұл бағдарламамен кептірілген заттар әдетте пайдалануға дайын болады; шеттер немесе бүктелу жерлері сәл дымқыл болуы мүмкін, әсіресе үлкен заттарда. Бұл орын алса, оларды ашып, қысқа уақыт бойынша бағдарламаны қайталап көріңіз.

!Бұл бағдарламаның ұзақтығы кірдің көлеміне, таңдалған құрғақтық деңгейіне және кір жуғышта қолданылатын сығу жылдамдығына байланысты болады.

Жаңарту
! Үрлеу кептіру бағдарламасы емес, сондықтан оны дымқыл киімге қолдануға болмайды.
• Оны ең көбі 8 кг жүкпен пайдалануға болады, бірақ одан кіші жүкті қолдану тиімдірек болады.
Киімдерді салқын ауамен үрлейтін 20 минуттық бағдарлама. Сондай-ақ, жылы киімдерді салқындату үшін қолданылады.

Аллергияға қарсы
Бұл бағдарламаға «Allergy UK» ұйымы «Мақұлданған» деген баға берген, яғни ол киімдерден аллергендерді тиімді түрде азайтады және жояды. Ұзақ уақыт тұрақты температураны ұстап тұру арқасында бұл бағдарламаның көмегімен кең тараған аллергендердің көбісінің (оның ішінде кене мен тозаң) әсері жойылады.
Ылғал заттарды кептіріп өңдеу немесе құрғақ заттарды тек өңдеу үшін қолдануға болады. Максималды салмақ: ылғал заттар үшін 9 кг және құрғақ заттар үшін 4 кг.

Quick Dry
• Аз көлемде заттар қолданылғанда кептіру уақыты мақта заттар үшін 53 %-ға (Жоғары қызу опциясымен) және синтетика үшін 50 %-ға (Төмен қызу опциясымен) айтарлықтай азаяды.
Салмақ: 1 кг. Құрғақтық деңгейі: тек Шкафқа қойылатындай құрғақ

Спорттық киім
• Бұл бағдарлама су жұқпайтын маталар мен спорттық курткаларды (мысалы, Gore-Tex, полиэфир, нейлон) кептіруге арналған. Жуу циклынан кейін киімді кептірген жөн, себебі ол киімнің су жұққызбайтын сипатын қайта белсендіреді.
Оны ең көбі 2 кг жүкпен пайдалануға болады.Бұл бағдарламаның ұзақтығы кірлердің көлеміне, таңдалған құрғақтық параметріне және кір жуғыш машинада қолданылған айналдыру жылдамдығына байланысты болады. Құрғақтық деңгейлері: тек Шкафқа қойылатындай құрғақ

Жұмсақ ойыншықтар
• Жұмсақ ойыншық циклының көмегімен бұрынғыдан жиі жұмсақ ойыншықтардың шаңын кетіруге және оларды жууға болады, себебі әдеттегідей кептіргенмен салыстырғанда кептіру уақыты айтарлықтай азаяды. Ол – жүннің бастапқы қалпы мен жарқылын сақтау үшін төмен температурада аз механикалық әсер қолданатын нәзік кептіру циклы.
Ескертпе: Аллергиядан қорғау үшін жұмсақ ойыншықтарды 24 сағатқа мұздатып, одан кейін жуып кептірсеңіз болғаны. 6 аптада бір рет қайталаңыз. Кептірмес бұрын киімдер, жағалар не дыбыс қораптары сияқты керек-жарақтарды алып тастаңыз және пластикалық көздерді қорғаңыз (изолентамен).
Бағдарлама ұзақтығы кірлердің құрамына байланысты әр түрлі болады. Максималды кірлер салмағы 2,5 кг-нан және бөлек бір зат 600 г-нан аспауы тиіс.

Жылыту және қолдану
• Жылыту және қолдану циклы орамалдар мен халаттарды жылытып, ванна не душтан кейін жылы сезінуге көмектеседі. Сондай-ақ, қыс кезінде киімдерді жылыту үшін қолдануға болады.
Цикл киімдерді 37 °C-қа дейін жылытады (дене температурасы) және бұл температурада ең көбі 4 сағат немесе пайдаланушы есікті ашу арқылы тоқтатқанша жұмыс істейді.
Салмақ: 3 кг.
! Ескертпе: бұл бағдарлама барысында мақсатты температураға жетіп, құрғақ деңгейі белгішесі жыпылықтағанша, дисплейде Ó белгішесі айналып тұрады.

KZ

Бағдарламалар кестесі

! Қосу/Өшіру шамы жанбаған болса; Қосу/Өшіру ⏻ түймесін басып, бағдарламаны таңдаңыз.

Бағдарлама	Не істейді	Қалай орнатылады	Ескертпелер / бар опциялар
Оңай үтіктеу	Үтіктеуге дайын киімдердің талшықтарын жұмсартатын қысқа бағдарлама (шамамен 10 минут).	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Қажет болса, Дабыл опциясын таңдаңыз. **3.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	**!** Бұл кептіру бағдарламасы емес (алдыңғы бетті қараңыз). **Қолдануға болатын опциялар бар** Дыбыс.
Жаңарту	Киімдерді желдетуге арналған 20 мин салқындату бағдарламасы	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Қажет болса, Дабыл опциясын таңдаңыз. **3.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс.
Мақта киімдер	Кептіреді: Мақта киімдер. Ескертпе: Максималды салмақ: 6 кг (Төмен қызу опциясымен)	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Сенсор құрғақ немесе Уақыты белгіленген құрғақ таңдаңыз *(келесі бетті қараңыз)*. **3.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **4.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс не Қыртыстарды жазу. Кешіктіріп бастау. Жоғары қызу Қосымша күтім. **Сенсор құрғақ опциясы, автоматты кептіру:** Дымқыл құрғақ, Үтіктеуге қолайлы құрғақ, Іліп қойылатындай құрғақ+, Іліп қойылатындай құрғақ, Сәл құрғақ, Шкафқа қойылатындай құрғақ, Киюге дайын Сенсор құрғақ **Жоғары қызу**.
Көйлектер	Көйлекті кептіреді.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Сенсор құрғақ немесе Уақыты белгіленген құрғақ таңдаңыз *(келесі бетті қараңыз)*. **3.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **4.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс не Қыртыстарды жазу. Кешіктіріп бастау. Жоғары қызу. **Сенсор құрғақ опциясы, автоматты кептіру:** Дымқыл құрғақ, Үтіктеуге қолайлы құрғақ, Іліп қойылатындай құрғақ+, Іліп қойылатындай құрғақ, Сәл құрғақ, Шкафқа қойылатындай құрғақ.
Джинсы	Джинсы киімдерді кептіреді.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Сенсор құрғақ *таңдаңыз (келесі бетті қараңыз)*. **3.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **4.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс не Қыртыстарды жазу. Кешіктіріп бастау. **Сенсор құрғақ опциясы, автоматты кептіру:** Дымқыл құрғақ, Үтіктеуге қолайлы құрғақ, Іліп қойылатындай құрғақ+, Іліп қойылатындай құрғақ, Сәл құрғақ, Шкафқа қойылатындай құрғақ. Киюге дайын Сенсор құрғақ **Жоғары қызу**..
Синтетика	Кептіреді: синтетика киімдер.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Сенсор құрғақ немесе Уақыты белгіленген құрғақ таңдаңыз *(келесі бетті қараңыз)*. **3.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **4.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс не Қыртыстарды жазу. Кешіктіріп бастау. **Сенсор құрғақ опциясы, автоматты кептіру:** Дымқыл құрғақ, Үтіктеуге қолайлы құрғақ, Іліп қойылатындай құрғақ+, Іліп қойылатындай құрғақ, Сәл құрғақ, Шкафқа қойылатындай құрғақ.
Төсек пен ванна	Орамалдар мен төсек орны бұйымдарын кептіреді.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Сенсор құрғақ таңдаңыз *(келесі бетті қараңыз)*. **3.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **4.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс не Қыртыстарды жазу. Кешіктіріп бастау. Қосымша күтім. **Сенсор құрғақ опциясы, автоматты кептіру:** Дымқыл құрғақ, Үтіктеуге қолайлы құрғақ, Іліп қойылатындай құрғақ+, Іліп қойылатындай құрғақ, Сәл құрғақ, Шкафқа қойылатындай құрғақ .Киюге дайын. (Тек «Шкафқа қойылатындай құрғақ» опциясын қолданған жөн).
Мамық көрпе	Мамық көрпелерді кептіреді.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **3.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс не Қыртыстарды жазу. Кешіктіріп бастау. Жоғары қызу.
Жүн	Кептіреді: жүннен жасалған киімдер.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **3.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс.
Жібек	Жібек заттарды кептіреді.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Сенсор құрғақ таңдаңыз *(келесі бетті қараңыз)*. **3.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **4.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс. **Сенсор құрғақ опциясы, автоматты кептіру:** Дымқыл құрғақ, Үтіктеуге қолайлы құрғақ, Іліп қойылатындай құрғақ+, Іліп қойылатындай құрғақ, Сәл құрғақ, Шкафқа қойылатындай құрғақ. (Тек «Шкафқа қойылатындай құрғақ» опциясын қолдануды ұсынамыз).
Сәбидің нәзік заттары	Сәби заттарын кептіреді.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Сенсор құрғақ немесе кешіктірілген құрғақ таңдаңыз *(келесі бетті қараңыз)*. **3.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **4.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс не Қыртыстарды жазу.Кешіктіріп бастау. **Сенсор құрғақ опциясы, автоматты кептіру:** Дымқыл құрғақ, Үтіктеуге қолайлы құрғақ, Іліп қойылатындай құрғақ+, Іліп қойылатындай құрғақ, Сәл құрғақ, Шкафқа қойылатындай құрғақ. (Тек «Шкафқа қойылатындай құрғақ» опциясын қолдануды ұсынамыз).
Аллергияға қарсы	Мақта заттарға арналған Аллергияға қарсы өңдеу.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **3.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс не Қыртыстарды жазу. Кешіктіріп бастау.
Жылдам кептіру	Мақта немесе синтетика киімдерді азырақ уақытта кептіреді.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **3.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс не Қыртыстарды жазу. Кешіктіріп бастау. Жоғары қызу.

Бағдарлама	Не істейді	Қалай орнатылады	Ескертпелер / бар опциялар
Спорттық киім	Спорттық киімдерді кептіреді.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **3.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс не Қыртыстарды жазу. Кешіктіріп бастау.
Жұмсақ ойыншықтар	Жұмсақ ойыншықтарды кептіреді.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **3.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	Дыбыс. Кешіктіріп бастау.
Жылыту және қолдану	Орамалдар мен халаттарды жылытады.	**1.** БАҒДАРЛАМА тұтқасын қалпына қойыңыз. **2.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	-

Сенсормен кептіру және Уақыты белгіленген кептіру
Алдымен бағдарламаны таңдаңыз (бағдарламалар кестесін қараңыз).

Бағдарлама	Не істейді	Қалай орнатылады	Ескертпелер / бар опциялар
Сенсормен кептіру	Киімдерді кептіру үшін мүмкін болған кезде Сенсор құрғақ функциясын қолданыңыз. Ол ең жақсы кептіру нәтижесіне қол жеткізуге кепілдік береді. Қызу параметрі таңдалған бағдарламаға (материал опциясына) байланысты болады.	**1.** Дисплейде қажетті таңдау көрсетілгенше, Сенсор құрғақ түймесін басып жіберіңіз. Басқан сайын келесі ретпен ілгері өтіп: , , , , , , одан кейін қайталанады. **!** Кейбір сенсор бағдарламаларында барлық 7 құрғақтық деңгейінің опциялары болмайды. **2.** Қажет болса, Дабыл опциясын таңдаңыз. **3.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	**Опциялар бар** Дыбыс не Қыртыстарды жазу. Кешіктіріп бастау. Жоғары қызу. Қосымша күтім. Ұсынылған кептіру уақыттарын қараңыз *(«Кірлер» тарауын қараңыз).* Осы бағдарламалардың соңғы бірнеше минутында салқын айналдыру кезеңі орындалады..
Уақыты белгіленген кептіру (180, 160, 120, 90, 60, 30 немесе 20 минут)	Кептіру уақытын таңдау керек болса, әрқашан уақыты белгіленген кептіру опциясын қолданыңыз. Қызу параметрі таңдалған бағдарламаға (материал опциясына) байланысты болады.	**1.** Дисплейде қажетті таңдау көрсетілгенше, «Уақыты белгіленген» түймесін басып жіберіңіз. Әрбірі уақытты **180, 160, 120, 90, 60, 30, 20** азайтады және одан кейін қайталанады. • Сәбидің нәзік заттарына және синтетикаға ең көбі **160** мин беріледі. **2.** Қажет болса, кез келген опцияларды таңдаңыз. **3.** Бастау ⏯ түймесін басыңыз.	**Қолдануға болатын опциялар** Дыбыс не Қыртыстарды жазу. Кешіктіріп бастау. Жоғары қызу. Ұсынылған кептіру уақыттарын қараңыз *(«Кірлер» тарауын қараңыз).* Осы бағдарламалардың соңғы бірнеше минутында салқын айналдыру кезеңі орындалады.

! Ең жақсы өнімділік үшін, цикл аяқталғанша есікті ашпаңыз.

KZ

Басқару элементтері

• Бағдарлама тұтқасы

! **Ескерту, бастау түймесі басылғаннан кейін бағдарлама тұтқасының позициясы өзгертілсе, жаңа позиция таңдалған бағдарламаны** ӨЗГЕРТПЕЙДІ.

Бағдарламаны өзгерту үшін Бастау/Тоқтата тұру ⏯ түймесін басып бағдарламаны тоқтатып қойыңыз, сол кезде шам сарғылт түспен жыпылықтайды, жаңа бағдарлама мен кез келген опцияны таңдаңыз, сол кезде шам жасыл түспен жыпылықтайды. Бастау/Тоқтата тұру ⏯ түймесін басыңыз, сонда жаңа бағдарлама басталады.

• Опция түймелері/ шамдары

Бұл түймелер таңдалған бағдарламаны қажеттіліктеріңізге сай баптау үшін қолданылады. Барлық бағдарламалар үшін барлық опциялар бар бола бермейді («Бастау және бағдарламалар» тарауын қараңыз). Опция жоқ болса және түйме басылса, үш рет сигнал беріледі. Опция бар болса, бір рет сигнал беріліп, таңдауды растау үшін түйменің жанындағы опция шамы жанады.

• ЭКО шамы

Әдепкі параметрге қарағанда аз қуат пайдаланатын бағдарлама опциялары таңдалған кезде бұл шам жанады. Мысалы, автоматты немесе сезу бағдарламасын таңдасаңыз немесе әдепкі уақыттан қысқа уақыты белгіленген кептіру параметрін қолдансаңыз. Бұл шам қуатты пайдалануға қатысты оңтайлы параметр таңдалғанын білдірмейді; ол тек таңдалған опциялар азырақ қуат қолданатынын көрсетеді.

• Орындалу барысының (кептіру, салқын айналдыру, END) шамдары

Орындалу барысының шамдары бағдарламаның күйін көрсетеді. Бағдарламаның әрбір кезеңінде сәйкес келетін шам жанады.

• Кешіктіріп бастау

Кейбір бағдарламалардың басталуын («Бастау және бағдарламалар» тарауын қараңыз) 24 сағатқа дейін кешіктіруге болады («Дисплей» тарауын қараңыз). Кешіктіріп бастауды орнатпас бұрын су бөтелкесі босатылғанына және сүзгі тазаланғанына көз жеткізіңіз.

• Қосымша күтім

Мақта заттарға арналған ескіруге қарсы функция, дұрыс барабан айналуы (циклдың соңғы бөлігінде азайтылады) мен дұрыс кептіру температурасын қолдану арқасында, заттардың өңін ұзақ уақытқа сақтауға көмектеседі.

Ескертпе: Оны «Киюге дайын», «Шкафқа қойылатындай құрғақ» және «Төмен құрғақтық» құрғақтық деңгейлерімен қолдануға болмайды.

• Дыбыс

Кептіру циклының соңында сигнал беріліп, бағдарлама аяқталғанын және киімдерді алуға болатынын білдіреді. Қыртыстарды жазу опциясы таңдалған болса, бұл опцияны қолдану мүмкін емес.

• Қыртыстарды жазу

Кешіктіріп бастау және осы опция таңдалған кезде, кешіктіру уақыты барысында қыртыстардың түзілуіне жол бермеу үшін киімдер кейде айналдырылады. Бағдарлама аяқталғаннан кейін кірлерді алып тастау мүмкін болмаған жағдайда, кептіру мен салқын айналдыру циклдары аяқталғаннан кейін қыртыстардың түзілуін болдырмау үшін киімдер кейде айналдырылады. Цикл аяқталғаннан кейін бұл кезең барысында шам жанып тұрады және бастау/тоқтата тұру шамы ашық сары түсті болып жыпылықтайды. Дыбыс опциясы таңдалған болса, бұл опцияны қолдану мүмкін емес.

• Жоғары қызу

Кептіру уақыты таңдалған кезде, бұл түйме басылса, жоғары қызумен кептіру орнатылады және түйменің үстіндегі индикатор шамы жанады.

• Суды төгу/сүзгіні тазалау шамы «**h2o**»

(Кептіргішті тікелей канализацияға қосқан болсаңыз, су бөтелкесінің шамын елемеуге болады, себебі су ыдысын босатудың қажеті жоқ). жанған кезде (жыпылықтаған емес) ол сізге су ыдысын босатуды еске салады. Бағдарлама барысында су ыдысы толып кетсе, қыздырғыш өшіп, кептіргіш салқын айналдыруды орындайды, одан кейін шам жыпылықтап, сигнал беріледі. Ыдысты босатып, кептіргіш қайта іске қосуыңыз керек, әйтпесе киімдер кеппейді. Кептіргіш қайта іске қосқаннан кейін, шам бірнеше секундтан кейін сөнеді. Мұның алдын алу үшін, кептіргіш әрбір пайдаланған кезде су ыдысын босатып отырыңыз («Жөндеу» тарауын қараңыз).

! **Кептіргішті канализацияға қосқан болсаңыз да, сузгіні ӘРДАЙЫМ тазалап отыру керек екенін ескеріңіз.**

• Есікті ашу

Бағдарлама барысында есік ашылса (немесе Бастау/Тоқтата тұру түймесі басылса) кептіргіш тоқтатылады және келесі әсерлері болады.

! Ескертпе: Бастау/тоқтата тұру шамы бағдарламаның Кейінгі күтім кезеңінде де ашық сары түспен жыпылықтайды.

- Кешіктіру кезеңі барысында кешіктіру артқа санала береді. Кешіктіру бағдарламасын жалғастыру үшін бастау түймесін басу керек. Ағымдағы кешіктіру параметрін көрсету үшін кешіктіру шамдарының бірі жыпылықтайды.
- Бағдарламаны жалғастыру үшін бастау түймесін басу керек. Орындалу барысының шамдары ағымдағы күйді көрсету үшін өзгереді және Бастау/Тоқтата тұру шамы жыпылықтауды тоқтатып, жасыл түспен жанады.
- Кептіру бағдарламасының кейінгі қыртыстарға күтім көрсету кезеңі барысында Бағдарлама аяқталады. Бастау/Тоқтата тұру түймесін басу жаңа бағдарламаны басынан бастайды.
- Бағдарламалар тұтқасы өзгертілсе, жаңа бағдарлама таңдалады және Бастау/Тоқтата тұру шамы жасыл түспен жыпылықтайды. Киімдер жеткілікті түрде құрғақ болса, оны киімдерді салқындату үшін Салқын айналдыру бағдарламасын таңдауға қолдануға болады. Жаңа бағдарламаны бастау үшін Бастау/Тоқтата тұру түймесін басу.

! Ескертпе

Ток өшіп қалса, құрылғыны өшіріңіз немесе айырды ағытыңыз. Ток берілген кезде құрылғыны розеткаға жалғап, кептіргіш қайта қосылғанша ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін басып ұстап тұрыңыз, одан кейін Бастау/тоқтата тұру түймесін басыңыз.

KZ

Кірлерді сұрыптау

- Заттарды кептіргіште кептіруге болатынын тексеру үшін киімдердегі жапсырмалардағы таңбаларды қараңыз.
- Кірлерді мата түріне қарай сұрыптаңыз.
- Қалталарды босатып, түймелерді тексеріңіз.
- Ілгектер мен ілмектерді жабыңыз және бос тұрған белбеулер мен бауларды байлаңыз.
- Мүмкін болғанша артық судың барлығын шығару үшін әр затты сығыңыз.

! **Кептіргішке суы тамып тұрған заттарды салмаңыз.**

Ең көп жүк

Ең көп сыйымдылықтан көп жүктемеңіз.
Мына сандар құрғақ салмақ үшін берілген:
Табиғи талшықтар: ең көбі 8 кг (18 фунт)
Синтетикалық талшықтар: ең көбі 3 кг (6,6 фунт)
! **Кептіргішке тым көп жүк салмаңыз, себебі бұл кептіру тиімділігін азайтуы мүмкін.**

Әдеттегі салмақтар
Ескертпе: 1 кг = 1000 г; (1 фунт = 16 унция)

Киімдер		
Блузка	Мақта Басқа	150 г (5 унция) 100 г (3 унция)
Көйлек	Мақта Басқа	500 г (1 фунт 2 унция) 350 г (12 унция)
Джинсы		700 г (1 фунт 6 унция)
10 жаялық		1000 г (2 фунт 6 унция)
Көйлек	Мақта Басқа	300 г (10 унция) 200 г (7 унция)
Футболка		125 г (4 унция)

Үй заттары		
Мамық жапқыш (Қос)	Мақта Басқа	1500 г (3 фунт 5 унция) 1000 г (2 фунт 3 унция)
Кең асжаулық		700 г (1 фунт 6 унция)
Кіші асжаулық		250 г (9 унция)
Шай орамалы		100 г (3 унция)
Монша орамалы		700 г (1 фунт 6 унция)
Қол орамалы		350 г (12 унция)
Қос ақжайма		500 г (1 фунт 2 унция)
Бір ақжайма		350 г (12 унция)

Кептіру циклының соңында, мақта мен синтетика заттарын араластырған болсаңыз, мақта заттар әлі дымқыл болуы мүмкін. Бұл орын алса, оларды тағы біраз кептірсеңіз болғаны.
Қай уақыт орнатылмаса да, соңғы 10 минутта салқын айналдыру орындалады, сондықтан уақытты орнатқан кезде осыны ескеріңіз, себебі бұл кезең барысында кірлер кептірілмейді.

Кірлерге күтім көрсету жапсырмалары

Киімдердегі жапсырмаларды қараңыз, әсіресе, кептіргіште алғаш рет кептірген кезде. Мына таңбалар ең жиі кездеседі:

- Кептіргіште кептіруге болады.
- Кептіргіште кептіруге болмайды.
- Жоғары қызумен кептіргіште кептіру керек.
- Төмен қызумен кептіргіште кептіру керек.

Кептіргіште нені кептіруге болмайды:

- Резеңке, резеңкеге ұқсас материалдарды немесе пластикалық үлдірді (жастықтар, төсемдер немесе ПВХ курткалар) қамтитын киімдер; басқа да жанғыш нысандар немесе жанғыш заттарды қамтитын нысандар (шаш спрейі себілген орамалдар).
- Шыны талшықтары (перделердің кейбір түрлері).
- Құрғақ күйде тазаланған заттар.
- ITLC коды бар заттар («Арнайы киімдер») . Оларды үйдегі арнайы құрғақ күйде тазалауға арналған өнімдермен тазалауға болады. Нұсқауларды мұқият орындаңыз.
- Үлкен көлемді заттар (жастықтар, төсемдер және кең ақжайлықтар. Ұйықтау сөмкелері мен мамық көрпелерді 8-бетте айтылғандай Мамық бағдарламаларымен кептіруге болады). Олар кептіру барысында кеңейіп, кептіргіш арқылы ауаның өтуіне кедергі жасайды.

KZ

Арнайы киімдер

Ақжаймалар мен төсек жапқыштар:акрилаттан жасалған заттар (Ацилиан, Кортель, Орион, Дралон) арнайы күтіммен төмен қызу параметрінде кептірілуі тиіс. Ұзақ уақыт кептірмеңіз.

Бүктелген немесе қыртиысқан киімдер: киімдегі өндірушінің кептіру нұсқауларын қараңыз.

Крахмалданған заттар: оларды крахмалданбаған заттармен кептірмеңіз. Кептіргішке салмас бұрын кірлерден крахмал ерітіндісі мүмкін болғанша көп алынғанына көз жеткізіңіз. Тым кептіріп жібермеңіз: крахмал ұнтаққа айналып, киіміңіз жұмсарып қалады, яғни крахмалды қолданудың мақсаты бүлінеді.

Кептіру уақыттары

Уақыттар шамамен берілген және мына себептерге байланысты әртүрлі болуы мүмкін:

- Сығу циклынан кейін киімдерде қалған су мөлшері: орамалдар мен нәзік бұйымдар көп су ұстап қалады.
- Мата: бір матадан жасалған, бірақ текстурасы мен қалыңдығы әртүрлі заттар әртүрлі уақытта кебуі мүмкін.
- Кірлердің мөлшері: бір зат немесе аз жүк кебу үшін ұзақ уақытты қажет етуі мүмкін.
- Құрғақтық: киімдерді үтіктейтін болсаңыз, әлі сәл дымқыл болғанда, оларды шығарып алуға болады. Қалғандары толығымен құрғақ болуы қажет болса, оларды қалдыруға болады.
- Қызу параметрі.
- Бөлме температурасы: кептіргіш тұрған бөлме суық болса, кептіргіш киімдерді ұзағырақ кептіреді.
- Көлем: кейбір көлемді заттарды абайлап кептіруге болады. Бұл заттарды бірнеше рет шығарып алып, сілкіп, кепкенше қайтадан кептіргішке салуды ұсынамыз.

! **Киімдерді тым кептіріп жібермеңіз.**
Барлық талшықтарда біраз табиғи ылғалдылық болады, ол заттарды жұмсақ әрі көлемді ұстайды.

Төмендегі кестеде сағаттармен берілген ШАМАЛЫ кептіру уақыттары келтірілген: Дисплейде көрсетілетін минуттер де минуттермен тек нұсқау ретінде берілген. Уақыттар Шкафқа қойылатындай құрғақ автоматты бағдарламалары үшін берілген.
Қолайлы уақыт параметрін таңдауға көмектесу үшін уақыты белгіленген кептіру параметрлері де көрсетілген. Салмақтар құрғақ киімдер үшін берілген.

Кептіру уақыттары

Мақта Жоғары қызу		1 кг	2 кг	3 кг	4 кг	5 кг	6 кг	7 кг	7,5 кг	8 кг
	Автоматты минуттар	30-40	40-55	55-70	70-80	80-90	95-120	120-140	130-160	140-170
	Уақыты белгіленген	30 не 60	60 не 90	60 не 90	90 не 120	90 не 120	120 не 160	120 не 160	160	160 не 180
	Кір жуғыш машинадағы 800-1000 айн/мин жылдамдығында кептіру уақыттары									
Синтетика Жоғары қызу		1 кг			2 кг			3 кг		
	Автоматты минуттар	30-40			40-50			50-70		
	Уақыты белгіленген кептіру параметрі	30 не 60			30 не 60			60 не 90		
	Кір жуғыш машинадағы төмен сығу жылдамдығында кептіру уақыттары									
Нәзік заттар (акрилат) Төмен қызу		1 кг					2 кг			
	Уақыты белгіленген кептіру параметрі	30					60			
	Кір жуғыш машинадағы төмен сығу жылдамдығында кептіру уақыттары									

Ескертулер мен ұсыныстар

Hotpoint

KZ

! Бұл құрылғы халықаралық қауіпсіздік стандарттарына сай өңделіп шығарылған. Бұл ескертулер қауіпсіздік үшін берілген, сондықтан оларды мұқият орындау қажет.

Жалпы қауіпсіздік

- Бұл кептіргіш қауіпсіздіктеріне жауапты адам құрылғыны қолдану бойынша кеңес не нұсқау бермеген жағдайда, дене, сезіну немесе ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдармен (оның ішінде балалармен) қолданылуға арналмаған.
- Бұл кептіргіш үйде пайдаланылуға арналған, кәсіби пайдалануға арналмаған.
- Құрылғыны жалаң аяқ немесе қол-аяғыңыз ылғал болғанда ұстамаңыз.
- Құрылғыны кабелінен емес, айырынан ұстап тарту арқылы розеткадан ағытыңыз.
- Кептіргіш жұмыс істеп тұрғанда оған балалар жақындамауы тиіс. Кептіргішті пайдаланғаннан кейін оны өшіріп, розеткадан ағытыңыз. Балалар есікті ойыншық ретінде қолданбауы үшін оны жауып қойыңыз.
- Балалар кептіргішпен ойнамауы үшін оларды бақылау керек.
- Құрылғы дұрыс орнатылуы тиіс және оның тиісті вентиляциясы болуы керек. Кептіргіштің алдыңғы жағындағы ауаның кіріс саңылауларын ешқашан жауып қоюға болмайды *(«Орнату» тарауын қараңыз)*.
- Кептіргішті кілемге қойып пайдаланушы болмаңыз, себебі кілем кептіргішке ауаның астыңғы жақтан кіруіне кедергі жасайды.
- Кірлерді салмас бұрын кептіргіш бос екенін тексеріңіз.
- Кептіргіштің артқы жағы қатты қызып кетуі мүмкін. Жұмыс істеп тұрғанда оған тиюші болмаңыз.
- Сүзгі, су ыдысы және конденсатор орындарына мықтап қойылғанша кептіргішті пайдаланбаңыз («Техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).
- Кептіргішке тым көп кір салмаңыз (Ең көп жүктерді «Кірлер» тарауынан қараңыз).
- Суы тамып тұрған заттарды кептіргішке салмаңыз.
- Киім жапсырмаларындағы нұсқауларды мұқият тексеріңіз («Кірлер» тарауын қараңыз).
- Үлкен, өте көлемді заттарды кептіргіште кептірмеңіз.
- Акрилат талшықтарын жоғары температураларда кептірмеңіз.
- Әрбір бағдарламаны өзінің салқын айналдыру кезеңімен аяқтаңыз.
- Кептіргіш ішінде жылы заттар болғанда кептіргішті өшірмеңіз.
- Әрбір қолданудан кейін сүзгіні тазалаңыз («Жөндеу» тарауын қараңыз).
- Әрбір қолданудан кейін су ыдысын босатыңыз («Техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).
- Конденсатор бөлігін мерзімді түрде тазалап отырыңыз («Техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).
- Кептіргіш айналасында талшықтардың жиналуына жол бермеңіз.
- Кептіргіштің үстіне шықпаңыз. Ол зақымдалуға әкелуі мүмкін.
- Электр стандарттар мен талаптарды әрдайым орындаңыз («Орнату» тарауын қараңыз).
- Әрдайым түпнұсқалы қосалқы бөлшектер мен керек-жарақтарды сатып алыңыз («Қызмет көрсету» тарауын қараңыз).

Кептіргіште өрт шығу қаупін азайту үшін төмендегі шарттарды сақтау қажет:

- Заттар жуғыш затпен және сумен жуылған, шайылған және сығу циклы арқылы өткізілген болса ғана заттарды кептіргіште кептіріңіз. Сумен ЖУЫЛМАҒАН заттарды кептіру өрт шығу қаупін төндіреді.
- Химиялық өнімдермен өңделген киімдерді кептірмеңіз.
- Май тамған немесе төгілген заттарды кептіргіште кептірмеңіз, себебі олар өрт шығу қаупін төндіреді. Май жұққан заттар, әсіресе кептіргіш сияқты қызу көздерінің әсерінен күтпеген кезде тұтануы мүмкін. Заттар қызып, майдың тотығу реакциясына себеп болады, ал тотығу реакциясы қызу түзеді. Қызу ыдырап кетпесе, заттар тұтану температурасына дейін қызып кетуі мүмкін. Май жұққан заттарды қабаттастыру, үйіп қою немесе сақтау салдарынан қызу ыдырамай, өрт шығу қаупі төнеді. Май тамған маталарды немесе шаш күтіміне арналған өнімдер жұққан маталарды кептіргіште кептіру қажет болса, оларды алдымен қосымша жуғыш зат қосып жуу керек. Сөйтіп, өрт шығу қаупі азаяды, бірақ мүлдем жоғалмайды. Заттардың температурасын төмендету үшін салқын айналдыру кезеңін қолдануға болады. Ыстық күйде оларды кептіргіштен шығарып, үйіп не қабаттастырып қоюға болмайды.
- Бензинмен, химиялық тазарту ерітінділерімен я басқа тұтанғыш не жарылғыш заттармен тазаланған, жуылған, олардың ішіне салынып қойған немесе олар тиген заттарды кептіргіште кептіруге болмайды. Тұрмыстық жағдайда қолданылатын өте тұтанғыш заттарға май, ацетон, ішуге жарамайтын спирт, керосин, дақ кетіргіштер, скипидар, балауыз және балауыз кетіргіштер кіреді. Бұлар жұққан заттарды кептіргішке салмас бұрын көбірек жуғыш зат салып, ыстық суда жуыңыз.
- Поролон (латекс көбігінен жасалған материал деп те аталады) немесе оған ұқсас материалдардан жасалған заттарды кептіргіште кептірмеңіз. Пеноматериалдар қызған кезде өзінен өзі тұтануы мүмкін.
- Статикалық зарядтарды кетіру үшін кептіргіште жұмсартқыш я оған ұқсас өнімдерді, өндірушісі мұндай мақсатта қолдануға болатынын анық көрсетпеген болса, қолданбаңыз.
- Металл заттар салынған ішкі киімдерді, мысалы металл сымдары бар бюстгальтерлерді кептіргіште кептіруге болмайды. Кептіру кезінде металл бөліктер босап кетіп, кептіргішке зақым келуі мүмкін.
- Душ қалпақтары немесе сәбилердің су өткізбейтін жабындары сияқты резеңке немесе пластмассалық заттарды, полиэтилен немесе қағазды кептіргіште кептіруге болмайды.
- Резеңке төселген заттарды, көбік резеңке төсемдері бар киімдерді, жастықтарды, галоштарды және резеңкемен қапталған спорттық аяқ киімдерді кептірмеңіз.
- Қалталардағы заттарды, әсіресе шақпақтарды алып тастаңыз.

! ЕСКЕРТУ: Барлық заттар жылдам алынып, қызу шашылып кететіндей таратылмаса, кептіру циклы аяқталмағанша кептіргішті тоқтатушы болмаңыз.

Қуатты үнемдеу және қоршаған ортаны құрметтеу

- Кептіруден бұрын артық суды шығару үшін барлық заттарды жақсылап сығыңыз (кір жуғыш машинаны қолдансаңыз, жылдамдығы жоғары сығу циклын таңдаңыз). Мұның нәтижесінде, кептіру барысында уақыт пен қуат үнемделеді.
- Әрдайым толық жүк салып кептіріңіз – бұл қуатты үнемдейді: бір зат немесе аз жүк кебу үшін ұзақ уақытты қажет етуі мүмкін.
- Қуатты тұтыну шығындарын азайту үшін әрбір қолданудан кейін сүзгіні тазалаңыз («Жөндеу» тарауын қараңыз).

Жөндеу және күтім

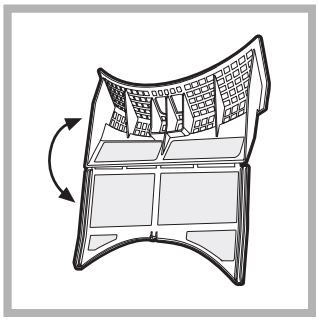
KZ

Токты өшіру

! **Кептіргішті пайдаланбаған кезде, оны тазалаған кезде және жөндеу жұмыстарын атқарған кезде розеткадан ағытып қойыңыз.**

Әрбір циклдан кейін сүзгіні тазалау

Сүзгі кептіргіштің маңызды бөлігі: ол кептіру кезінде түзілетін талшықтар мен түйіршіктерді жинайды. Кептіріп болғаннан кейін су ағыны астында шаю арқылы немесе шаңсорғышпен тазалаңыз. Сүзгі бітеліп қалса, кептіргіш ішіндегі ауа ағыны өте нашарлайды: кептіру уақыттары ұзарып, көбірек қуат тұтынылады. Сондай-ақ, ол кептіргішті зақымдауы мүмкін. Сүзгі кептіргіштің алдыңғы бөлігінде орналасқан (сызбаны қараңыз).



Сүзгіні алып тастау:
1. Сүзгінің пластикалық қысқышын жоғары қарай тартыңыз (сызбаны қараңыз).
2. Қысқышты босату арқылы сүзгіні ашыңыз.
3. Сүзгінің ішіндегі талшықтарды тазалап, оны орнына дұрыстап қойыңыз. Сүзгі кептіргіш корпусына толығымен отырғызылғанына көз жеткізіңіз.

! **Сүзгіні орнына қоймай, кептіргішті пайдаланушы болмаңыз.**

Әрбір циклдан кейін барабанды тексеру

Қалып қою мүмкін кіші заттарды (кіші орамалдар) алу үшін барабанды қолмен айналдырыңыз.

Барабанды тазалау

! **Барабанды тазалау үшін абразивті заттарды, болат жүнін немесе тот баспайтын болатты тазартқыш заттарды қолданбаңыз.**

Тот баспайтын болат барабанда түрлі-түсті үлдір пайда болуы мүмкін, ол су мен кондиционер сияқты жуудан қалған тазартқыш заттардың қосылуынан түзіледі. Бұл түрлі-түсті үлдір кептіру тиімділігіне әсер етпейді.

Әрбір циклдан су ыдысын босату

Ыдысты кептіргіштен шығарып алып, оны шұңғылшаға немесе басқа канализацияға ағызу жеріне босатыңыз. Ыдысты орнына мықтап отыртыңыз.
Жаңа кептіру бағдарламасын бастамас бұрын, әрдайым ыдысты тексеріп, босатып отырыңыз.

Конденсор бөлігін тазалау

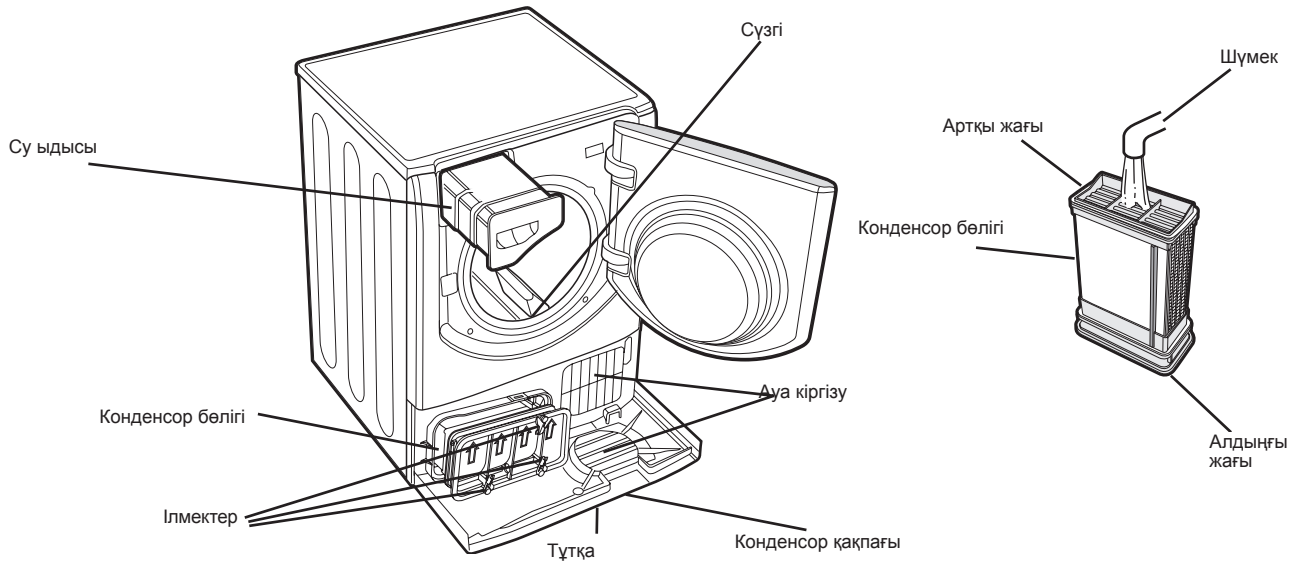
- Мерзімді түрде (ай сайын) конденсор бөлігін шығарып, тілімшелері арасында жиналып қалған түйіршіктерді суық сумен шүмек астында шаю арқылы тазалап отырыңыз. Мұны суық сумен, конденсордың артынан жасау керек.

Конденсорды шығарып алу үшін:
1. Кептіргішті розеткадан ағытып, есікті ашыңыз.
2. Конденсор қақпағын тартып ашыңыз (сызбаны қараңыз), сағат тіліне қарама-қарсы бағытта 90°-қа бұру арқылы үш ілмекті босатыңыз, одан кейін қысқыштан тартып, кептіргіштен шығарып алыңыз.
3. Бекіткіш төсемдердің бетін тазалап, ілмектері мықтап жабылғанына көз жеткізіп, көрсеткілерді жоғары қаратып орнына салыңыз.

Кептіргішті тазалау

- Метал мен пластиктен жасалған сыртқы жақтарын және резеңке бөлшектерін дымқыл шүберекпен тазалауға болады.
- Жиналып қалған кез келген түйіршіктерді, талшықтарды немесе шаңды тазалап алу үшін мерзімді түрде (6 ай сайын) алдыңғы ауа кіргізу торын және кептіргіштің артқы жағындағы саңылауларды шаңсорғышпен тазалаңыз. Сондай-ақ, конденсордың алдыңғы жағында және сүзгі аумақтарында жиналған түйіршіктерді алу үшін кейде шаңсорғышпен тазалап отырыңыз.

! **Еріткіштерді немесе абразивті заттарды қолданбаңыз.**
! **Кептіргіште майлауды қажет етпейтін арнайы мойынтірек құрамдас бөліктері қолданылады.**
! **Электр және механикалық қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін кептіргішті мерзімді түрде өкілетті мамандарға тексертіңіз («Қызмет көрсету» тарауын қараңыз).**



Ақаулықтарды жою

Hotpoint

KZ

Бір күні кептіргіш дұрыс жұмыс істемейтіндей болады. Қызмет көрсету орталығына хабарласпас («Қызмет көрсету» тарауын қараңыз) бұрын төмендегі ақаулықтарды жою ұсыныстарын қарап шығыңыз.

Ақаулық:	Ықтимал себептері / шешімдері:
Кептіргіш қосылмайды.	• Айыр розеткаға қосылмаған немесе тимей тұр. • Ток өшкен. • Сақтандырғыш жанып кеткен. Розеткаға басқа құрылғыны қосып көріңіз. • Ұзартқыш сымды пайдаланып отырсыз. Кептіргіштің ток сымын розеткаға тікелей қосып көріңіз. • Есік мықтап жабылмаған. • Бағдарлама дұрыс орнатылмаған («Бастау және бағдарламалар» тарауын қараңыз). • БАСТАУ түймесі басылмаған («Бастау және бағдарламалар» тарауын қараңыз).
Кептіру циклы басталмайды.	• Кешіктіру уақытын орнатқансыз («Бастау және бағдарламалар» тарауын қараңыз). • Бастау түймесін бастыңыз; кептіргіш басталғанша қысқа кешігу орын алады. Кептірудің басталуын күтіңіз, бастау түймесін қайтадан баспаңыз, әйтпесе кептіргіш тоқтап қалып, кептіруді бастамайды.
Кептіру үшін ұзақ уақыт керек.	• Сүзгі тазаланбаған («Жөндеу» тарауын қараңыз). • Су ыдысын босату керек пе? Суды төгу шамы жыпылықтап, «**h2o**» хабары көрсетіледі ме? («Жөндеу» тарауын қараңыз). • Конденсорды тазалау керек («Жөндеу» тарауын қараңыз). • Кептіріп жатқан мата түрі үшін температура параметрі қолайлы емес («Бастау және бағдарламалар» және «Кірлер» тарауларын қараңыз). • Осы жүк үшін дұрыс кептіру уақыты таңдалмаған («Кірлер» тарауын қараңыз). • Ауа кіргізу торы немесе артқы жақтағы саңылаулар жабылған («Орнату» және «Жөндеу» тарауларын қараңыз). • Заттар тым дымқыл («Кірлер» тарауын қараңыз). • Кептіргішке тым көп зат салынған («Кірлер» тарауын қараңыз).
Суды төгу шамы жыпылықтайды, бірақ кептіргіш біраз ғана жұмыс істеді.	• Су ыдысы бағдарламаның басында босатылмаған болуы мүмкін. Суды төгу сигналы берілгенін күтпеңіз, әрқашан жаңа кептіру бағдарламасын бастаған кезде ыдысты тексеріп, босатыңыз («Жөндеу» тарауын қараңыз).
Суды төгу шамы жанып тұр, бірақ су ыдысы толы емес.	• Бұл қалыпты жағдай, ыдыс толы болғанда Суды төгу шамы жыпылықтайды. Егер шам жанып тұрса, бірақ жыпылықтамаса, ол тек ыдысты босату керек екенін еске салады («Бастау және бағдарламалар» тарауын қараңыз).
Бағдарлама аяқталады, бірақ киімдер күтілгендей құрғақ емес.	**! Қауіпсіздік мақсатында, кептіргіште ең көп бағдарлама уақыты – 5 сағат. Егер автоматты бағдарлама қажетті соңғы дымқылдықты сезбесе, бұл уақытта кептіргіш бағдарламаны аяқтап, тоқтайды. Жоғарыдағы жағдайларды тексеріп, бағдарламаны қайтадан іске қосыңыз, егер кірлер әлі де тым дымқыл болса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз («Қызмет көрсету» тарауын қараңыз).**
Дисплейде бір немесе екі санмен аяқталатын F қате коды көрсетіледі, опция шамдары мен тоқтата тұру шамы жыпылықтайды.	**• Дисплейде ақаулық көрсетілсе, құрылғыны өшіріп, айырды ағытыңыз; сүзгі мен конденсорды тазалаңыз («Техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз). Одан кейін айырды қайта қосып, құрылғыны қосыңыз да, басқа бағдарламаны бастаңыз. Одан кейін де ақаулық көрсетілсе, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз («Қызмет көрсету» тарауын қараңыз). Кез келген басқа сан көрсетілсе; санды жазып алып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз («Қызмет көрсету» тарауын қараңыз).**
Аяқталуға дейінгі уақыт дисплейі кептіру барысында өзгереді.	• Аяқталуға дейінгі уақыт кептіру циклы барысында үнемі бақыланады және уақыт ең дәл уақытты беру үшін реттеліп отырылады. Цикл барысында көрсетілген уақыт артуы мүмкін, бұл қалыпты жағдай.
Алғашқы бірнеше минут жұмыс істеген кезде кептіргіштен тарсылдаған дыбыс естіледі.	• Бұл қалыпты жағдай, әсіресе кептіргіш ұзақ уақыт қолданылмаған болса. Бүкіл кептіру циклы бойынша шуыл естіліп тұрса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Кептіргіштің басқару тақтасындағы шамдар өшіп тұр, бірақ кептіргіш қосулы.	• Қуатты үнемдеу үшін кептіргіш күту режиміне өткен. Кептіргішті қосып кеткен болсаңыз немесе ток өшкен болса, бұл орын алады. Ол 30 минуттан кейін орын алады: - бағдарламаны бастамай, кептіргішті қалдырып кетсеңіз; - кептіру бағдарламасы аяқталғаннан кейін. Қосу/Өшіру түймесін басыңыз, сонда шамдар қайтадан жанады.

Көмек

KZ

Техникалық көмек көрсету орталығына хабарласпас бұрын:

• Ақаулықтарды өзіңіз шеше алатыныңызды не шеше алмайтыныңызды тексеру үшін ақаулықтарды жою нұсқаулығын қараңыз («Ақаулықтарды жою» тарауын қараңыз).
• Олай болмаса, кептіргішті өшіріп, сізге ең жақын Техникалық көмек көрсету орталығына хабарласыңыз.

Техникалық көмек көрсету орталығына хабарласқан кезде мына деректерді беріңіз:

• атыңыз, мекенжайыңыз және пошталық индекс
• телефон нөмірі
• ақаулық түрі
• сатып алу күні
• құрылғының моделі (Мод.)
• кептіргіштің сериялық нөмірі (С/н).

Бұл ақпаратты есіктің артында орналасқан техникалық деректер тақтасынан табуға болады.

Қосалқы бөлшектер

Бұл кептіргіш күрделі құрылғы болып табылады. Өзіңіз немесе өкілетті емес адамның көмегімен жөндетуге тырыссаңыз, ол қауіпсіздікке немесе адамдарға қауіп төндіруі, құрылғының зақымдуы немесе қосалқы бөлшектер кепілдігінің күшін жоюына әкелуі мүмкін. Құрылғыға қатысты ақаулықтарға тап болсаңыз, білікті техникалық маманға хабарласыңыз. Қосалқы бөлшектер осы құрылғыға арнайы жасалған, олар басқа мақсатта қолданылуға арналмаған.

Өнім туралы дерек	
Толық жүктеген кезде «стандартты мақта бағдарламасы» үшін мақта кірлердің номиналды салмағы, кг	9.0
Қуат тиімділігінің класы	B
Орташаланған жылдық қуат тұтыну көлемі, (AEc)*кВт•сағ	615,8
Осы тұрмыстық кептіргіш –	Автоматты
Осы тұрмыстық кептіргіш –	Конденсатор
Толық жүктеген кезде қуат тұтыну; Edry - кВт•сағ	5.19
Жартылай жүктеген кезде қуат тұтыну; Edry½ - кВт•сағ	2.83
Қуат тұтыну: өшірілген режим (Po) - ватт	0,14
Қуат тұтыну: қосылып тұрған режим (Pl) - ватт	2,68
Қуатты басқару жүйесі үшін «қосылып тұру режимінің» ұзақтығы - минут	30
Әдеттегідей дымқыл мақта кірлерді кептіруге қолайлы Стандартты мақта бағдарламасы** – мақта үшін толық және жартылай жүктеген кезде қуат тұтыну тұрғысынан ең тиімді бағдарлама.	
Бағдарлама уақыты - орташаланған (Tt), толық және жартылай жүктеу - минут	113
Толық жүктеу (Tdry) - минут	151
Жартылай жүктеу (Tdry½) - минут	84
Конденсация тиімділігінің класы	B
Орташа конденсация тиімділігі - %	
толық жүктеу (Cdry)	86
жартылай жүктеу (Cdry½)	81
орташаланған (Ct), толық және жартылай жүктеу	83
Ауаға акустикалық шуыл шығару - дБ(A) / 1 пВт	69

Бұл – 392/2012 ережесіне сәйкес сынақ циклы.
Барлық өнімдердің деректерін біздің сайтымыздан көруге бо
http://www.hotpoint.eu/hotpoint/.
*Жылдық тұтыну көлемі толық және жартылай жүктелген ст
мақта бағдарламаларының 160 кептіру циклына, сондай-ақ
режимдерде тұтынатын қуатқа негізделген. Бір циклда тұты
қуат мөлшері құрылғыны пайдалану ретіне байланысты бол
Стандартты мақта бағдарламасы – **Мақта – жоғары қызу

Қайта өңдеу және қоқысқа тастау жөнінде ақпарат

Қоршаған ортаны қорғау ынтамыздың бір бөлігі ретінде, тұтынушы шығындарын төмендету және материалдардың ысырап болуын барынша азайту үшін қайта өңделген сапалы құрамдас бөліктерді пайдалану құқығын қалдырамыз.

- Орама материалдарын қоқысқа тастау: орама материалдарын қайта өңдеуге мүмкіндік беру үшін жергілікті заңдарды орындаңыз.
- Балалардың жарақаттану қаупін барынша азайту үшін есік пен айырды алып тастаңыз, ток сымын қиып алып, құрылғымен бірге тастаңыз. Құрылғыны қайтадан розеткаға қосу мүмкін болмауын қамтамасыз ету үшін бұл бөлшектерді бөлек тастаңыз.

Ескі үй құрылғыларын қоқысқа тастау

Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына (WEEE) қатысты 2012/19/EC Европа заңнамасына сәйкес үй құрылғылары қалыпты толық қалалық қалдық айналымын пайдаланып жойылмауы тиіс. Қоршаған орта мен халық денсаулығына тиетін зиянның алдын ала отырып, құрылғылардың ішіндегі материалдарды қайта пайдалану және қайта өңдеу құнын оңтайландыру мақсатында қолданылған құрылғылар бөлек жиналуы керек. Барлық өнімдердегі сызылған шеңбер ішіндегі қоқыс жәшігінің таңбасы өнім иесінің бөлек қоқыс жинауға қатысты міндетін еске салады.
Үй құрылғыларын дұрыс қоқысқа тастау жөнінде ақпарат алу үшін иелер жергілікті басқару мекемелеріне немесе сатушыларына хабарласулуы керек.

CE

Бұл құрылғы төмендегі ЕЭО директиваларына сәйкес келеді:

- 2006/95/EC (Төмен кернеу директивасы)
- 2004/108/EC (Электр магниттік сәйкестік директивасы).

Kullanım talimatları

KURUTMA MAKİNESİ

TR

Türkçe

AQUALTIS

AQC9 BF7

! Bu sembol bu talimat kitapçığını okumanız gerektiğini size hatırlatır.

! Her durumda kolaylıkla ulaşabileceğiniz şekilde bu kitapçığı elinizin altında bulundurunuz. Kitapçığı her zaman kurutma makinesine yakın bir yerde bulundurunuz; cihazın başka kişilere satılması veya devredilmesi halinde, kurutma makinesinin kullanımı hakkındaki uyarı ve önerileri cihazın yeni sahiplerinin bilmelerine olanak sağlayacak şekilde bu kitapçığı onlara teslim etmeyi unutmayınız.

! Bu talimatları dikkatlice okuyunuz: aşağıdaki sayfalar, kurulum hakkında önemli bilgiler ve elektrikli ev aletinin çalışması üzerine faydalı öneriler içermektedir.

Inhoud

Önemli bilgiler, 38-39

Montaj, 40
Kurutma makinesinin monte edileceği yer
Havalandırma
Elektrik bağlantısı
Kurutma makinesinin dengelenmesi
Ön bilgiler

Kurutma makinesinin tanımı, 41
Kapağın açılması
Özellikler
Kontrol paneli

Ekran, 42

Başlatma ve programlar, 43-48
Program seçimi
Özel programlar
Programlar tabelası
Komutlar

Çamaşırlar, 49-50
Çamaşırların ayrılması
Bakım etiketleri
Özel çamaşırlar
Kurutma süreleri

Uyarılar ve öneriler, 51
Genel güvenlik uyarıları
Enerji tasarrufu ve çevreye saygı

Koruma ve bakım, 52
Elektrik beslemesinin kesilmesi
Her devreden sonra filtrenin temizliği
Her devreden sonra tamburun kontrolü
Her devreden sonra su toplama kabının boşaltılması
Kondensatörün Filtre ünitesinin Temizliği
Kurutma makinesinin temizliği

Sorunlar ve çözümleri, 53

Teknik Servis, 54
Eski elektrikli ev aletlerinin atılması

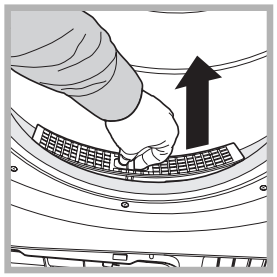
Önemli bilgiler

TR

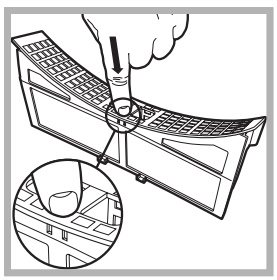
Yoğuşmalı kurutma makinesinin verimli çalışması için, aşağıda gösterilen bakım şemasını düzenli olarak takip etmek gerekir.

Hav filtresi – Her kurutma devresinden sonra filtre üzerinde biriken tüyleri temizlemek GEREKİR.

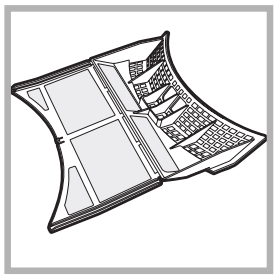
Aşama 1
Kurutma makinesinin kapağını açınız.



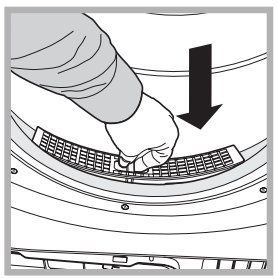
Aşama 2
Filtreyi çıkartınız (iki parmağınızı kullanarak).



Aşama 3
Klipsi serbest bırakarak filtreyi açınız.



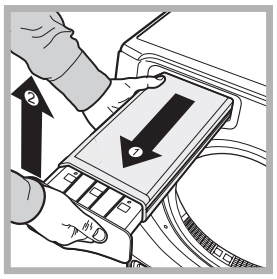
Aşama 4
Filtre ağının dahili yüzeyinden olası tüy artıklarını temizleyiniz.



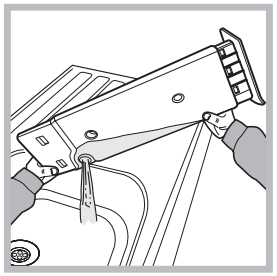
Aşama 5
Filtreyi yeniden monte ediniz – Hiçbir zaman kurutma makinesini filtre yerine takılmadan çalıştırmayınız.

Her kurutma devresinden sonra filtrenin temizlenmemesi, kurutmaya daha fazla zaman harcayarak ve bunun neticesinde de, kurutma işlemi sırasında daha fazla elektrik tüketerek, makinenin kurutma performansını olumsuz yönde etkiler.

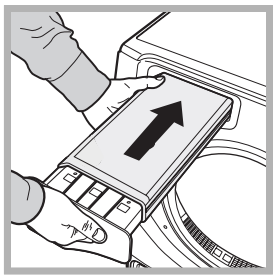
Su toplama kabı – Her kurutma devresinden sonra su toplama kabını boşaltmak gerekir.



Aşama 1
Su toplama kabını kendinize doğru çekiniz ve kurutma makinesinden tamamen kaldırınız.

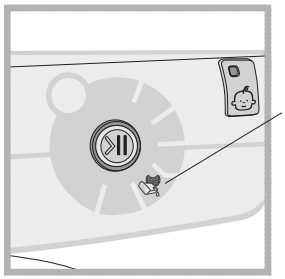


Aşama 2
Kabın içinde toplanan suyun hepsini boşaltınız.



Aşama 3
Tamamen yerine takıldığını kontrol ederek, su toplama kabını yeniden monte ediniz.

Su toplama kabının boşaltılmaması, aşağıdaki durumlara neden olabilir:
- Makinenin ısınmasının durması (yük, kurutma devresinin sonunda hala daha nemli olabilir).



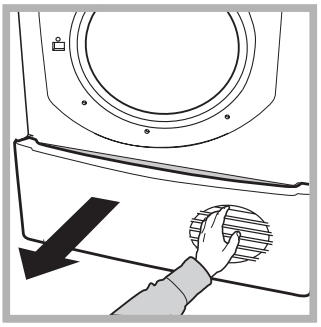
- Kabın dolu olduğunu bildirmek için "suyu boşalt" uyarı lambası yanıp söner.

! Her program başında su toplama kabını boşaltmanız gerektiğini hatırlatmak için Suyu boşalt uyarı lambası yanık kalır.

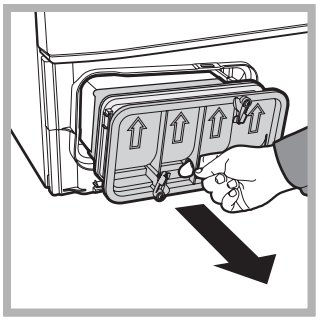
Su toplama sisteminin dolması

Kurutma makinesi yeni olduğu zaman, sistem dolana kadar su toplama kabı toplama yapmaz. Bu işlem, 1 veya 2 kurutma devresi kullanabilir. Dolduğu zaman, sistem her devrede su toplar.

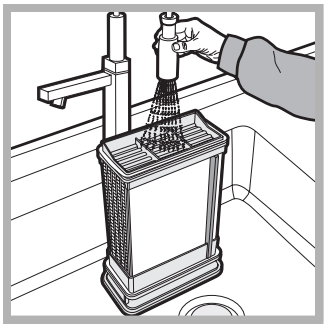
Yoğuşma ünitesi - Her ay kondensatörden kumaş havını temizlemek gerekmektedir.



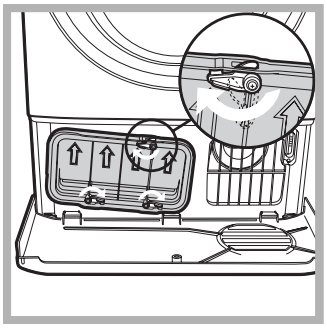
Aşama 1
Kondensatörün kapağını açınız.
- kolu tutunuz ve kendinize doğru çekiniz.



Aşama 2
Kondensatörü 3 mandalı da çevirerek kaldırınız ve kondensatörü kendinize doğru çekiniz. (Borularda su olabilir: bu normaldir).



Aşama 3
Kondensatörü olası hav artıklarını temizleyecek şekilde suyu arka bölümden akıtarak su ile temizleyiniz.



Aşama 4
Yoğuşma ünitesini yeniden monte ediniz; grubun tamamen yerine takılmış olduğundan, 3 mandalın da hepsinin sabitlenmiş olduğundan ve kondensatörün ön bölümündeki konumlandırma oklarının yukarı doğru yönelmiş olduğundan emin olunuz.

Kondensatörün temizlenmemesi, kurutma makinesinin ileride arızalanmasına neden olabilir.

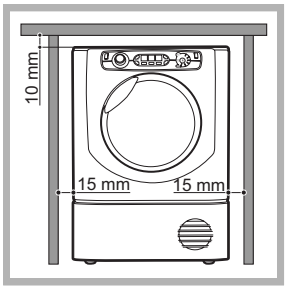
Ürün Verileri	
Tam yükte "standart pamuklu programı" için pamuklu çamaşırların nominal kapasitesi - KG	9.0
Enerji verimliliği sınıfı	B
Ağırlıklı Yıllık Enerji Tüketimi (AEc)* Kwh	615.8
Bu ev tipi tamburlu kurutma makinesi	Oto.
Bu ev tipi tamburlu kurutma makinesi	Yoð.
Tam yükle enerji tüketimi; Edry- kWh	5.19
Kısmi yükle enerji tüketimi; Edry½,- kWh	2.83
Güç tüketimi: kapalı mod (Po) - Watts	0.14
Güç tüketimi: açık bırakılmış mod (Pl) - Watts	2.68
Güç yönetimi sistemi için 'açýk býrakýlmýş mod'un süresi - dakika	30
Standart Pamuklu Programı**, normal ıslak pamuklu çamaşırları kurutmak için uygundur ve tam ve kısmi yükte kullanılan pamuk için enerji tüketimi açısından en verimli programdır.	
Progr. Süresi - aðýrlýklý (Tt) tam ve kýsmi yük- dakika	113
Tam yük (Tdry) - dakika	151
Kısmi yük" (Tdry½) - dakika	84
Yoğunlaştırma verimliliği sınıfı	B
Ortalama yoğunlaştırma verimliliği - %	
tam yük Cdr	86
kısmi yük Cdry½	81
ağırlıklı (Ct) tam ve kısmi yük	83
Havada yayılan akustik gürültü emisyonları - dB(A) re 1 pW	69

Bu deneme yıkama devri 392/2012 Yönergesine göredir.
Tüm ürün bilgileri için web sitemizi ziyaret edin: http://www.hotpoint.eu/hotpoint/.
*Yıllık tüketim, tam ve kısmi yükte ve düük güç modlarında standart pamuklu programda 160 kurutma devrine dayalıdır. Devir baına gerçek enerji tüketimi, makinenin kullanımına balı olacaktır.
Standart Pamuklu Programı **Pamuklular Gardrop Kuruluğu

Montaj

TR

Kurutma makinesinin monte edileceği yer



• Alevler kurutma makinesine zarar verebilir, bu nedenle gaz sobalarından, ısıtıcılardan, termisifonlardan veya pişirme düzlemlerinden uzak bir yere monte edilmelidir. Eğer elektrikli ev aleti bir çalışma tezgahı alrına monte edilecek ise, elektrikli ev aletinin üst paneli ve bunun üzerinde yer alan diğer nesneler arasında 10 mm'lik ve elektrikli ev aletinin yan tarafları ve duvarlar veya yanındaki teçhizatlar arasında 15 mm'lik bir boşluk bırakmak gerekir. Bu şekilde, yeterli bir hava sirkülasyonu sağlanır.

Havalandırma

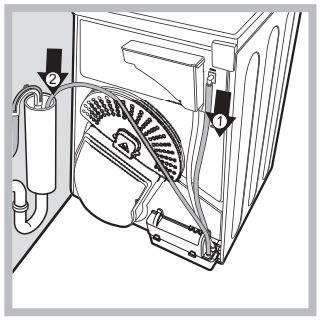
• Kurutma makinesi çalıştığı zaman, yeterli bir havalandırma mevcut olmalıdır. Kurutma makinesinin nemli olmayan ve uygun bir hava sirkülasyonu ile donatılmış bir ortama monte edildiğinden emin olunuz. Kurutma makinesinin çevresindeki hava akışı, yıkama işlemi sırasında üretilen suyun yoğuşmasına olanak tanımak için esastır; kurutma makinesi, eğer kapalı bir boşluk veya bir mobilyanın içine yerleştirilir ise düzgün bir şekilde çalışmaz.

! Eğer kurutma makinesi küçük veya soğuk bir odada kullanılıyor ise, biraz kondensat oluşması mümkündür.

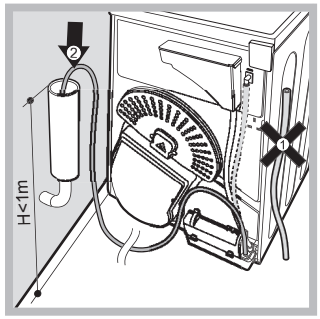
! Kurutma makinesinin bir dolap içerisine monte edilmesi tavsiye edilmez; elektrikli ev aleti, hiçbir zaman anahtar ile kilitlenen, sürgülü veya menteşeleri kurutma makinesinin kapağının karşı tarafında yer alan bir kapının arkasında monte edilmemelidir.

Suyun boşaltılması

Eğer makine bir boşaltma borusuna yakın yerleştirilmiş ise, su toplama kabını kullanmak zorunda olmadan doğrudan kondensasyon suyunu akıtmak mümkündür. Bu durumda, her devreden sonra suyun toplama kabını boşaltmak artık gerekli değildir.
Eğer kurutma makinesi bir çamaşır makinesinin üzerine veya yanına yerleştirilmiş ise, aynı tahliye çıkışını ortaklaşa kullanabilir. Şekil **A**'da gösterilen borunun bağlantısını kesmek ve tahliye çıkışına boruyu bağlamak yeterlidir. Eğer tahliye çıkışı borunun uzunluğundan daha uzakta bulunuyor ise, tahliye çıkışına ulaşmak için aynı çapa ve gereken uzunluğa sahip bir boruyu satın almak ve bağlamak mümkündür.
Yeni boruyu monte etmek için, aynı konuma takarak şekil **B**'de gösterildiği gibi mevcut olan ile değiştirmek yeterlidir.
! Tahliye çıkışı, kurutma makinesinin alt tarafına göre 1 m. daha aşağıda bulunmalıdır.
! Kurutma makinesini monte ettikten sonra, tahliye borusunun katlanmamış veya bükülmemiş olduğunu kontrol ediniz.



Şekil. A



Şekil. B

Elektrik bağlantısı

Fişi elektrik prizine takmadan önce, aşağıdaki durumları kontrol ediniz:

• Ellerinizin kuru olduğundan emin olunuz.

• Priz, topraklı olmalıdır.

• Priz, uygulama verilerinin madeni levhası üzerinde belirtilen, makine için öngörülen maksimum gücü destekleyecek kapasitede olmalıdır *(bakınız Kurutma makinesinin tanımı)*.

• Besleme gerilimi, uygulama verilerinin madeni levhası üzerinde belirtilen değerler arasında olmalıdır *(bakınız Kurutma makinesinin tanımı)*.

• Priz, kurutma makinesinin fiş tipi ile uyumlu olmalıdır. Aksi takdirde, prizi veya fişi yenisi ile değiştiriniz.

! Uzatma kabloları kullanmayınız.

! Kurutma makinesi, korunmuş bile olsa dış ortamlara monte edilemez. Bu elektrikli ev aletini yağmura veya fırtınaya maruz bırakmak çok tehlikeli olabilir.

! Kurutma makinesinin kurulumu yapıldıktan sonra, elektrik kablosu ve fiş ulaşabileceğiniz bir yerde kalmalıdır.

! Elektrik kablosu, ne katlanmış ne de ezilmiş olmalıdır.

! Eğer değiştirilecek olan fiş birleşik tipte ise, emniyetli bir şekilde imha etmek gerekir. Bir prize takılabilecek ve elektrik çarpmalarına neden olabilecek yerde bırakMAYINIZ.

! Elektrik kablosu, periyodik olarak kontrol edilmeli ve sadece yetkili teknik elemanlar tarafından kurulumu yapılabilen, bu kurutma makinesi için özel bir kablo kullanarak değiştirilmelidir (bakınız Teknik servis) Yeni veya daha uzun olan elektrik kabloları, ek bir ücret ile yetkili satıcılardan tedarik edilmektedir.

! Üretici firma, bu kurallara riayet edilmemesi takdirde her türlü sorumluluğu reddeder.

! Yukarıda belirtilen bilgiler hakkında şüphe duyulması halinde, konusunda uzman nitelikli bir elektrik tesisatçısı ile irtibata geçiniz.

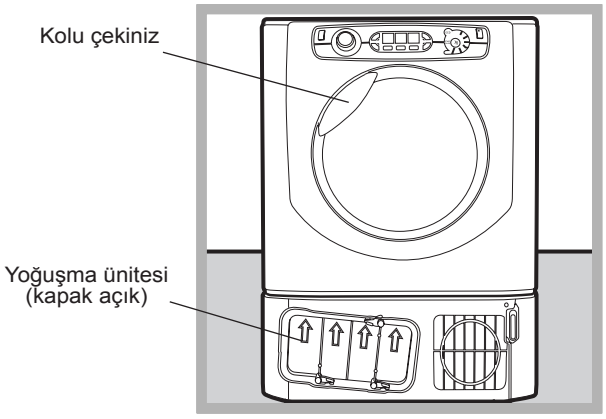
Ön bilgiler

Kurutma makinesinin kurulum işlemi bittikten sonra, çalıştırmaya başlamadan önce tamburun içini temizleyiniz ve taşıma sırasında birikebilen pislikleri kaldırınız.

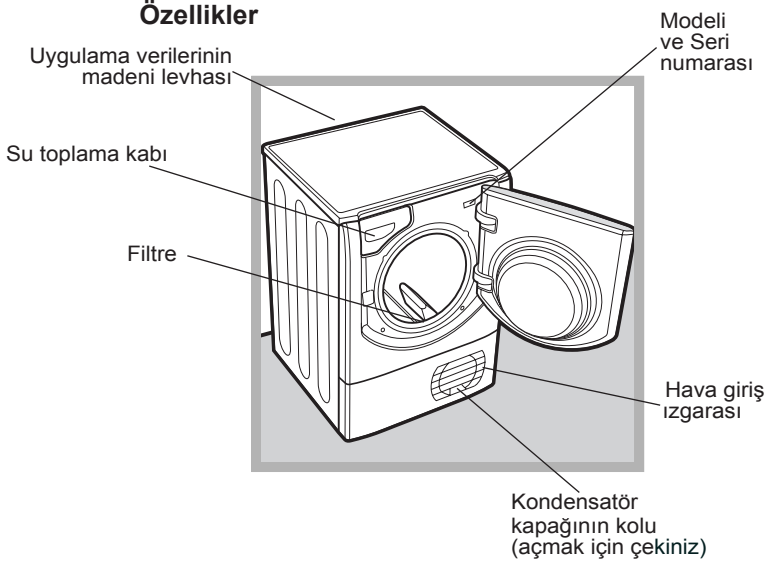
Kurutma makinesinin tanımı

TR

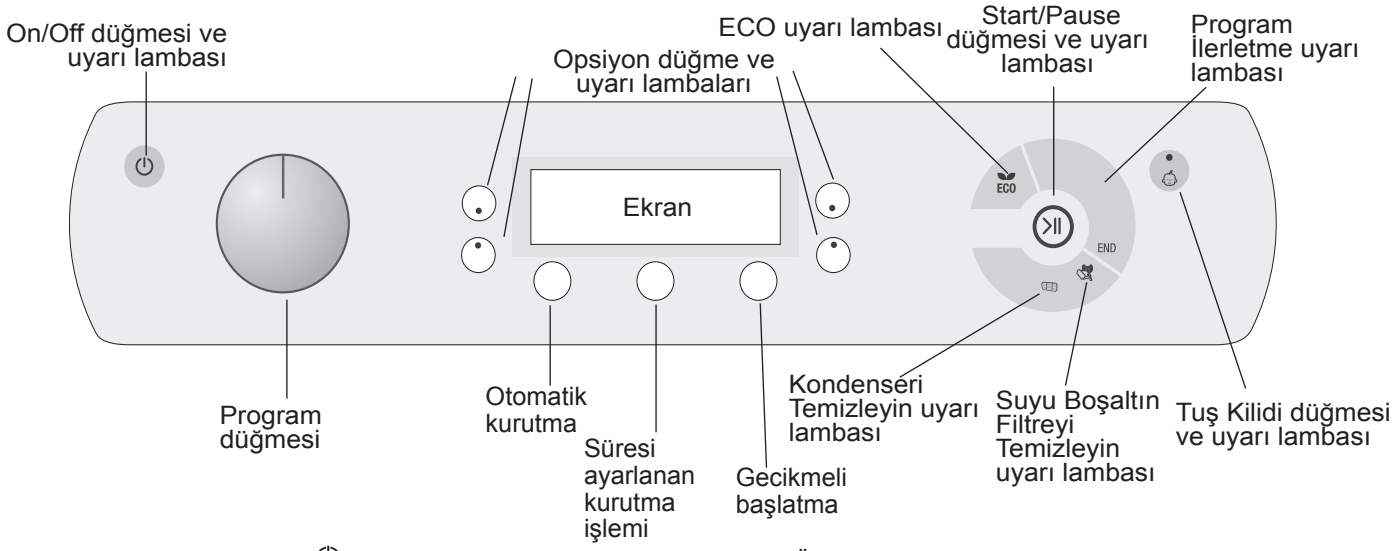
Kapağın açılması



Özellikler



Kontrol paneli



Açma/Kapama düğmesi/ışığı ⏻, kurutma makinesi çalışıyorsa ve bu düğmeye basılıp 3 saniyeden fazla basılı tutulursa kurutma makinesi kapatılır. Uyarı lambası, kurutma makinesinin çalıştığını veya program seçimi için hazır olduğunu bildirir.

Program düğmesi programı ayarlamamıza olanak tanır: gösterge arzu edilen programa doğru yöneltilene kadar döndürünüz *(bakınız Başlatma ve programlar).*

Opsiyon düğmeleri/uyarı lambaları, seçilen program için mevcut olan opsiyonları seçmemize olanak tanır. Uyarı lambaları, opsiyonun seçilmiş olduğunu belirtmek için yanar *(bakınız Başlatma ve programlar)*.

Ekran, üç bölümden oluşmaktadır: Otomatik kurutma = kurutma seviyesi, Süreli kurutma = kurutma süresi ve Kalan süre / Geciktirmeli başlatma, her biri ilişkin seçim düğmesine sahiptir *(bakınız Ekran).*

⏵⏸ uyarı lambasına sahip **Start/Pause** düğmesi: yeşil lamba yavaşça yanıp sönünce programı başlatmak için düğmeye basınız. Devre başladığı zaman, uyarı lambası her zaman yanık kalır. Programı durdurmak için, yeniden düğmeye basınız; uyarı lambası turuncu renk olur ve yeniden yanıp sönmeye başlar.Programı kesildiği yerden yeniden başlatmak için, düğmeye yeniden basınız *(bakınız Başlatma ve programlar). Not: Programın İşlem* **Kırışıklık önleyici** *aşamasında Start/Pausa Işığı Turuncu renkte yanıp söner.*

"h2o" Su boşaltma uyarı lambası, su toplama kabının boşaltılması gerektiğini bildirir. Uyarı lambası, boş su toplama kabının yeniden yerine takılmasından birkaç saniye sonra söner; tüm bunların gerçekleşmesi için, kurutma makinesi çalışıyor olmalıdır *(bakınız Komutlar)*. Not: eğer su toplama kabı dolu ise, ekran üzerinde **"h2o"** görüntülenir ve uyarı lambası yanıp söner, ısınma kapanır ve çamaşırlar kurutulmaz.

Suyu Boşaltın Filtreyi Temizleyin uyarı lambası, her programdan önce filtreyi temizlemenin ve kurutma makinesinin her kullanımından önce suyun kabını boşaltmanın gerekli olduğunu hatırlatır (bakınız Koruma ve bakım).

Kondenseri Temizleyin uyarı lambası, düzenli aralıklar ile filtreyi temizlemenin gerekli olduğunu bildirir *(bakınız Koruma ve bakım).*

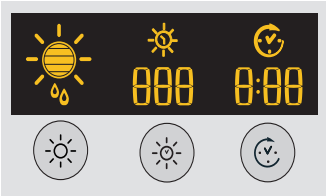
Tuş kilidi düğmesi/uyarı lambası; programı ve arzu edilen opsiyonları seçtikten sonra bu düğmeye basılı tutunuz. Bu şekilde, programlama ayarlarını değiştirmek mümkün değildir. Uyarı lambası yandığı zaman, diğer düğmeler ve program düğmesi devre dışı bırakılır. Kilidi devre dışı bırakmak için, düğmeye basılı tutunuz; uyarı lambası söner.

ECO uyarı lambası: bu düğme, enerji tasarruflu opsiyonlar seçildiği zaman yanar *(bakınız Komutlar).*

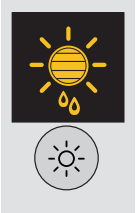
Ekran

TR

Ekran, her birinin ilişkin düğmeye sahip olduğu üç bölümden oluşmaktadır.



Otomatik kurutma



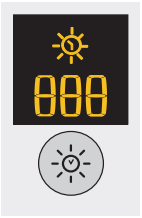
Otomatik kurutma opsiyonuna sahip bir programı seçtikten sonra, arzu edilen otomatik kurutma seviyesi görüntülene kadar düğmeye birden fazla basınız. Eğer otomatik kurutma opsiyonu mevcut değil ise, ekran yanıp söner ve üç sesli sinyal gönderilir.

! Bazı kurutma programları, otomatik kurutma seviyesinin hepsi ile uyumlu değildir.

Mevcut olan kurutma seviyeleri

- **Nemli:** kıyafetlere su çektirmeyen en hassas seviye. Eğer kurutma makinesinde tamamen kurutulmaları istenmiyor ise, kıyafetleri asmak için elde yıkama sonrasındaki kusursuz seviye.
- **Ütü Kuruluğu:** kalan en yüksek nem oranı ile. Kurutma işleminden sonra ütülenecek çamaşırlar için kullanışlı.
- **Ekstra Askı Kuruluğu:** hassas giysileri asmak için kurutma durumu (perdeler gibi).
- **Askı Kuruluğu:** kıyafetleri asmak için kurutma seviyesi.
- **Hafif Kurutma:** katlanıp dolaba yerleştirilecek hassas giysiler için ideal.
- **Gardrop Kuruluğu:** kıyafetler, tamamen kurudur ve katlanmaya ve dolaba yerleştirilmeye hazırdır.
- **Giyilmeye Hazır:** devre tamamlandığı zaman, hemen giyilecek kıyafetler için kullanılan.

Süresi ayarlanan kurutma işlemi



Süreli kurutma opsiyonuna sahip bir programı seçtikten sonra, kurutma süresini girmek için A süre düğmesine basınız. Bu düğmeye her bir basışta, ekran üzerinde seçilen kurutma süresi görüntülenir *(bakınız Başlatma ve programlar)*. Her basışta ayarlanan süre azalır **180**, **160**, **120**, **90**, **60**, **30**, **20** ve tekrarlanır. Eğer süreli kurutma opsiyonu mevcut değil ise, ekran yanıp söner ve üç sesli sinyal gönderilir. Seçilen süre, programın başlatılmasından sonra ekranda kalır ve ⏯ Başlatma/Durdurma düğmesine bastıktan sonra değiştirilemez.

! Otomatik kurutma seviyesini veya kurutma süresini seçmek mümkündür.

Gecikmeli başlatma

Geciktirmeli başlatma opsiyonuna sahip bir program seçtikten sonra, geciktirilen başlatma süresini seçmek mümkündür.
Geciktirmeli başlatma düğmesine her basış “**1h**”’den “**24h**”’ye kadar 1 saatlik artışlar ile geciktirme ayarını yükseltmemize olanak tanır, “**OFF**” tuşuna bastıktan beş saniye sonra geciktirme işlemi iptal edilir.
10 saatlik ve daha fazla süreli geciktirmeler için, 10 saate kadar saat cinsinden sürenin geri sayımı ekran üzerinde görüntülenir, “**9:59**” ve ardından dakika cinsinden geri sayım görüntülenir. 9 saatlik ve daha düşük süreli geciktirmeler için ekran üzerinde saat ve dakika, geciktirmenin tümü için dakika cinsinden geri sayım görüntülenir.
Başlat/Durdur Düğmesine ⏯ basıldıktan sonra, isterseniz gecikme süresi değiştirilebilir veya iptal edilebilir.
Geciktirme süresi bittiği zaman, sembolü söner ve Kalan süre görüntülenir.
Eğer süreli bir kurutma işlemi seçilmiş ise, programlama sırasında ekran üzerinde kurutma süresi, sadece merkezi süreli kurutmanın ekranında görüntülenir. Başlatma düğmesine bastıktan sonra, program süresinin geri sayımını görüntülemenin mümkün olduğu, makinenin süre ekranı yanar.

Kalan süre
Eğer geciktirme ikonu sönük ise, görüntülenen süre yürütülen programın Kalan süresidir.
Süreli programlar seçildiği zaman, devre sırasında görüntülenen süre geçerli olan kalan süredir.
Otomatik bir program seçildiği zaman, görüntülenen süre kalan sürenin bir ölçümüdür.
Program seçildiği zaman, tam yük kurutmak için gerekli olan süre ekran üzerinde görüntülenir; yaklaşık 10 dakika sonra, kontrol sistemi devre süresinin en kesin değerini hesaplar.
Kalan süre saat ve dakika cinsinden görüntülenir ve geri sayım dakika dakika değişir.
Ekran üzerinde görüntülenen saat ve dakikalar arasındaki iki nokta, geri sayımın aktif olduğunu göstermek için yanıp söner.
Ekran üzerinde aynı zamanda kurutma makinesinin olası problemleri de görüntülenir; bu durumda, ekran üzerinde bir hata kodunun arkasından geldiği bir F görüntülenir ve dört adet opsiyon uyarı lambası ve durdurma uyarı lambası turuncu renkte yanıp söner *(bakınız Sorunlar ve çözümleri)*.

Başlatma ve programlar

TR

Program seçimi

1. Kurutma makinesinin fişini elektrik prizine takınız.
2. Çamaşır tipine göre çamaşırı seçiniz *(bakınız Çamaşırlar)*
3. Kapağı açınız ve filtrenin temiz ve yerinde olduğunu, ve su toplama kabının boş olduğunu ve doğru bir şekilde yerleştirildiğini kontrol ediniz *(bakınız Bakım).*
4. Hiçbir çamaşırın kapak ve ilişkin conta arasına girmediğine dikkat ederek makineyi doldurunuz. Kapağı kapatınız.
5. Eğer ON/OFF uyarı lambası yanık değil ise, ilişkin ⏻ düğmesine basınız.
6. Programlar tablosunu *(bakınız Programlar)* ve her kumaş tipi için bilgileri *(bakınız Çamaşırlar)* kontrol ederek, kurutulacak kumaş tipine uygun olan Program seçimi düğmesine basınız.
7. Eğer mevcut ise, arzu edilen seviyeye veya süreye ulaşana kadar, ilişkin düğmeye basarak ☼ Otomatik Kurutma veya ☼ Süreli kurutma opsiyonlarını seçiniz.
! Daha fazla bilgi için programlar tablosuna bakınız.
8. Eğer gerekirse, geciktirme süresini ve diğer opsiyonları ayarlayınız *(bakınız Ekran).*
9. Eğer sesli işaretçinin programın sonunda başlaması isteniyor ise, 🔔 ALARM düğmesine basınız.
Not: kırışık Önleme seçeneğini seçtiyseniz, bu seçenek kullanılamaz.
10. Başlatmak için, ⏯ BAŞLATMA düğmesine basınız.
Ekran üzerinde hesaplanan kalan süre görüntülenir. Kurutma programı sırasında çamaşırları kontrol etmek ve kuruyan çamaşırları, diğerlerini programa devam etmeleri için bırakarak, çıkarmak mümkündür. Kapağı yeniden kapattıktan sonra, makineyi yeniden çalıştırmak için BAŞLATMA düğmesine basınız.
Eğer çamaşırların kuruma durumunu kontrol etmek için kapağı açarsanız, kurutma devrelerinin uzamasına neden olursunuz çünkü kondansatörün kompresörü, kapağı kapattıktan ve start tuşuna bastıktan sonra, yeniden çalışmaya başlamadan önce 5 dakika bekleyecektir *(bakınız "Kumutlar").*
11. Kurutma programlarının son dakikaları sırasında, program bitmeden önce, son SOĞUK KURUTMA fazı başlar (kumaşlar soğutulur); her zaman bu fazı tamamlatmak gerekir.
12. Programınızın tamamlandığını size bildirmek için sesli uyarıcı 3 defa bip sesi çıkarır ve ekranda END (SON) gösterilir (Not: ALARM seçeneği belirlendiyse, sesli uyarıcı 5 dakika süreyle her 30 saniyede bir 3 defa bip sesi çıkarır).
Kapağı açınız, çamaşırları çıkartınız, filtreyi temizleyiniz ve yeniden yerine takınız. Su toplama kabını boşaltınız ve yeniden yerine takınız *(bakınız Bakım).*
Eğer 〰 kurutma sonrası Kırışık Önleme opsiyonu seçilmiş ise ve çamaşırlar hemen alınmamış ise, 10 saat boyunca veya kapı açılana kadar çamaşırlar ara sıra döndürülür.
13. Kurutma makinesinin bağlantısını elektrik şebekesinden kesiniz. Kırışıklık önleyici

Stand-by modu

Enerji tasarrufuna bağlı yeni yönetmeliklere uygun olan bu kurutma makinesi, kullanılmama halinde yaklaşık 30 dakika sonra işler hale gelen bir otomatik kapanma (stand by) sistemi ile donatılmıştır. Kurutma makinesi yeniden etkinleşene kadar ON/OFF düğmesini basılı tutun.

Özel programlar

Kolay Ütü Programı

Kolay ütüleme, uzun zamandır aynı pozisyonda kalan kumaşların liflerini şişiren 10 dakikalık kısa bir programdır (8 dakikalık ısıtmadan sonra 2 dakikalık soğuk kurutma). Devre, ütülenmelerini ve katlanmalarını kolaylaştırarak çamaşırların liflerini genişletir.
! Kolay ütüleme, bir kurutma programı değildir ve bu nedenle, henüz ıslak olan çamaşırlar ile kullanılmamalıdır.
En iyi sonuçlar için:
1. Tamburu maksimum kapasitenin üzerinde doldurmayınız. Aşağıdaki değerler, kuru çamaşırların ağırlığına ilişkindir:

Kumaş:	Maks
Pamuklu ve Pamuk karışımlı	2,5 kg
Sentetik kumaşlar	2
Kot pantalon	2

2. Kurutma makinesini program bitiminden hemen sonra boşaltınız; çamaşırları asınız, katlayınız veya ütüleyiniz ve daha sonra dolaba yeniden yerleştiriniz. Eğer mümkün değil ise, programı tekrarlayınız. Kolay ütüleme sonucunda ortaya çıkan etki, kumaştan kumaşa farklılık gösterir. En iyi sonuçlar pamuklu ve pamuk karışımlı geleneksel kumaşlar üzerinde elde edilmektedir. Akrilik elyaflar ve Tencel® kumaşlar üzerinde ise bu sonuçlar daha az belirgindir.

Yünlüler Programı

- Bu, ◯ sembolü ile etiketlenmiş tamburlu kurutmayı destekleyen ürünlere ayrılmış bir programdır.
- 1 kg'a kadar olan yükler için (yaklaşık 3 kazak) kullanılabilir.
- Kurutma işleminden önce ürünleri ters çevimeniz tavsiye edilir.
- Bu program ile kurutulan ürünler, genellikle giyilmeye hazırdır fakat daha ağır olan bazı ürünlerde kenarlar hafif nemli olabilir. Daha fazla bir kurutma işlemi ürünlere zarar verebileceğinden dolayı, doğal bir şekilde kurumaya bırakınız.

! Diğer materyallerin aksine, yünün çekme süreci değiştirilemezdir, yani ürün orijinal ölçü ve şekline geri dönmez.
! Bu program, akrilik ürünler için tavsiye edilmez.

Blucin

- Bu program, pamuklu denim kumaştan üretilmiş kot pantolonlara ayrılmıştır. Kot pantolonları kurutmadan önce, ön cepleri ters çeviriniz.
- 3 kg'a kadar olan yükler için (yaklaşık 4 kazak) kullanılabilir.
- Ayrıca, ceketler gibi aynı malzemeden üretilmiş diğer ürünler üzerinde de kullanılabilir.
- Bu programın süresi yükün boyutu, seçilen kuruluk ayarı ve çamaşır makinenizde kullanılan dönme hızına bağlıdır.
- Bu programı kullanarak kurutulan giysiler, genellikle giyilmeye hazırdır; kenar kısımlar veya dikişler hafif nemli kalabilir. Bu durumda gömlekleri ters çevirmeyi ve programı kısa süreli olarak yeniden çalıştırmayı deneyiniz.
- Bu devreyi sadece %100 pamuklu ürünler için kullanınız, koyu ve açık renkli ürünleri karıştırmayınız. Bu programı dantelli ve aksesuarlı (broşlar, ...) ürünler için kullanmayınız; cepleri ters çeviriniz.

! Eğer kot pantolonlar bel bölgesinde veya nakışlara uygulanan lastikler ile donatılmış ise, bu programı kullanmanız tavsiye edilmez.

Özel programlar

Gömlek için programlar

Gömlek – Yüksek Sıcaklık

- Bu program, pamuklu gömleklere ayrılmıştır.
- 3 kg'a kadar olan yükler için (yaklaşık 12 gömlek) kullanılabilmektedir.
- Bu programın süresi yükün boyutu, seçilen kuruluk ayarı ve çamaşır makinenizde kullanılan dönme hızına bağlıdır.
- Bu programı kullanarak kurutulan giysiler, genellikle giyilmeye hazırdır; kenar kısımlar veya dikişler hafif nemli kalabilir. Bu durumda gömlekleri ters çevirmeyi ve programı kısa süreli olarak yeniden çalıştırmayı deneyiniz.

Gömlek – Normal Sıcaklık

- Bu program, sentetik malzemelerden veya polyester ve pamuk gibi doğal ve sentetik karışımı malzemelerden yapılan gömleklere ayrılmıştır.
- 3 kg'a kadar olan yükler için (yaklaşık 12 gömlek) kullanılabilmektedir.
- Bu programın süresi yükün boyutu, seçilen kuruluk ayarı ve çamaşır makinenizde kullanılan dönme hızına bağlıdır.
- Bu programı kullanarak kurutulan giysiler, genellikle giyilmeye hazırdır; kenar kısımlar veya dikişler hafif nemli kalabilir. Bu durumda gömlekleri ters çevirmeyi ve programı kısa süreli olarak yeniden çalıştırmayı deneyiniz.

İpek

- Bu, hassas ipek giysileri kurutma programıdır.
- 0,5 kg'a kadar olan yükler için kullanılabilmektedir.
- Bu programın süresi yükün boyutu, seçilen kuruluk ayarı ve çamaşır makinenizde kullanılan dönme hızına bağlıdır.
- Bu program ile kurutulan ürünler, genellikle giyilmeye hazırdır fakat daha ağır olan bazı ürünlerde kenarlar hafif nemli olabilir. Bu durumda yükü çıkarmayı, ürünleri açmayı ve programı kısa süreli olarak yeniden çalıştırmayı deneyiniz.
- Sadece tamburlu kurutma etiketli giysiler içindir.

Yorgan için programlar

! Bu program ile zarar görmüş olan ürünleri kurutmamaya dikkat ediniz. Çünkü dolgu malzemesi filtreyi ve hava borusunu tıkayabilir, bunun neticesinde de yangın tehlikesi ortaya çıkar.

- Sadece tek kişilik yorganlar için kullanılmalıdır; çift kişilik veya daha büyük yorganlar için uygun değildir.
- Bu programı kullanarak kurutulan yükler, genellikle kullanılmaya hazırdır fakat bazı noktalarda hafif nemli kalabilirler. Bu durumda yükü çıkarmayı, ürünleri açmayı ve çırpmayı ve programı kısa süreli olarak yeniden çalıştırmayı deneyiniz.
- Kapitone gömlekler için de uygundur.

Pamuklu yorgan – Yüksek Sıcaklık

- Bu, pamuklu yorganları ve kuştüyü dolgulu ürünleri kurutma programıdır.
- Bu programın süresi yükün boyutu, seçilen kuruluk ayarı ve çamaşır makinenizde kullanılan dönme hızına bağlıdır.
- Sadece pamuklu ve kapitone veya kuştüyü dolgulu ürünler ile tamburlu kurutma (TD) için uygunluğunu belirleyen etikete sahip yorganlar veya giysiler içindir, sentetik malzemeler için değildir.

Pamuklu yorgan Normal Sıcaklık

- Bu, sentetik malzemeler ile doldurulmuş yorganları kurutma programıdır.
- Bu programın süresi yükün boyutu, seçilen kuruluk ayarı ve çamaşır makinenizde kullanılan dönme hızına bağlıdır.
- Sadece TD etiketli yorganlar veya giysiler içindir. Bazı sentetik gömlekler, parlayıcı maddeler içerebilirler: giysi etiketinin giysinin amburlu kurutmaya uygun olduğunu belirttiğini kontrol ediniz.

Bebek

- Bu program, kıyafetleri ve yeni doğan yataklarının çarşaflarını (pamuklu ve kadife) kurutmaya ve akrilik gibi hassas kıyafetleri kurutmaya yarar.
- Bu programı pamuklu ve kadife giysiler için kullanınız; plastik kaplamalı bebek önlükleri ve çocuk bezini kapatmak için kullanılan külotlar gibi ürünleri kurutmayınız.
- 2 kg'a kadar olan yükler için kullanılabilmektedir.
- Bu programın süresi yükün boyutu, seçilen kuruluk ayarı ve çamaşır makinenizde kullanılan dönme hızına bağlıdır.
- Bu program ile kurutulan ürünler, genellikle giyilmeye hazırdır fakat daha ağır olan bazı ürünlerde kenarlar hafif nemli olabilir. Bu durumda ürünleri ters çevirmeyi ve programı kısa süreli olarak yeniden çalıştırmayı deneyiniz.

Nevresim&Havlu

- Bu program, pamuklu çarşaf ve havlular için kullanılmaktadır.
- 8 kg'a kadar olan yükler için kullanılabilmektedir.
- Bu programın süresi yükün boyutu, seçilen kuruluk ayarı ve çamaşır makinenizde kullanılan dönme hızına bağlıdır.
- Bu program ile kurutulan yükler, genellikle kullanılmaya hazırdır fakat özellikle daha büyük ölçülere sahip ürünlerde kenar kısımlar veya dikişler hafif nemli kalabilir. Bu durumda ürünleri sermeyi ve programı kısa süreli olarak yeniden çalıştırmayı deneyiniz.

Yenileme
Temiz hava akımı sayesinde, oksijen dokuların içine nüfuz eder ve sigara dumanı, kızartma kokusu ve kirli hava gibi istenmeyen kokuları kıyafetlerden uzaklaştırır. Bu kısa program ile, kıyafetleri sadece 20 dakika içinde yenilemek mümkündür
! Giysileri havalandırma programı, onları kurutmak amaçlı düşünülmemiştir: bu nedenle, bu programı ıslak giysiler ile kullanmayınız.
• Her ölçüdeki yükler için kullanılabilmesine rağmen (9 kg'a kadar), azaltılmış ölçülü yükler ile daha etkili sonuç vermektedir.
Temiz hava ile ürünleri havalandıran 20 dak.'lık program. Sıcak renkli giysileri yenilemek için de kullanılabilmektedir.

Anti Alerji
• Bu program, Allergy UK (Alerji ‹ngiltere) taraf›ndan verilen ve ozel Anti Alerji program› ile giysilerden alerjenlerin etkili bir flekilde azalt›ld›¤›n› ve ortadan kald›r›ld›¤›n› gosteren "Onay Muhuru" tasdikine sahiptir. Bu program sayesinde uzun sure boyunca sabit bir s›cakl›¤›n tutulmas›yla en s›k gorulen alerjenlerin (ev tozu akarlar› ve polenler dahil) etkileri notrlefltirilir.
Buyuk ebatta ›slak bir yukun kurutulmas›nda ve bak›m›nda kullan›labilir veya 4 kiloluk bir yukun sadece bak›m›nda kullan›labilir.

Hızlı Kurutma
• Küçük yükler için kurutma süresi, pamuklular için %53'e (High Heat opsiyonu ile - Yoğun Kurutma) ve sentetik elyaflar için %50'ye kadar (Low Heat opsiyonu ile - Normal Kurutma) çok yüksek bir zaman tasarrufu ile çok azalır.
Devrenin süresi : 55 dakika ; Yük : 1 kg. Kurutma seviyesi : sadece Gardrop.

Teknik Kumaşlar
• Bu program, su geçirmez kumaşları ve spor ceketleri (örn. Gore-Tex, polyester, naylon) kurutmak için kullanılan özel bir programdır. Yıkama devresinden sonra kıyafetin kurutulması, kıyafetin su geçirmez işlevini yeniden aktifleştirdiğinden dolayı faydalı bir etkiye sahiptir.
2 kg'a kadar olan yükler için kullanılabilmektedir. Bu programın süresi yükün boyutu, seçilen kuruluk ayarı ve çamaşır makinenizde kullanılan dönme hızına bağlıdır.Kurutma seviyesi : sadece Gardrop.

Peluş
• Peluş devresi ile kullanıcı, kurutma süresi açık havada kurutma işleminden çok daha fazla düşük olduğundan, kolaylıkla tozu kaldırabilir ve yumuşak oyuncakları daha sık yıkayabilir. Düşük sıcaklık derecesinde hassas bir kurutma devresi ve peluşun orijinal görünüşünü ve parlaklığını en iyi şekilde koruyan hafif mekanik harekettir.
Notlar: Alerjilere karşı koruma için, peluşları yıkamadan ve kurutmadan önce 24 saat dondurucuya koyunuz. Her 6 haftada bir tekrarlayınız. Kurutma işlemini gerçekleştirmeden önce, elbiseler, kolyeler veya çan takımı gibi aksesuarları kaldırınız ve oyuncakların plastik gözlerini koruyunuz (yapışkan bant kullanarak).
Program süresi kurutulmakta olan çamaşırın miktarına göre değişecektir.
Maksimum yük 2,5 kg'dan fazla olmamalıdır ve tek bir çamaşırın ağırlığı 600g.'ı geçmemelidir.
Kurutma seviyesi : sadece Gardrop.

Sıcak Kucaklama
• Sıcak Kucaklama devresi, banyo veya duş sonrası hoş bir ısı duygusu için havluları ve bornozları ısıtmaya yarar. Aynı zamanda kıyafetleri kışın giymeden önce ısıtmaya da yarar.
Devre, kıyafetleri 37°'de (vücut ısısı) ısıtır ve aynı sıcaklık derecesini kullanıcı devreyi kesene kadar korur.
Yük: 3 Kg.
!Not: Bu program sırasında, sıcaklık hedefi kurutma seviyesi simgesinin yanıp söndüğü noktaya erişene kadar ekranda bir simgesi döner.

TR

Programlar tabelası

! Eğer ON/OFF uyarı lambası yanık değil ise, ilişkin ⏻ düğmesine basınız ve programı seçiniz.

Program	Fonksiyon	Ayarlama	Notlar / Mevcut opsiyonlar
Kolay Ütüleme	Ütülenmelerini kolaylaştıracak şekilde ürünlerin elyaflarını yumuşatan kısa program (yaklaşık 10 dakika).	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** İstenirse Alarm opsiyonunu seçiniz. **3.** Başlat/beklet ⏯ düğmesine basınız.	Bir kurutma programı değildir *(önceki sayfaya bakınız)*. **Mevcut opsiyonlar** Alarm.
Yenileme	Temiz hava ile ürünleri havalandıran 20 dak.'lık program.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** İstenirse Alarm opsiyonunu seçiniz. **3.** Başlat/beklet ⏯düğmesine basınız.	Alarm.
Pamuklular	Pamuklu çamaşırları kurutur. Not: Maks yük 6 kg (Düşük Sıcaklık Derecesi ile)	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Kies Automatisch drogen of Drogen met tijdsfunctie *(zie de volgende pagina)*. **3.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **4.** Başlat/beklet ⏯ düğmesine basınız.	Alarm veya Kırışık Önleme. Gecikmeli başlatma. Yüksek Sıcaklık Derecesi. Extra Hassas. **Otomatik kurutma opsiyonu:** Nemli, Ütü Kuruluğu, Ekstra Askı Kuruluğu, Askı Kuruluğu, Hafif Kurutma, Gardrop Kuruluğu, Giyilmeye Hazır ***.**
Gömlekler	Gömlekleri kurutur.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Otomatik kurutmayı veya Süreli kurutmayı seçiniz *(sonraki sayfaya bakınız)*. **3.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **4.** Başlat/beklet ⏯ düğmesine basınız.	Alarm veya Kırışık Önleme. Gecikmeli başlatma. Yüksek Sıcaklık Derecesi. **Otomatik kurutma opsiyonu:** Nemli, Ütü Kuruluğu, Ekstra Askı Kuruluğu, Askı Kuruluğu, Hafif Kurutma, Gardrop Kuruluğu.
Kot pantolonlar	Kot giysileri kurutur.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Otomatik kurutmayı seçiniz *(aşağıdaki sayfaya bakınız)*. **3.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **4.** Başlat/beklet ⏯ düğmesine basınız.	Alarm veya Kırışık Önleme. **Otomatik kurutma opsiyonu:** Nemli, Ütü Kuruluğu, Ekstra Askı Kuruluğu, Askı Kuruluğu, Hafif Kurutma, Gardrop Kuruluğu, Giyilmeye Hazır ***.**
Sentetikler	Sentetik çamaşırları kurutur.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Otomatik kurutmayı veya Süreli kurutmayı seçiniz *(sonraki sayfaya bakınız)*. **3.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **4.** Başlat/beklet ⏯ düğmesine basınız.	Alarm veya Kırışık Önleme. Gecikmeli başlatma. **Otomatik kurutma opsiyonu:** Nemli, Ütü Kuruluğu, Ekstra Askı Kuruluğu, Askı Kuruluğu, Hafif Kurutma, Gardrop Kuruluğu.
Çarşaflar "7 gün"	Çarşaf ve havluları kurutur.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Otomatik kurutmayı seçiniz *(aşağıdaki sayfaya bakınız)*. **3.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **4.** Başlat/beklet ⏯ düğmesine basınız.	Alarm veya Kırışık Önleme. Gecikmeli başlatma. Extra Hassas. **Otomatik kurutma opsiyonu:** Nemli, Ütü Kuruluğu, Ekstra Askı Kuruluğu, Askı Kuruluğu, Hafif Kurutma, Gardrop Kuruluğu, Giyilmeye Hazır. *("Gardrop" Kurutma seviyesini kullanmanız tavsiye edilir).*
Yorganlar	Yorganları kurutur.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **3.** Başlat/beklet ⏯ düğmesine basınız.	Alarm veya Kırışık Önleme. Gecikmeli başlatma. Yüksek Sıcaklık Derecesi.
Yünlüler	Yünlü çamaşırları kurutur.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **3.** Başlat/beklet ⏯düğmesine basınız.	Alarm.
İpekliler	İpekli çamaşırları kurutur.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Otomatik kurutmayı seçiniz *(aşağıdaki sayfaya bakınız)*. **3.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **4.** Başlat/beklet ⏯düğmesine basınız.	Alarm. **Otomatik kurutma opsiyonu:** Nemli, Ütü Kuruluğu, Ekstra Askı Kuruluğu, Askı Kuruluğu, Hafif Kurutma, Gardrop Kuruluğu. *("Gardrop" Kurutma seviyesini kullanmanız tavsiye edilir).*
Bebek giysileri Hassaslar	Düşük sıcaklıkta yeni doğan giysilerini kurutur.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Kies Automatisch drogen of Drogen met tijdsfunctie *(zie de volgende pagina)*. **3.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **4.** Başlat/beklet ⏯düğmesine basınız.	Alarm veya Kırışık Önleme. **Otomatik kurutma opsiyonu:** Nemli, Ütü Kuruluğu, Ekstra Askı Kuruluğu, Askı Kuruluğu, Hafif Kurutma, Gardrop Kuruluğu. *("Gardrop" Kurutma seviyesini kullanmanız tavsiye edilir).*
Anti Alerji	Pamuklu çamaşırlar için Anti-Alerji işlemi.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **3.** Başlat/beklet ⏯düğmesine basınız.	Alarm veya Kırışık Önleme. Gecikmeli başlatma.

* Talep **Yüksek Isıı**

Program	Fonksiyon	Ayarlama	Notlar / Mevcut opsiyonlar
Hızlı Kurutma	Pamuklu veya sentetik elyaf çamaşırları daha hızlı bir şekilde kurutur.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **3.** Başlat/beklet ›II düğmesine basınız.	Alarm veya Kırışık Önleme . Gecikmeli başlatma . Yüksek Sıcaklık Derecesi .
Teknik Kumaşlar	Spor kıyafetleri kurutur.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **3.** Başlat/beklet ›II düğmesine basınız.	Alarm veya Kırışık Önleme . Gecikmeli Başlatma .
Peluşlar	Peluşları kurutur.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **3.** Başlat/beklet ›II düğmesine basınız.	Alarm . Gecikmeli Başlatma .
Sıcak Kucaklama	Havlu ve bornozları ısıtır.	**1.** PROGRAMLAR düğmesini üzerine getiriniz. **2.** Başlat/beklet ›II düğmesine basınız.	-

Otomatik kurutma ve Süreli kurutma

Öncelikle bir program seçiniz *(programlar tablosuna bakınız)*.

Program	Fonksiyon	Ayarlama	Notlar / Mevcut opsiyonlar
Kurutma Seviyeleri	Eğer mümkünse, en iyi kurutma sonuçlarını sağladığı için, giysiler için her zaman otomatik kurutma işlemini kullanınız. Ayarlanan sıcaklık derecesi, seçilen programa (materyal opsiyonu) bağlıdır.	**1.** Ekran üzerinde arzu edilen seçim görüntülene kadar, Kurutma Seviyeleri düğmesine birkaç kez basınız. Her basış , , , , , , , ilerler ve tekrarlanır. **!** Bazı otomatik programlar kurutma seviyelerinin tüm beş opsiyonununa sahip olmazlar. **2.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **3.** ›II başlatma düğmesine basınız.	**Mevcut opsiyonlar** Alarm veya Kırışık Önleme . Geciktirmeli başlatma . Yüksek Sıcaklık Derecesi . Extra Care . Tavsiye edilen kurutma sürelerine bakınız *(bakınız Çamaşırlar)*. Bu programların son dakikası, soğuk kurutma fazına ayrılmıştır.
Süresi ayarlanan kurutma işlemi. (180, 160, 120, 90, 60, 30 o 20 dakika)	Eğer kurutma işleminin süresi belirlenmek istenir ise, her zaman süreli kurutma fonksiyonunu kullanınız. Ayarlanan sıcaklık derecesi, seçilen programa (materyal opsiyonu) bağlıdır.	**1.** Ekran üzerinde arzu edilen seçim görüntülene kadar, Süresi ayarlanan Kurutma düğmesine birkaç kez basınız. Her basış süreyi **180, 160, 120, 90, 60, 30 dan 20'**a kadar azaltır ve tekrarlanır • Sentetikler - Hassas çamaşırlar maksimum 160 dakikalık süre öngörürler. **2.** Talep edilen olası opsiyonları seçiniz. **3.** ›II başlatma düğmesine basınız.	**Mevcut opsiyonlar** Alarm veya Kırışık Önleme . Geciktirmeli başlatma . Yüksek Sıcaklık Derecesi . Tavsiye edilen kurutma sürelerine bakınız *(bakınız Çamaşırlar)*. Bu programların son dakikası, soğuk kurutma fazına ayrılmıştır.

! En iyi sonuçları elde etmek için, devre bitmeden kapağı açmayınız.

TR

Komutlar

• **Programlar düğmesi**
! Dikkat: eğer başlatma düğmesine bastıktan sonra program düğmesinin konumu değişirse, yeni konum seçilmiş olan programı değiştir **MEZ**.
Programı değiştirmek için; programı durdurmak için (uyarı lambası sarı renkte yanıp söner), ›II Başlat/Durdur düğmesine basınız, yeni programı ve ilişkin opsiyonları seçiniz; uyarı lambası yeşil renkte yanıp sönmeye başlar. ›II Başlat/Durdur düğmesine basınca yeni program başlar.

• **Opsiyon düğme ve uyarı lambaları**
Bu düğmeler, kendi ihtiyaçlarınıza göre seçilen programı özelleştirmek için kullanılmaktadır. Tüm opsiyonlar tüm programlar için mevcut değildir *(bakınız Başlatma ve programlar)*. Eğer bir opsiyon mevcut değil ve düğmeye basılıyor ise, sesli işaretçi üç ses yayar. Eğer opsiyon mevcut ise, tek bir sesli sinyal yayılır ve düğmenin yanındaki opsiyon uyarı lambası opsiyonun seçilmiş olduğunu onaylamak için yanar.

• **ECO uyarı lambası**
Önceden belirlenmiş ayarlara göre daha düşük bir enerji miktarı harcayan programlama opsiyonları seçildiği zaman, bu uyarı lambası yanar. Örnekler: eğer otomatik bir program seçilirse veya önceden belirlenmiş olandan daha kısa bir kurutma ayarı kullanılırsa. Bu uyarı lambası, ideal enerji ayarı seçilmiş olduğunu göstermez ancak sadece seçilen opsiyonların daha az enerji harcadıklarını gösterir.

• **İlerleme uyarı lambaları**
(Kurutma, Soğuk kurutma, END)
İlerleme uyarı lambaları, programın durumunu gösterirler. Programın her fazında, ilişkin uyarı lambası yanar.

• **Geciktirmeli başlatma**
Bazı programların başlatılması (bakınız Başlatma ve programlar) 24 saate kadar geciktirilebilir (bakınız Ekran). Geciktirmeli bir başlatma işlemini ayarlamadan önce, su toplama kabının boş ve filtrenin temiz olduğundan emin olunuz.

• **Extra Care**
Pamuklular ve Sentetik Elyaflar için Eskimeyi geciktirici fonksiyon, sepetin doğru rotasyonunun (devrenin son kısmında azalan) ve doğru kurutma sıcaklığının kullanılması sayesinde, çamaşırların parlaklığını daha uzun süre korumaya yardımcı olur.
Not: Hafif Kurutma , Gardrop Kuruluğu , Giyilmeye Hazır , kurutma seviyeleri ile kullanılamaz.

• **Alarm**
Sesli bir uyarı sinyali, programın sona erdiğini ve kıyafetlerin kurutma makinesinden çıkarılmaya hazır olduğunu bildirmek için kurutma devresinin sonunda devreye girer. **Not:** kırışık Önleme seçeneğini seçtiyseniz, bu seçenek kullanılamaz.

• **Kırışıklık önleyici**
Gecikmeli başlatma halinde, eğer bu opsiyon seçilmiş ise, kıyafetler kırışıklıkların oluşmasını önlemek için bekleme süresi sırasında sepetin içinde ara sıra döndürülürler. Kurutma ve soğutma devrelerinin sonunda, program tamamlandığı zaman kurutma makinesinden çamaşırları hemen çıkarmanın mümkün olmaması halinde, kıyafetler kırışıklıkların oluşmasını önlemek için bekleme süresi sırasında sepetin içinde ara sıra döndürülürler. Döngü bittikten sonra bu aşamada END ışığı yanar ve Başlat/Durdur ışığı turuncu renkte yanıp söner.
Not: ses seçeneğini seçtiyseniz, bu seçenek kullanılamaz.

• **Yüksek Isıı**
Bir kurutma süresi seçildiği zaman, bu düğmeye basınca yoğun kurutma seçilir ve düğmenin üzerindeki uyarı lambası yanar.

• **Tekneyi boşaltma/Filtre temizliği "h2o" uyarı lambaları**
(Eğer kurutma makinesi bir tahliye borusuna bağlanmış ise, su toplama kabına ilişkin uyarı lambasını dikkate almamak mümkündür çünkü kabı boşaltmak gerekmez). uyarı lambası yandığı zaman (fakat yanıp sönmeyecek), su toplama kabını boşaltmayı unutmayınız. Eğer su toplama kabı bir program yürütülürken dolarsa, ısıtıcı söner ve kurutma makinesi Soğuk bir kurutma fazı başlatır; bu nedenle, uyarı lambası yanıp söner ve sesli sinyaller yayılır. Kabı boşaltmak ve kurutma makinesini yeniden başlatmak gerekir, aksi taktirde çamaşırlar kurutulmaz. Kurutma makinesini yeniden başlattıktan sonra, uyarı lambası kapanmak için birkaç saniye geçirir. Bu aşamayı önlemek için, her zaman su toplama kabını kurutma makinesinin her kullanımında boşaltınız *(bakınız Bakım)*.

! Kurutma makinesi bir tahliye borusuna bağlanmış olsa bile, filtreyi HER ZAMAN temizlemek gerektiğini unutmayınız.

• **Kapağın açılması**
Bir programın çalışması sırası kapağı açınca (veya Başlat/Durdur düğmesine basınca), kurutma makinesi durur ve aşağıdaki durumlar ortaya çıkar.
Not: Programın İşlem Sonrası Bakım aşamasında Başlat/Durdur Işığı Turuncu renkte yanıp söner.

- Başlat/Durdur uyarı lambası, sarı renkte yanıp söner.
- Geciktirmeli başlatma sırasında gecikme hesaplanmaya devam eder. Geciktirmeli başlatma programını yeniden başlatmak için başlatma düğmesine basmak gerekir. Gecikme uyarı lambalarından biri, mevcut gecikme ayarını göstermek için yanıp söner.
- Programı yeniden başlatmak için başlatma düğmesine basmak gerekir. İlerleme uyarı lambaları, mevcut durumu göstermek için değişir ve Başlatma/Durdurma uyarı lambası yanıp sönmeyi bırakır ve yeşil renk olur.
- Kurutma sonrası buruşmaz fazı sırasında program sona erer. Başlatma/Durdurma düğmesine basınca, yeni bir program baştan yeniden başlar.
- Programlar düğmesini değiştirince yeni bir program seçilir ve Başlatma/Durdurma uyarı lambası yeşil renkte yanıp söner. Bu prosedürü, eğer yeteri kadar kurudukları düşünülüyor ise, ürünleri soğutmak amacıyla "Yenileme" Soğuk Kurutma programını seçmek için kullanmak mümkündür.
  Yeni programı başlatmak için başlatma düğmesine basınız.

• **Not**
Elektrik kesilirse, gücü kapatın veya fişi çekin. Elektrik geldiğinde, makineyi fişe takın. Kurutma makinesi yeniden etkin olana kadar ON/OFF düğmesini basılı tutun, ardından Başlat/Durdur basın.

Çamaşırlar

TR

Çamaşırların ayrılması

- Çamaşırların tamburlu kurutma işlemine maruz bırakılabileceğini doğrulamak için, farklı çamaşırların etiketleri üzerinde aktarılan sembolleri kontrol ediniz.
- Kumaş tipine göre çamaşırları ayırınız.
- Cepleri boşaltınız ve düğmeleri kontrol ediniz.
- Fermuarları ve kopçaları kapatınız ve kemerleri ve kravatları sıkmadan bağlayınız.
- Olası suyun büyük bir kısmını gidermek için çamaşırları sıkınız.

! Tamamen su dolu çamaşırlar ile kurutma makinesini doldurmayınız.

Maksimum doldurma boyutları
Tamburu maksimum kapasitenin üzerinde doldurmayınız.
Aşağıdaki değerler, kuru çamaşırların ağırlığına ilişkindir:
Doğal lifler: maksimum 9 kg
Sentetik lifler: maksimum 3 kg

! Kurutma makinesinin performansının azalmasını önlemek için, kurutma makinesini fazla doldurmayınız.

Standart yük

Not: 1 kg = 1000 g

Çamaşırlar		
Bluz	Pamuklular Diğer	150 g 100 g
Elbise	Pamuklular Diğer	500 g 350 g
kot pantalon		700 g
10 adet bez		1.000 g
Gömlek	Pamuklular Diğer	300 g 200 g
T-shirt		125 g

Ev tekstili		
Nevresim takımı (çift kişilik)	Pamuklular Diğer	1.500 g 1.000 g
Büyük masa örtüsü		700 g
Küçük masa örtüsü		250 g
Çay saatleri için masa örtüsü		100 g
Banyo havlusu		700 g
El havlusu		350 g
Çift kişilik çarşaf		500 g
Tek kişilik çarşaf		350 g

Eğer sentetik kumaş ürünler ile pamuklu ürünler karışırsa, pamuklu ürünler kurutma devresi sonunda hala daha nemli kalabilirler. Bu durumda, kısa bir kurutma devresi daha başlatmak yeterlidir.

Bakım etiketleri

Ürün etiketlerini, özellikle de bu ürünler ilk defa kurutma makinesine giriyor ise, kontrol ediniz. Aşağıda en yaygın semboller aktarılmaktadır:

- Kurutma makinesine girebilir.
- Kurutma makinesinde kurutulamaz.
- Yüksek sıcaklık derecesinde kurutunuz.
- Düşük sıcaklık derecesinde kurutunuz.

Kurutma işlemine uygun olmayan ürünler:
- Lastik veya benzer malzemeli veya plastik kaplamalı (PVC yastıklar, minderler veya anoraklar) kısımlara ve herhangi bir yanıcı nesne tipi veya yanıcı maddelere sahip nesneler (saç spreyi bulaşmış havlular) içeren ürünler.
- Cam elyaflar (bazı perde türleri).
- Önceden kuru temizleme yapılan maddeler.
- Özel ev temizlik ürünleri ile temizlenebilen ITLC ("Özel ürünler") kodu ile işaretlenmiş olan ürünler . Talimatları dikkatli bir şekilde takip ediniz.
- Kurutma işlemi sırasında genişleyen ve kurutma makinesindeki hava sirkülasyonunu engelleyen oldukça fazla hacimli ürünler (uyku tulumları, yastıklar, minderler, büyük yatak örtüleri, v.s.).

Özel çamaşırlar

Battaniyeler ve yatak örtüleri: Akrilik ürünler (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon), düşük sıcaklıkta oldukça dikkatli bir şekilde kurutulmalıdırlar. Uzun kurutma süreleri ayarlamayınız.

Plili veya pliseli ürünler: üretici firma tarafından verilen kurutma talimatlarını okuyunuz.

Kolalı ürünler: bu ürünleri kolalı olmayan diğer ürünler ile birlikte kurutmayınız. Ürünleri kurutma makinesine koymadan önce, kolalayıcı solüsyonun büyük bir miktarını çıkartınız. Çok fazla kurutmayınız: kola, ürünleri yumuşak bırakarak ve kendi işlevini zayıflatarak, toz haline gelir.

Kurutma süreleri

Kurutma süreleri tahminidir ve aşağıdaki durumlara göre değişebilir:

- Santrifüjden sonra ürünler tarafından tutulan su miktarı: havlular ve hassas ürünler çok su çekerler.
- Kumaş: Aynı kumaştan olan ürünler, fakat farklı atkı ipliği ve kalınlık ile farklı kurutma süreleri gösterebilirler.
- Çamaşır miktarı: doldurulan tek ve küçük ürünler kurutulmak için daha fazla süre harcayabilirler.
- Kurutma: eğer ürünler ütülenmek zorunda ise biraz nemli iken makineden çıkarılabilirler. Tamamen kurutulmak zorunda olan ürünler ise daha uzun süre makinede bırakılabilirler.
- Ayarlanan sıcaklık derecesi.
- Odanın sıcaklığı: kurutma makinesinin içinde bulunduğu odanın sıcaklık derecesi ne kadar düşük olursa, ürünlerin kurutulması için de o kadar fazla süre gerekecektir.
- Hacim: bazı hacimli ürünler kurutma aşamasında özel dikkat gerektirirler. Bu ürünleri çıkarmanız, çırpmanız ve yeniden kurutma makinesine koymanız tavsiye edilir: bu işlem, kurutma devresi sırasında birden fazla tekrarlanmalıdır.

! Ürünleri fazla kurutmayınız.
Bütün kumaşlar, yumuşaklıklarını ve şeffaflıklarını muhafaza etmeye yarayan doğal nemlilik içermektedirler.

Aşağıdaki tablo, saat cinsinden TAHMİNİ kurutma sürelerini göstermektedir:
Verilen süreler, giysilerin otomatik Kurutma programlarına ilişkindir.
En uygun süre opsiyonunu daha iyi seçmek için, Süreli kurutma ayarları da belirtilmektedir.
Ağırlıklar, kuru çamaşırlara ilişkindir.

Kurutma süreleri

Pamuklular		1 Kg	2 Kg	3 Kg	4 Kg	5 Kg	6 Kg	7 Kg	8 Kg	9 Kg
Yoğun Kurutma İşlemi	Otomatik dakika cinsinden	30-40	40-55	55-70	70-80	80-90	95-120	120-140	130-160	140-170
	Süreli	30 veya 60	60 veya 90	60 veya 90	90 veya 120	90 veya 120	120 veya 160	120 veya 160	160	160 veya 180
	Çamaşır makinesinde dakika başına 800-1000 dönüşlü kurutma süreleri.									

Sentetik kumaşlar		1 Kg	2 Kg	3 Kg
	Otomatik dakika cinsinden	30-40	40-50	50-70
Yoğun Kurutma İşlemi	Süresi ayarlanan Kurutma işleminin Ayarlanması	30 veya 60	30 veya 60	60 veya 90
	Çamaşır makinesinde süresi kısaltılmış santrifüjlü kurutma süreleri.			

Akrilikler		1 Kg	2 Kg
Yoğun Kurutma İşlemi	Süresi ayarlanan Kurutma işleminin Ayarlanması	30	60

Uyarılar ve öneriler

! Bu elektrikli ev aleti, güvenlik konusundaki uluslararası mevzuatlara riayet edilerek tasarlanmış ve üretilmiştir. Aşağıdaki bilgiler, güvenliği sağlamak amacıyla verilmiştir. Bu yüzden dikkatlice okunması gerekir.

Genel güvenlik uyarıları

- Bu kurutma makinesi, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında bulunmadıkları veya cihazın kullanım talimatlarını almadıkları sürece, fiziksel, algısal veya mental kapasiteden yoksun veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır.
- Bu kurutma makinesi, profesyonel değil evde kullanım amaçlı tasarlanmıştır.
- Elektrikli ev aletine çıplak ayakla, el ve ayaklarınız ıslakken dokunmayınız.
- Elektrikli ev aletinin bağlantısını elektrik şebekesinden kabloyu değil fişi çekerek kesiniz.
- Elektrikli ev aleti çalışırken çocukları yaklaştırmayınız. Kullandıktan sonra, kurutma makinesini kapatınız ve elektrik şebekesinden bağlantısını kesiniz. Çocukların kurutma makinesini bir oyun aracı olarak kullanabilmelerini önlemek amacıyla, kapağını kapalı tutunuz.
- Çocuklar, kurutma makinesi ile oynamamalarından emin olmak için, kontrol edilmelidirler.
- Elektrikli ev aleti, doğru bir şekilde kurulmalı ve uygun bir havalandırmaya sahip olmalıdır. Kurutma makinesinin ön tarafında yer alan hava girişi ve arka tarafta yer alan hava delikleri hiçbir zaman kapatılmamalıdır *(bakınız Kurulum)*.
- Tüy uzunluğunun kurutma makinesinin altından hava girişini engelleyecek şekilde olması halinde, kurutma makinesini hiçbir zaman duvardan duvara halı üzerinde kullanmayınız.
- Kurutma makinesini doldurmadan önce boş olduğunu kontrol ediniz.
- Kurutma makinesinin arka tarafı çok sıcak olabilir: makine çalışırken asla dokunmayınız.
- Eğer filtre, su toplama kabı ve kondensatör doğru bir şekilde yerleştirilmemiş ise kurutma makinesini kullanmayınız *(bakınız Bakım)*.
- Kurutma makinesini fazka doldurmayınız *(bakınız Maksimum doldurma ölçüleri için çamaşırlar)*.
- Tamamen ıslak çamaşırları koymayınız.
- Çamaşırların yıkanması için etiketler üzerinde aktarılan tüm talimatları her zaman dikkatli bir şekilde takip ediniz *(bakınız Çamaşırlar)*.
- Yüksek sıcaklık derecelerinde akrilik lifleri kurutmayınız.
- Her programı ilişkin soğuk kurutma fazı ile tamamlayınız.
- Kurutma makinesini henüz sıcak olan ürünler içerdiği zaman kapatmayınız.
- Her kullanım sonrası filtreyi temizleyiniz *(bakınız Bakım)*.
- Her kullanım sonrası su toplama kabını boşaltınız *(bakınız Bakım)*.
- Yoğuşma ünitesini düzenli olarak temizleyiniz *(bakınız Bakım)*.
- Kurutma makinesinin içerisinde hav birikmesini önleyiniz.
- Makineye zarar verebileceğinden dolayı, kurutma makinesinin üst paneli üzerine çıkmayınız.
- Her zaman elektrik normlarına ve özelliklerine riayet ediniz *(bakınız Kurulum)*.
- Her zaman orijinal aksesuar ve yedek parçaları satın alınız *(bakınız Teknik Servis)*.

Tamburlu kurutucunuzda yangın riskini en aza indirmek için aşağıdakilere dikkat edilmelidir:

- Sadece su ve deterjanla yıkanmış, durulanmış ve sıkılmış giysileri kurutun. Su ile YIKANMAMIŞ giysilerin kurutulması yangın tehlikesi oluşturur.
- Kimyasal ürünlerle işlem yapılmış giysileri kurutmayın.
- Bitkisel veya pişirme yağlarıyla lekelenmiş veya ıslanmış giyeceklerinizi kurutmayın, yangın tehlikesi oluşturur. Yağlanmış giysiler, özellikle kurutucu gibi yüksek sıcaklığına maruz kaldığında aniden alev alabilir. Isınan giysiler yağla birlikte oksitlenmeye neden olur, Oksitlenme ısı üretir. Isı dışarı çıkmazsa, giyecekler yangına neden olacak kadar sıcak olur. Yağlanmış giysileri katlamak, yığmak veya yığınlamak ısının çıkmasını engeller, bu da yangın tehlikesi oluşturur. Bitkisel veya pişirme yağı olan dokumaların kurutulması gerekiyorsa veya giysilere saç bakımı ürünleri bulaştıysa, kurutucuya konmadan önce daha fazla deterjanla yıkanmalıdır, bu, tehlike riskini azaltacaktır. Soğuk kurutma aşaması, bu giysilerin sıcaklığını azaltmak için kullanılmalıdır. Kurutucudan çıkarıldıktan sonra sıcak olarak katlanmamalı veya yığınlanmamalıdır.
- Benzin veya diğer petrol ürünleriyle daha önce temizlenmiş veya yıkanmış ya da bulaşmış giysileri kurutmayın, temizleme solventlerini veya diğer yanıcı veya patlayıcı maddeleri kurutun. Yüksek alev alma riski taşıyan maddeler, genellikle evlerde kullanılan pişirme yağı, ispirto, gaz yağı, leke çıkarıcılar, terebentin, cila ve cila çıkarıcılar vb.'dir. Bu giysilerin, kurutucuda kurutulmadan önce daha fazla deterjanla sıcak suyla yıkandıklarından emin olun.
- Köpük kauçuk (lateks köpük olarak da bilinir) veya kauçuk benzeri malzeme içeren eşyaları kurutmayın. Köpük kauçuk malzemeler ısındığında ani tutuşma sonucunda yangına sebep olur.
- Çamaşır yumuşatıcısı ürününün üreticisi tarafından özellikle kullanılması belirtilmedikçe, çamaşır yumuşatıcılarını ve benzeri ürünler, statik elektrik etkisini ortadan kaldırmak için kurutucuda kullanılmamalıdır.
- Örneğin, metal güçlendirmeli demirleri olan lehimler gibi metal güçlendiriciler içeren iç çamaşırlarını kurutmayın. Kurutma sırasında metal güçlendiriciler çıkarsa, kurutucuya zarar verebilir.
- Duş başlığı, veya bebek su geçirmez çarşaf, polietilen veya kağıt gibi kauçuk veya plastik parçaları kurutmayın.
- Kauçuk kaplamalı spor ayakkabılar, galoş, yastık, köpük kauçuk pedli giysilergibi kauçuk destekli çamaşırları kurutmayın.
- Cepleri tamamen boşaltın, özellikler çakmaklar (patlama riski).

! Dikkat: bütün çamaşırlar hızlı bir şekilde alınmadıkça ve ısıyı dağıtacak şekilde yayılmadıkça, kurutma devresi bitmeden önce kurutma makinesini asla durdurmayınız.

Enerji tasarrufu ve çevreye saygı

- Çamaşırları kurutmadan önce, olası suyun büyük bir miktarını almak için çamaşırları sıkınız (eğer çamaşır makinesi önce kullanılıyorsa, bir santrifüj devresi ayarlayınız). Bu şekilde kurutma işlemi sırasında enerjiden tasarruf edilir.
- Kurutma makinesini her zaman tam yüklü kullanarak, enerjiden tasarruf edilir: tek parça çamaşırlar ve küçük yükler kurumak için daha fazla zaman harcarlar.
- Enerji tüketimine bağlı maliyetleri kontrol altına almak amacıyla her devre sonunda filtreyi temizleyiniz *(bakınız Bakım)*.

Koruma ve bakım

TR

Elektrik beslemesinin kesilmesi
! Kurutma makinesinin elektrik bağlantısını çalışmıyorken ve aynı zamanda temizlik ve bakım işlemleri sırasında da kesiniz.

Her devreden sonra filtrenin temizliği
Filtre, kurutma makinesinin önemli bir parçasıdır: görevi, kurutma işlemi sırasında oluşan hav ve tüyleri toplamaktır.
Kurutma işlemi sonunda, filtreyi elektrik süpürgesi ile temizleyerek veya akan suyun altında yıkayarak temizleyiniz.
Filtrenin tıkanması halinde, kurutma makinesinin içindeki hava akışı ciddi bir şekilde tehlikeye atılacaktır: kurutma süreleri uzar ve daha fazla enerji tüketilir. Ayrıca, kurutma makinesinde hasarlar meydana gelebilir.
Filtre, kurutma makinesinin sızdırmazlık contasının önünde bulunmaktadır *(şekle bakınız)*.
Filtrenin kaldırılması:
1. Filtrenin plastik kolunu yukarı doğru çekiniz *(şekle bakınız)*.
2. Klipsi serbest bırakarak filtreyi açınız.
3. Filtreyi havdan temizleyiniz ve doğru bir şekilde yeniden yerine yerleştiriniz. Filtrenin kurutma makinesinin sızdırmazlık contası ile tamamen yanyana takılmış olduğundan emin olunuz.

! Filtreyi yerine yeniden takmadan kurutma makinesini kullanmayınız.

Her devreden sonra tamburun kontrolü
Kurutma makinesinin içerisine kalabilecek olan daha küçük çamaşırları (mendiller) almak için manüel olarak tamburu döndürünüz.

Tamburun temizliği
! Tamburun temizliği için, aşındırıcı maddeler, bulaşık teli veya paslanmaz çelik için olan temizlik maddelerini kullanmayınız. Paslanmaz çelik tambur üzerinde renkli bir metal yüzey küfü oluşabilir. Bu, su kombinasyonunun ve/veya yumuşatıcı gibi temizlik maddelerinin neden olabildiği bir durumdur. Bu renkli metal yüzey küfünün kurutma makinesinin performansı üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

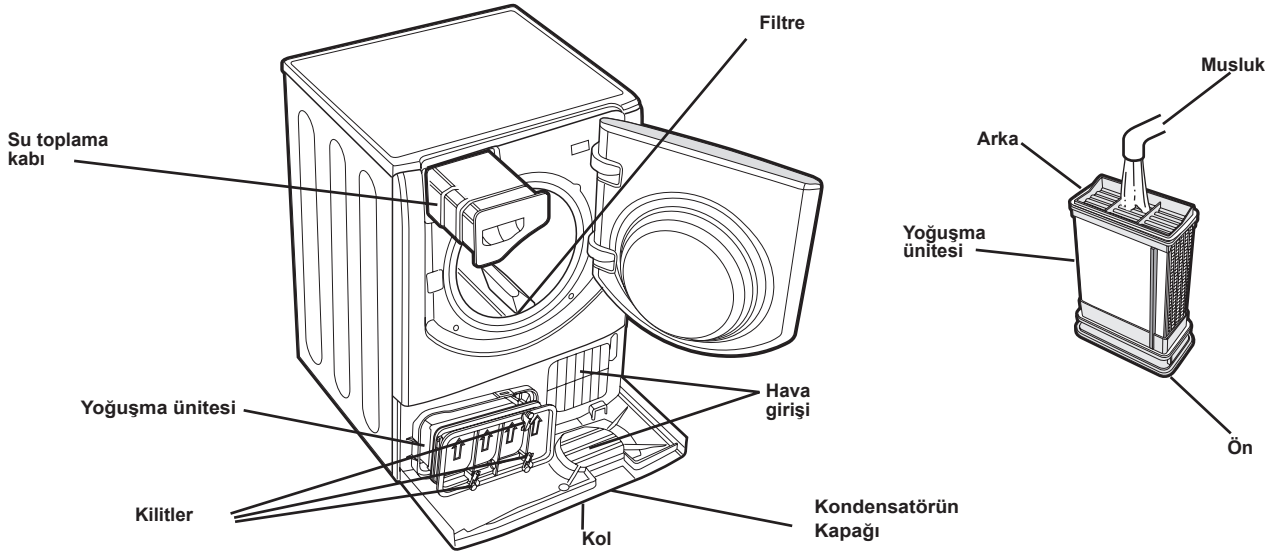
Her devreden sonra su toplama kabının boşaltılması
Kurutma makinesinden kabı çıkartınız ve bir lavaboya veya başka uygun bir tahliye kanalına boşaltınız, doğru bir şekilde yeniden yerine yerleştiriniz. Toplama kabını her zaman kontrol ediniz ve yeni bir kurutma programı başlatmadan önce boşaltınız.

Yoğuşma ünitesinin temizliği
- Yoğuşma ünitesini periyodik olarak (her ay) kaldırınız ve kondensatörün arka tarafından akıtılan soğuk su ile musluğun altında çalkalayarak olası hav artıklarını madeni levhalardan temizleyiniz.

Kondensatörün kaldırılması:
1. Kurutma makinesinin bağlantısını elektrik şebekesinden kesiniz ve kapağı açınız.
2. Kondensatörün kapağını açınız *(şekle bakınız)*, saat yönünün tersinde 90° döndürerek üç kilidi de serbest bırakınız ve kondensatörü kol vasıtasıyla çekerek çıkartınız.
3. Contaların yüzeyini temizleyiniz ve kilitlerin sıkıca sabitlenmiş olduğunu kontrol ederek, yukarı doğru yönelmiş olan oklar ile üniteyi yeniden yerleştiriniz.

Kurutma makinesinin temizliği
- Metal ve plastik dış bölümler ve kauçuk kısımlar, nemli bir bez ile temizlenebilmektedir.
- Periyodik olarak (her 6 ayda bir) kurutma makinesinin ön hava girişinin ızgarasını ve arka tarafında bulunan hava deliklerini olası hav, tüy ve toz birikintilerini almak için elektrikli süpürge ile temizleyiniz. Ayrıca, ara sıra elektrik süpürgesi kullanarak kondensatörün ve filtrenin alanlarının ön bölümünden hav birikintilerini alınız.

! Çözücü ve aşındırıcı maddeler kullanmayınız.
! Kurutma makinesi, yağlama gerektirmeyen yuvarlak parçalar kullanmaktadır.
! Elektrikli ve mekanik parçaların güvenliğini sağlamak amacıyla, yetkili teknik personel tarafından kurutma makinesini düzenli olarak kontrol ettiriniz *(bakınız Teknik Servis)*.



Sorunlar ve çözümleri

Kurutma makinesinin düzgün bir şekilde çalışmadığının düşünülmesi halinde, Teknik Servisi telefonla aramadan önce *(bakınız Teknik Servis)* sorunların çözümü için aşağıdaki önerileri dikkatli bir şekilde göz önünde tutunuz.

Sorun:	Olası nedenler / Çözümler:
Kurutma makinesi çalışmıyor.	• Fiş, kontak kurmak için yeterince aşağıda olan duvardaki akım prizine takılmamış. • Bir akım kesintisi olmuş. • Sigorta yanmış. Aynı prize başka bir elektrikli ev aleti bağlamayı deneyiniz. • Eğer bir uzatma kablosu kullanılıyor ise, kurutma makinesinin fişini doğrudan prize takmayı deneyiniz. • Kapak düzgün bir şekilde kapanmamış. • Program doğru bir şekilde ayarlanmamış *(bakınız Başlatma ve programlar).* • BAŞLATMA düğmesine basılmamış *(bakınız Başlatma ve programlar)*.
Kurutma devresi başlamıyor.	• Bir geciktirme süresi ayarlanmış *(bakınız Başlatma ve programlar)*. • Başlatma düğmesine basılmış; kurutma makinesi çalışmaya başlamadan önce, kısa bir süre beklemek gerekmektedir. Kurutma makinesinin çalışmaya başlamasını bekleyiniz, yeniden başlatma düğmesine basmayınız: aksi taktirde kurutma makinesi durma moduna girer ve kurutma işlemini başlatmaz.
Kurutma süreleri uzun.	• Filtre temizlenmemiş *(bakınız Bakım)*. • Su toplama kabı boşaltılmalı mıdır? Su boşaltma uyarı lambası yanıp sönüyor ve **"h2o"** mesajı görüntüleniyor *(bakınız Bakım)*. • Kondensatörün temizlenmelidir *(bakınız Bakım)*. • Ayarlanan sıcaklık derecesi kurutulacak kumaş tipine uygun değil *(bakınız Başlatme ve programlar, ve Çamaşırlar)*. • Bu yük için doğru kurutma süresi seçilmemiş *(bakınız Çamaşırlar)*. • Hava girişinin ızgarası veya arka tarafta bulunan hava delikleri tıkanmış *(bakınız Kurulum, ve Bakım)*. • Çamaşırlar çok ıslak *(bakınız Çamaşırlar)*. • Kurutma makinesi fazla yüklü *(bakınız Çamaşırlar)*.
Suyu boşalt uyarı lambası yanıp sönüyor, fakat kurutma makinesi kısa bir süredir çalışıyor.	• Su toplama kabı muhtemelen program başlatıldığında boşaltılmamıştır. Suyun boşaltma sinyalini beklemeyiniz, fakat her zaman kabı kontrol ediniz ve yeni bir kurutma programı başlatmadan önce kabı boşaltınız (bakınız Bakım).
Suyu boşalt uyarı lambası yanık fakat su toplama kabı dolu değil.	• Normaldir: Kap dolu olduğu zaman, Suyu boşalt uyarı lambası yanıp sönüyor. Eğer uyarı lambası yanıyor fakat yanıp sönmüyor ise, sadece toplama kabını boşaltmayı hatırlatır (bakınız Başlatma ve programlar).
Program bitti ve çamaşırlar öngörülenden daha nemli.	**!** Güvenlik nedenlerinden dolayı kurutma makinesinin programları maksimum 5 saatlik süreye sahiptir. Eğer otomatik bir program bu süre aralığı içinde gereken nihai nemliliği elde etmemiş ise, kurutma makinesi programı tamamlar ve durur. Yukarıda belirtilen noktaları kontrol ediniz ve programı tekrarlayınız; eğer çamaşırlar hala daha nemli ise, Teknik Servis ile irtibata geçiniz *(bakınız Teknik Servis)*.
Ekran üzerinde bir veya iki numara tarafından takip edilen F kodu görüntüleniyor, opsiyon uyarı lambaları ve durdurma uyarı lambası yanıp sönüyor.	• Eğer ekran bir veya iki sayı ile takip edilen F kodunu gösteriyor ise, kurutma makinesini kapatınız, fişini çekiniz, filtreyi temizleyiniz *(bakınız Bakım)*. Daha sonra elektrik fişini yeniden takınız, kurutma makinesini açınız ve yeni bir kurutma programı başlatınız. Eğer mesaj görüntülenmeye devam ederse, kod numarasını not ediniz ve Teknik Servis ile irtibata geçiniz *(bakınız Teknik Servis)*.
Ekran üzerinde her 6 saniyede bir kısaca "dOn" görüntüleniyor.	• Kurutma makinesi "Demo" modunda bulunuyor. 3 saniye boyunca On/Off ve Start/Pausa düğmelerine basılı tutunuz. Ekran üzerinde 3 saniye boyunca **"dOn"** görüntülenir ve kurutma makinesi normal çalışmaya yeniden başlar.
Kalan süre ekranı kurutma işlemi sırasında değişiyor.	• Kalan süre kurutma devresi sırasında sürekli olarak görüntüleniyor ve süre mümkün olan en iyi tahmini değeri göstermek için değişiyor. Görüntülenen süre devre sırasında artabilir, bu normaldir.
Kurutma makinesi ilk çalıştığı dakikalarda gürültülü.	• Özellikle eğer kurutma makinesi belirli bir süre boyunca kullanılmamış ise bu normaldir. Eğer gürültü tüm devre boyunca devam ederse, teknik servis ile irtibata geçiniz.
Kurutma makinesi açık olmasına rağmen kumanda panelindeki ışıklar yanmıyor.	• Kurutma makinesi güç tasarrufu amacıyla bekleme moduna girmiştir. Kurutma makinesini açık bıraktıysanız veya elektrik kesildiyse bu durum meydana gelir. Bu durum; - kurutma makinesini bir programı başlatmadan bıraktıysanız; - kurutma programınız bittikten 30 dakika sonra meydana gelir. Kurutma makinesi yeniden etkinleşene kadar ON/OFF düğmesini basılı tutun .

Teknik Servis

TR

Kondensatörlü Sistem
Bu kurutma makinesi, giysilerinizi kurutmak için Kondensatörlü bir sistem ile donatılmıştır. Çalışmasını sağlamak için, Kondensatör Kyoto protokolü tarafından öngörülen sera etkili gaz (florinlenmiş gaz) kullanmaktadır. F gazları, hava geçirmez şekilde kapatılmış bir ünite içerisinde bulunmaktadır. Bu sızdırmaz ünite, soğutucu görevi yapan 0,29 kg'lık R134a F gazı ihtiva etmektedir. Eğer ünite zarar görürse, yeni bir ünite ile değiştirilmelidir. Daha fazla bilgi için, en yakın teknik servis ile irtibata geçiniz.
Not: Sızdırmaz bir ünite içerisinde bulunan gazlar, sağlık için tehlikeli değildir ancak eğer açığa çıkarlarsa küresel ısınma üzerinde bir etkiye sahip olacaklardır.

Teknik servis ile telefon irtibatında bulunmadan önce:
• Kişisel olarak arızayı düzeltmenin mümkün olup olmadığını görmek için sorunların çözüm rehberini takip ediniz *(bakınız Sorunlar ve çözümleri)*.
• Aksi takdirde, kurutma makinesini kapatınız ve en yakın Teknik Servisi çağırınız.

Teknik servise bildirilecek veriler:
• Ad, adres ve posta kodu;
• telefon numarası;
• arıza tipi;
• satın alma tarihi;
• cihazın modeli (Mod.);
• kurutma makinesinin seri numarası (S/N).
Bu bilgiler, yuvarlak camın arkasına tatbik edilen veri etiketi üzerinde bulunmaktadır.

Yedek parçalar
Bu kurutma makinesi, komplike bir makinedir. Kişisel olarak makineyi tamir etmeye kalkışarak veya nitelikli olmayan bir kişiye onarması için teslim ederek, kişilerin güvenliğini tehlikeye atma, makineye zarar verme ve yedek parçalar üzerindeki garantiyi geçersiz kılma göze alınır. Bu makinenin kullanımı ile ilgili sorunlar olması halinde, her zaman yetkili bir teknik elemana başvurunuz. Sızdırmaz Kondensatörün zarar görmesine neden olan herhangi bir bakım veya onarım işlemlerini gerçekleştirmeye yetkili olmayan bir kişi için kanun ihlalidir.

Cihazın ömrü 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Tüm Türkiye'de; Yetkili Teknik Servis, Orijinal Yedek Parça, Bakim Ürünlerimiz ve Garanti ile ilgili bilgi için:
☎ 444 50 10.

servis

0212444 50 10

INDESIT COMPANY Indesit Company Beyaz Eşya San. ve Tic. A.Ş
Karahasan Sok. No:11 Balmumcu 34349 Besiktas / ISTANBUL
Tel: 0 212 355 53 00
Faks: 0 212 212 95 59
http://www.hotpoint.com.tr

Geri dönüüm ve imha etme hakkında bilgiler

Çevrenin korunması konusundaki daimi vazifemiz çerçevesinde, müşteri maliyetlerini azaltmak ve malzeme atıklarını minimuma indirmek için kaliteli geri dönüştürülmüş parçaları kullanma hakkını saklı tutuyoruz.
- Ambalaj malzemelerinin tasfiye edilmesi: ambalaji geri dönüstürmemize olanak taniyacak yerel mevzuatlari takip ediniz.
- Çocuklardaki kaza riskini azaltmak için, kapağı ve prizi çıkartınız ve tam anlamıyla cihaza uygun olarak besleme kablosunu kesiniz. Elektrikli ev aletinin bir akım prizine artık bağlı olmadığından emin olmak için, bu parçaları ayrı ayrı imha ediniz.

Eski elektrikli ev aletlerinin atılması

Elektrik ve elektronik cihazların atıklarını (RAEE) değerlendirme konusunu düzenleyen 2012/19/CE sayılı Avrupa Birliği mevzuatında; beyaz eşyaların kentsel katı atık genel yöntemi ile imha edilmemesi öngörülmüştür. Kullanılmayan cihazların, madde geri kazanım ve geri dönüşüm oranını en yüksek seviyeye yükseltmek, çevre ve insan sağlığına olası zararları engellemek için ayrı ayrı toplanması gerekmektedir. Tüm ürünlerin üzerinde; ayrı toplama hükümlerini hatırlatmak amacıyla üstünde çarpı işareti olan sepet sembolü verilmiştir.
Cihazların tasfiye edilmesi konusunda daha geniş bilgi almak için cihaz sahiplerinin mevcut müşteri hizmetine veya satış noktalarına başvurulması gerekir.
Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların (AEEE) Kontrolü Yönetmeliği - AEEE Yönetmeliğine uygundur.

CE

Bu elektrikli ev aleti, aşağıdaki CE direktiflerine uygundur:

- 2006/95/CE (Düşük gerilimli cihazlar);
- 2004/108/CE (Elektromanyetik uygunluk).

Manual de utilizare

USCĂTOR DE RUFE

RO

Română,1

AQUALTIS

AQC9 BF7

! Acest simbol indică obligaţia de a citi prezentul manual.
! Vă rugăm păstraţi acest manual de utilizare la îndemână pentru orice consultări ulterioare. În cazul în care aparatul este mutat, vândut, sau făcut cadou, asiguraţi-vă că manualul însoţeşte uscătorul de rufe, pentru ca noul proprietar să cunoască avertismentele şi recomandările privind funcţionarea aparatului.
! Vă rugăm citiţi cu atenţie instrucţiunile conţinute în acest manual: veţi găsi informaţii importante referitoare la instalarea aparatului şi recomandări privind funcţionarea acestuia.

Cuprins

Informaţii importante, 56-57

Instalare, 58
Locul instalării uscătorului de rufe
Ventilare
Racorduri electrice
Nivelarea uscătorului de rufe
Înainte de a începe utilizarea uscătorului de rufe

Descrierea uscătorului de rufe, 59
Deschiderea uşii
Caracteristici
Panoul de comandă

Afişajul, 60

Lansarea unui program şi programe, 61-66
Selectarea unui program
Programe speciale
Tabelul programelor de uscare
Comenzi

Rufele, 67-68
Sortarea rufelor
Etichete cu instrucţiuni de spălare
Articole de îmbrăcăminte speciale
Timpi de uscare

Avertismente şi recomandări, 69
Măsuri generale de siguranţă
Economisirea energiei electrice şi protecţia mediului

Curăţare şi întreţinere, 70
Întreruperea alimentării cu curent electric
Curăţarea filtrului după fiecare program
Verificarea cuvei după fiecare program
Golirea recipientului pentru colectarea apei după fiecare program
Curăţarea unităţii de condensare
Curăţarea uscătorului de rufe

Depanare, 71

Asistenţă, 72
Piese de schimb
Scoaterea din uz

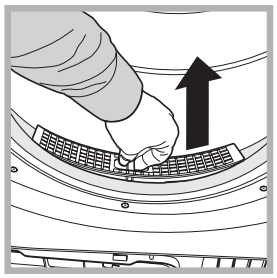
Informaţii importante

RO

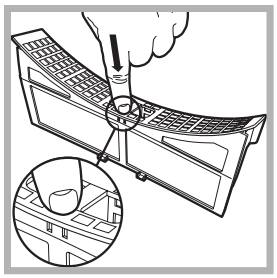
Pentru a asigura funcţionarea eficientă a condensatorului uscătorului de rufe, respectaţi programul operaţiunilor periodice de întreţinere prezentat mai jos:

Filtrul de scame - Aveţi OBLIGAŢIA de a curăţa filtrul de scame după FIECARE program de uscare.

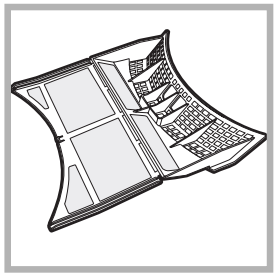
Pasul 1
Deschideţi uşa uscatorului de rufe.



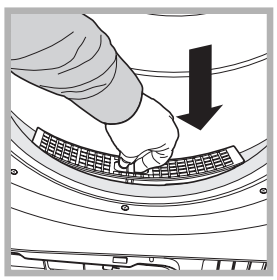
Pasul 2
Scoateţi filtrul (utilizând cele două cleme).



Pasul 3
Deschideţi filtrul prin eliberarea clemei.



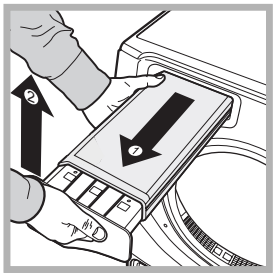
Pasul 4
Curăţaţi depunerile de scame de pe suprafaţa interioară a sitei filtrului.



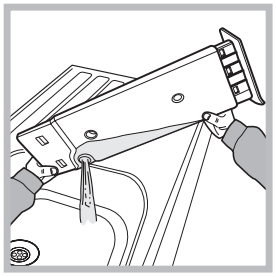
Pasul 5
Montaţi la loc filtrul – Nu utilizaţi niciodată uscătorul de rufe fără filtru.

Nerespectarea obligaţiei de a curăţa filtrul după FIECARE program de uscare afectează performanţa de uscare a aparatului. - Timpul de uscare va fi mai lung şi, prin urmare, consumul de energie necesar programului de uscare va fi mai mare.

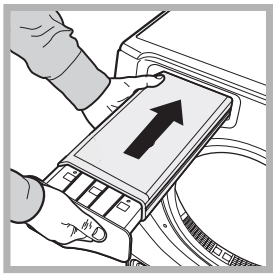
Recipientul pentru colectarea apei - Aveţi OBLIGAŢIA de a goli recipientul pentru colectarea apei după FIECARE program de uscare.



Pasul 1
Trageţi recipientul pentru colectarea apei înspre dumneavoastră şi scoateţi-l complet din uscătorul de rufe.

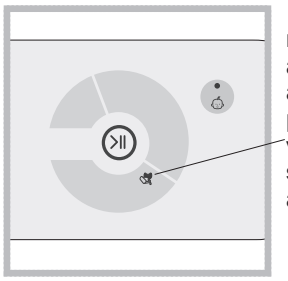


Pasul 2
Goliţi apa din recipient.



Pasul 3
Montaţi la loc recipientul pentru colectarea apei, verificând dacă este împins până în capăt la locul său.

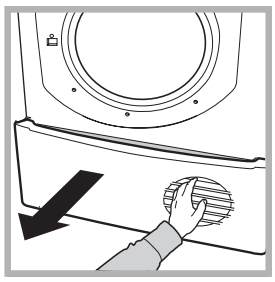
În cazul în care nu goliţi recipientul pentru colectarea apei:
- Aparatul va opri încălzirea (astfel că rufele pot fi umede la sfârşitul programului).
- Mesajul "Empty Water" (golire apă) va ilumina intermitent pentru a vă anunţa că recipientul pentru colectarea apei este plin.



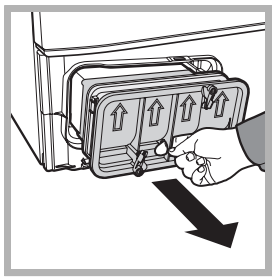
! Indicatorul luminos pentru recipientul pentru colectarea apei/curăţare filtru se aprinde atunci când selectaţi un program pentru a vă reaminti să verificaţi ca recipientul să fie gol şi filtrul să fie curăţat înainte de a începe un nou program.

Amorsarea Sistemului de colectare a apei
Atunci când uscătorul de rufe este nou, recipientul pentru colectarea apei nu va colecta apa decât după ce aţi realizat amorsarea sistemului de colectare a apei, pentru aceasta este necesară lansarea a 1 sau 2 programe de uscare. După amorsare, sistemul va colecta apa după fiecare program de uscare.

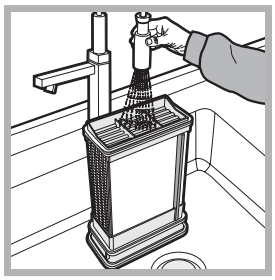
Unitatea condensatorului – Trebuie să curăţaţi lunar scamele din interiorul condensatorului!



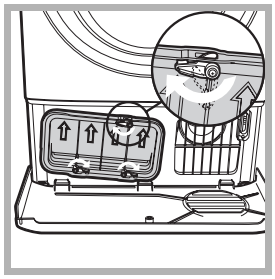
Pasul 1
Deschideţi capacul condensatorului – prindeţi mânerul şi trageţi spre dumneavoastră.



Pasul 2
Scoateţi condensatorul prin rotirea celor 3 cleme şi tragerea condensatorului spre dumneavoastră.
(Poate exista o anumită cantitate de apă în conducte însă acest lucru este normal.)



Pasul 3
Spălaţi condensatorul cu jet de apă, acţionând din spate, pentru a îndepărta depunerile de scame.



Pasul 4
Montaţi la loc unitatea de condensare – verificând dacă aceasta este împinsă până în capăt, dacă cele 3 cleme sunt fixate la loc, iar săgeţile de poziţionare din partea frontală a condensatorului sunt îndreptate în sus.

Nerespectarea obligaţiei de a curăţa condensatorul poate cauza defectarea prematură a uscătorului de rufe!

Datele produsului	
Capacitate nominală rufe din bumbac pentru „programul de uscare bumbac standard" cu încărcare la capacitatea maximă – kg	9.0
Clasa de eficienţă energetică	B
Consum anual ponderat de energie (AEc)* kWh	615.8
Acest uscător de rufe pentru uz casnic este	Automat
Acest uscător de rufe pentru uz casnic este cu	Condensare
Consum de energie cu încărcare la capacitatea maximă; Edry - kWh	5.19
Consum de energie cu încărcare parţială; Edry½ - kWh	2.83
Consum de energie: modul oprit (Po) – Waţi	0.14
Consum de energie: modul rămas în funcţiune (Pl) – Waţi	2.68
Durata „modului rămas în funcţiune" pentru sistemul de gestionare a energiei – minute	30
Programul de uscare bumbac standard (Standard Cotton Programme)** adecvat pentru uscarea rufelor umede normale din bumbac, care este cel mai eficient program din punct de vedere al consumului de energie pentru uscarea rufelor din bumbac încărcate la capacitate maximă sau parţială.	
Durata programului – ponderată (Tt) cu încărcare la capacitatea maximă şi parţială – minute	113
Încărcare la capacitatea maximă (Tdry) – minute	151
Încărcare parţială (Tdry½) – minute	84
Clasă de eficienţă pentru condensare	B
Eficienţă medie pentru condensare - %	
încărcare la capacitatea maximă (Cdry)	86
încărcare parţială (Cdry½)	81
ponderată (Ct) cu încărcare la capacitatea maximă şi parţială	83
Nivel de zgomot transmis prin aer - dB(A) re 1 pW	69

Acesta este programul de splare de control conform Standardului 392/2012.
Pentru toate fiele cu datele produselor, consultai pagina noastr de internet:http://www.hotpoint.eu/hotpoint/.
*Calculul consumului anual se realizeaz pe baza unui numr de 160 de cicluri de uscare cu programul de uscare bumbac standard cu încrcare la capacitatea maxim i parial, i a consumului în modurile de uscare economice. Consumul de energie real pentru fiecare program de uscare va depinde de modul în care este utilizat aparatul.
** Programul de uscare bumbac standard este **Uscare bumbac-USCARE PENTRU AEZARE ÎN DULAP**

Instalare

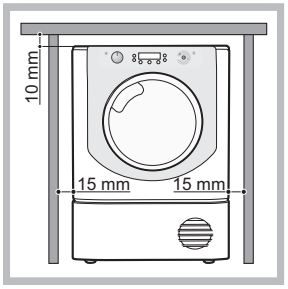
RO

Dezambalarea produsului. Inaintea instalarii , produsul trebuie dezambalat integral. Se vor scoate toate elementele de protectie ale aparatului,pentru transport, cum ar fi:

Folie protectoare, elemente din polistiren, elemente din carton, benzi adezive, folie plastic ce acopera integral suparfata exterioara produsului aplicata in mod compact cu rol de a proteja produsul avand aspect adeziv, care se se desface manual prin tragere de la colturile produsului sau ale elementelor produsului care pot fi protejate cu folie in asemenea fel.

Nerespectarea modalitatii de dezambalare in mod integral , poate afecta starea produsului, pe perioada utilizarii in mod iremediabil ceea ce poate duce la scoaterea din garantie a produsului.

Locul instalării uscătorului de rufe



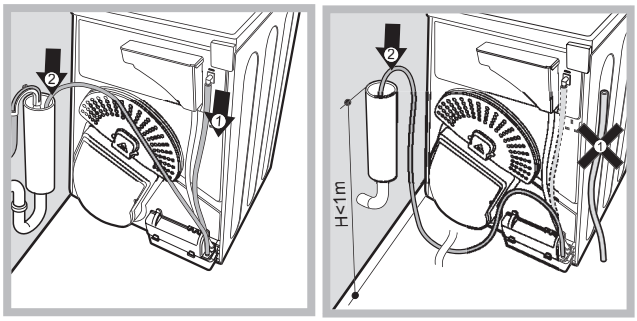
• Instalaţi uscătorul de rufe păstrând distanţa faţă de aragazuri, sobe, radiatoare sau plite, deoarece flăcările pot cauza defectarea aparatului. Dacă doriţi să instalaţi aparatul sub un blat de lucru, lăsaţi o distanţă de 10mm între partea superioară a aparatului şi orice alte obiecte aflate pe aparat sau deasupra acestuia şi o distanţă de 15mm între părţile laterale şi pereţii sau corpurile de mobilier adiacente. Prin aceasta asiguraţi o circulaţie corespunzătoare a aerului.

Ventilare

• Asiguraţi ventilarea corespunzătoare a uscătorului de rufe când acesta se află în funcţiune. Instalaţi uscătorul de rufe într-un spaţiu uscat, în care este asigurată o circulaţie corespunzătoare a aerului. Circularea aerului în jurul uscătorului de rufe este esenţială deoarece asigură condensarea apei rezultată în timpul spălării, şi pentru că uscătorul de rufe nu funcţionează eficient dacă este instalat într-un spaţiu închis sau într-un corp de mobilier închis.
! Dacă utilizaţi uscătorul de rufe într-o încăpere rece sau de dimensiuni mici, este posibil să apară condensul.
! Nu recomandăm instalarea uscătorului de rufe într-un corp de mobilier închis; de asemenea, uscătorul de rufe nu trebuie niciodată instalat în spatele unei uşi prevăzută cu sistem de blocare, al unei uşi glisante sau al unei uşi cu balamale pe partea opusă uşii uscătorului de rufe.

Evacuarea apei

Dacă uscătorul de rufe este instalat lângă un sistem de evacuare a apei, puteţi utiliza sistemul respectiv pentru evacuarea apei. Prin aceasta veţi elimina necesitatea golirii recipientului pentru colectarea apei. Dacă uscătorul de rufe este instalat pe maşina de spălat sau lângă aceasta, puteţi utiliza sistemul de evacuare a apei al acesteia. Trebuie doar să deconectaţi conducta indicată în figura A şi să o conectaţi la sistemul de evacuare a apei. În cazul în care sistemul de evacuare al apei este mai departe decât lungimea conductei puteţi cumpăra şi conecta o conducta de acelaşi diametru şi de lungimea necesară pentru a ajunge la sistemul de evacuare. Pentru a instala noua conductă doar înlocuiţi-o cu cea existentă după cum este indicat în figura B introducând-o în acelaşi loc.
! Conducta de evacuare trebuie să fie instalată la o înălţime de maximum 1m de la baza uscătorului de rufe.
! După ce aţi instalat uscătorul de rufe, verificaţi ca conducta de evacuare să nu fie îndoită sau comprimată.



Racorduri electrice

Înainte de conectarea aparatului la sursa de curent, verificaţi următoarele:
• Mâinile dumneavoastră sunt uscate.
• Priza are împământare.
• Priza poate suporta puterea maximă a aparatului indicată pe plăcuţa cu date tehnice (consultaţi secţiunea Descrierea uscătorului de rufe).
• Tensiunea electrică se încadrează în valorile indicate pe plăcuţa cu date tehnice (consultaţi secţiunea Descrierea uscătorului de rufe).
• Ştecherul aparatului este compatibil cu priza. În caz contrar, înlocuiţi ştecherul sau priza.
! Nu utilizaţi prelungitoare.
! Uscătorul de rufe nu va fi instalat afară, nici măcar în cazul în care spaţiul respectiv este protejat de un acoperiş, deoarece este foarte periculoasă expunerea acesteia la ploaie şi intemperii.
! După instalarea aparatului, asiguraţi accesul facil la cablul uscătorului de rufe şi priza de curent.
! Cablul nu trebuie îndoit sau comprimat.
! Dacă ştecherul care trebuie înlocuit este de tipul turnat, trebuie eliminat într-un mod sigur. NU ÎL LĂSAŢI într-un loc unde poate fi conectat la o priză şi cauza şocuri electrice.{}
! Cablul de alimentare cu energie trebuie verificat periodic şi înlocuit cu un cablu special pentru uscătorul de rufe, numai de tehnicieni autorizaţi (consultaţi secţiunea Asistenţă). Cablurile de alimentare noi sau cu o lungime mai mare sunt furnizate de dealerii autorizaţi contra cost.
! Producătorul nu îşi asumă nici o responsabilitate pentru cazurile în care aceste măsuri de siguranţă nu sunt respectate.

! Dacă aveţi nelămuriri referitor la instrucţiunile de mai sus, consultaţi service-ul autorizat

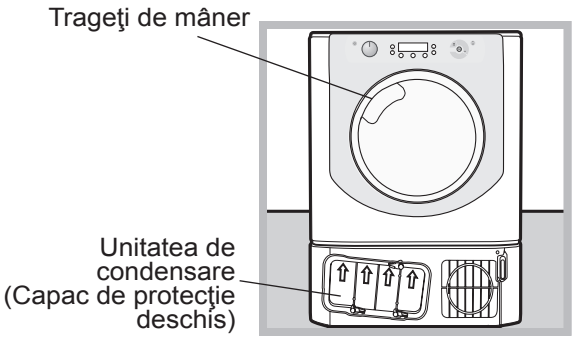
Înainte de a începe utilizarea uscătorului de rufe

După instalarea uscătorului de rufe şi înainte de a începe utilizarea acestuia, curăţaţi interiorul cuvei pentru a îndepărta praful acumulat în timpul transportului.

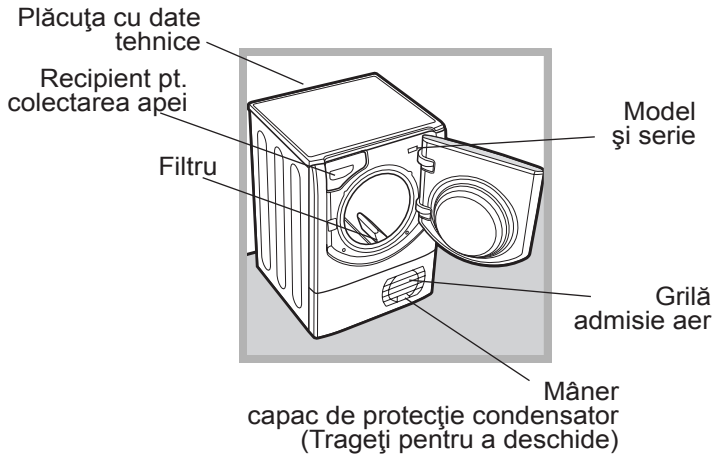
Descrierea uscătorului de rufe

RO

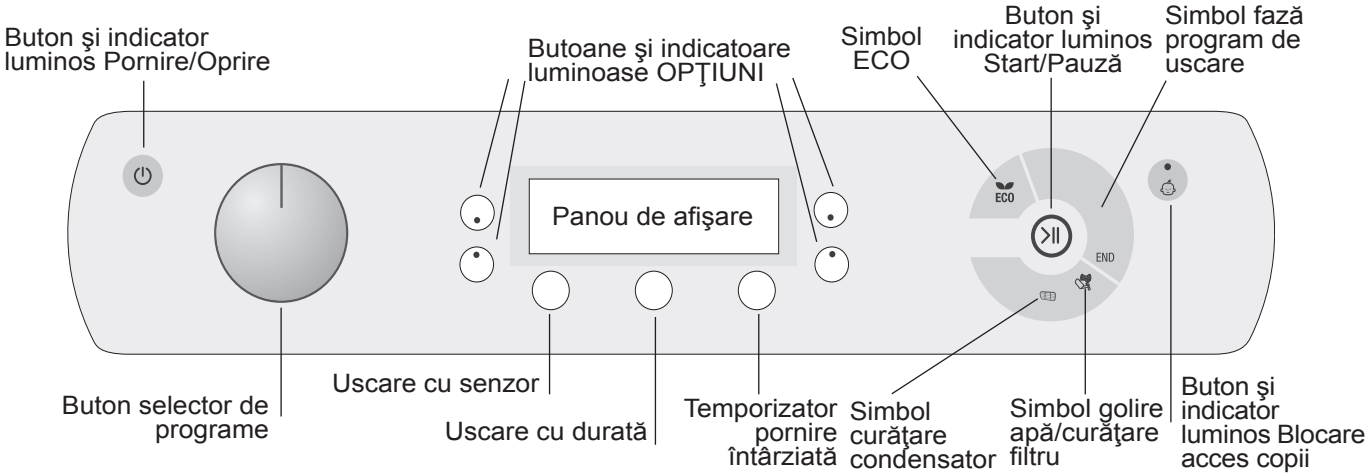
Pentru a deschide uşa



Caracteristici



Panoul de comandă



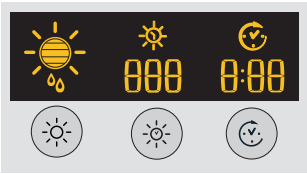
Butonul/indicatorul luminos Pornire/Oprire ⏻, apăsarea acestui buton timp de minimum 3 secunde în timpul desfăşurării unui program determină oprirea uscătorului de rufe. Indicatorul luminos indică faptul că uscătorul rulează un program sau aşteaptă selectarea unui program.
Butonul Selector de programe se utilizează pentru selectarea programului: rotiţi butonul selector până când indicatorul ajunge în dreptul programului dorit (consultaţi secţiunea Lansarea unui program şi programe).
Butoanele/indicatoarele luminoase Opţiuni se utilizează pentru selectarea opţiunilor disponibile pentru programul selectat. Indicatoarele luminoase indică faptul că opţiunea a fost selectată (consultaţi secţiunea Lansarea unui program şi programe).
Panoul de afişare este împărţit în trei secţiuni: Uscare cu senzor = Nivel de uscare, Uscare cu durată programată = timp de uscare şi Încheierea procesului de uscare / Pornire întârziată, fiecare dintre aceste secţiuni având un buton selector aferent (consultaţi secţiunea Afişajul).
Butonul şi indicatorul luminos START/PAUZĂ ⏯: pentru a lansa programul de uscare, apăsaţi butonul când indicatorul luminos emite un semnal intermitent de culoare verde. După lansarea programului, indicatorul luminos va rămâne aprins. Pentru a întrerupe programul, apăsaţi din nou butonul; indicatorul luminos va emite un semnal intermitent de culoare portocalie. Pentru a relua programul din punctul în care a fost întrerupt, apăsaţi din nou butonul (consultaţi secţiunea Lansarea unui program şi programe).
Simbolurile Fază program de uscare se aprind pentru a indica desfăşurarea programului (consultaţi secţiunea Lansarea unui program şi programe).

Notă: De asemenea, acest indicator luminos emite un semnal intermitent de culoare galben-aurie în timpul desfăşurării fazei Post care (post tratare).
Simbolul Golire apă „h2o” vă avertizează că recipientul pentru colectarea apei trebuie golit. Simbolul se va stinge după câteva secunde după montarea la loc a recipientului gol; pentru aceasta, uscătorul de rufe trebuie să fie în funcţiune (consultaţi secţiunea Comenzi).
Notă: Dacă recipientul pentru colectarea apei este plin şi pe ecran este afişat mesajul „h2o” şi simbolul luminează intermitent, aparatul opreşte căldura şi întrerupe uscarea rufelor.
Simbolul Golire apă/ Curăţare filtru vă avertizează înainte de fiecare lansare a unui program că este esenţial să curăţaţi filtrul şi să goliţi recipientul pentru colectarea apei după fiecare utilizare a uscătorului de rufe (consultaţi secţiunea Curăţare şi întreţinere).
Simbolul Curăţare condensator vă avertizează că este esenţial să curăţaţi condensatorul la intervale regulate de timp (consultaţi secţiunea Curăţare şi întreţinere).
Butonul şi indicatorul luminos Blocare acces copii
Ţineţi apăsat acest buton după selectarea programului şi a opţiunilor dorite pentru a împiedica modificarea setărilor programului.
Aprinderea simbolului indică dezactivarea celorlalte butoane şi a butonului selector de programe. Pentru a dezactiva opţiunea, ţineţi apăsat butonul şi simbolul se va stinge.
Simbolul ECO: Simbolul se aprinde atunci când selectaţi opţiuni ce necesită un consum mai mic de energie (consultaţi secţiunea Comenzi).

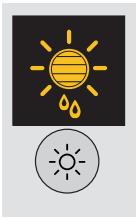
Afişajul

RO

Afişajul este împărţit în trei secţiuni, fiecare având un buton selector aferent.



Uscare cu senzor



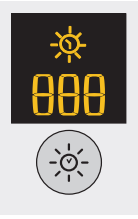
După selectarea unui program ce beneficiază de opţiunea Uscare cu senzor, apăsaţi şi eliberaţi butonul până când nivelul dorit de uscare cu senzor este afişat pe ecran. Dacă opţiunea Uscare cu senzor nu este disponibilă, ecranul va lumina intermitent şi uscătorul va emite 3 semnale sonore scurte.

! Unele programe de uscare nu sunt compatibile cu toate cele 7 niveluri de uscare cu senzor.

Niveluri de uscare disponibile

- **Damp dry** (uscare redusă): cel mai delicat nivel, ce asigură uscarea rufelor atât cât să nu se prelingă apa din ele. După spălarea manuală, este nivelul perfect dacă doriţi să întindeţi rufele la uscat şi să nu le uscaţi complet în uscătorul de rufe.
- **Iron Dry** (uscare pentru călcare): asigură o uscare foarte delicată şi se utilizează dacă doriţi să călcaţi articolele de îmbrăcăminte după uscare.
- **Hanger plus** (agăţare pe umeraş plus): este nivelul de uscare adecvat pentru articolele delicate ce trebuie agăţate (cum ar fi perdelele).
- **Hanger Dry** (uscare pentru agăţare pe umeraş): este nivelul de uscare adecvat dacă doriţi să agăţaţi articolele de îmbrăcăminte pe umeraş.
- **Light dry** (uscare delicată): nivelul ideal pentru hainele delicate ce trebuie împăturite şi aşezate în dulap.
- **Cupboard Dry** (uscare pentru aşezare în dulap): rufele sunt complet uscate, gata pentru a fi împăturite şi aşezate în dulap.
- **Ready to Wear** (gata pentru a fi purtate): se utilizează pentru hainele ce vor fi purtate imediat după încheierea programului.

Uscare cu durată programată



După selectarea unui program ce beneficiază de opţiunea Uscare cu durată programată, apăsaţi butonul Uscare cu durată programată pentru a seta durata programului de uscare. Durata selectată afişată pe ecran se va reduce progresiv, cu fiecare apăsare şi eliberare a butonului (consultaţi secţiunea Lansarea unui program şi programe). La fiecare apăsare, durata scade: 180, 160, 120, 90, 60, 30, 20, iar apoi valorile se repetă. Dacă opţiunea Uscare cu durată programată nu este disponibilă, ecranul va lumina intermitent şi uscătorul va emite 3 semnale sonore scurte. După lansarea programului, durata selectată rămâne afişată pe ecran şi poate fi modificată în funcţie de preferinţe.

! Puteţi alege să setaţi un nivel de uscare cu senzor sau durata programului de uscare.

Temporizator pornire întârziată

După selectarea unui program ce beneficiază de opţiunea Pornire întârziată, puteţi seta timpul pentru pornirea întârziată a programului.
La fiecare apăsare a butonului Pornire întârziată timpul setat creşte progresiv cu 1 oră, de la „**1h**” la „**24h**” şi apoi la „**OFF**”, iar după cinci secunde pornirea întârziată este anulată.
Dacă pornirea programului este amânată cu 10 ore sau mai mult, pe ecran va fi afişat timpul rămas în ore, până la 10 ore, iar apoi, după afişarea „**9:59**”, în minute. Dacă pornirea programului este amânată cu maximum 9 ore, pe ecran va fi afişat timpul setat în ore şi minute şi apoi timpul rămas în minute.
După apăsarea butonului START/PAUZĂ ⏯ pornirea întârziată poate fi modificată sau anulată, în funcţie de preferinţe. După expirarea timpului setat pentru pornirea întârziată, simbolul se stinge, iar pe ecran este afişat mesajul Time to End (Încheierea procesului de uscare), dacă doriţi să realizaţi această setare.
Dacă aţi selectat Uscarea cu durată programată, în timpul programării pe ecran va fi afişat timpul de uscare numai pe ecranul Uscare cu durată programată din mijloc. După lansarea programului, ecranul orar se va aprinde, afişând timpul rămas până la încheierea programului.

Încheierea procesului de uscare

Dacă simbolul nu este aprins, pe ecran este afişat **Time to End** (timpul rămas până la încheierea programului de uscare). Dacă aţi selectat Uscarea cu durată programată, pe ecran va fi afişat timpul real rămas până la încheierea programului. Dacă aţi selectat un program automat, pe ecran va fi afişat timpul estimat până la încheierea programului. La selectarea programului, pe ecran este afişat timpul necesar uscării unei încărcături maxime.Timpul rămas până la încheierea procesului de uscare este monitorizat în permanenţă în timpul desfăşurării programului de uscare şi este ajustat pentru o estimare cât mai exactă.Timpul rămas până la încheierea procesului de uscare este afişat în ore şi minute, minut cu minut. Coloana dintre orele şi minutele afişate pe ecran va lumina intermitent pentru a indica faptul că timpul se scurge. De asemenea, ecranul vă va notifica apariţia unei probleme la uscătorul de rufe, prin afişarea simbolului F urmat de un cod de eroare. De asemenea, cele patru indicatoare luminoase Opţiuni şi indicatorul luminos pauză vor emite un semnal intermitent de culoare portocalie (consultaţi secţiunea Depanare).

Lansarea unui program şi programe

RO

Selectarea unui program

1. Conectaţi uscătorul de rufe la sursa electrică.
2. Împărţiţi rufele pe categorii, în funcţie de tipul de material (consultaţi secţiunea Rufe).
3. Deschideţi uşa şi verificaţi dacă filtrul este curăţat şi montat şi dacă recipientul pentru colectarea apei este gol şi montat (consultaţi secţiunea Întreţinere).
4. Introduceţi rufele în uscător şi verificaţi ca acestea să nu acopere garnitura uşii. Închideţi uşa.
5. Dacă indicatorul luminos Pornire/Oprire nu este aprins, Apăsaţi butonul Pornire/Oprire ⏻.
6. Selectaţi Programul ce corespunde tipului de material introdus în uscător, consultând Tabelul programelor de uscare (consultaţi secţiunea Programe), precum şi instrucţiunile pentru fiecare tip de material (consultaţi secţiunea Rufe).
7. Dacă este disponibilă, selectaţi opţiunea Uscare cu senzor ☼ sau Uscare cu durată programată ☼ apăsând şi eliberând butonul corespunzător până la afişarea nivelului sau a timpului dorit.

! Pentru detalii suplimentare, consultaţi Tabelul programelor de uscare.

8. Setaţi pornirea întârziată sau alte opţiuni, dacă este necesar (consultaţi secţiunea Afişajul).
9. Dacă doriţi ca o alarmă sonoră să se declanşeze la finalul programului, apăsaţi butonul 🔔. SOUND (alarmă sonoră). Această opţiune nu este disponibilă cu opţiunea Crease Care (antişifonare).
10. Apăsaţi butonul START/PAUZĂ ▶|| pentru a lansa programul. Pe ecran va fi afişat timpul estimat până la încheierea programului.
În timpul desfăşurării programului de uscare, puteţi verifica rufele şi scoate articolele uscate din uscător, lăsând restul rufelor să se usuce în continuare. Închideţi uşa din nou şi apăsaţi butonul START/PAUZĂ pentru a relua procesul de uscare.
11. În ultimele minute ale programului de uscare, înainte ca programul să se încheie, aparatul intră în faza ROTIRE LA RECE (rufele sunt răcite), permiteţi întotdeauna finalizarea acestei faze.
12. Aparatul vă va avertiza asupra încheierii programului prin 3 semnale sonore scurte, iar pe ecran va fi afişat mesajul END (ÎNCHEIERE) (Notă: dacă a fost selectată opţiunea SOUND (alarmă sonoră), aparatul va emite 3 semnale sonore scurte la fiecare 30 de secunde, timp de 5 minute). Deschideţi uşa, scoateţi rufele, curăţaţi filtrul şi montaţi-l la loc. Goliţi Recipientul pentru colectarea apei şi montaţi-l la loc (consultaţi secţiunea Întreţinere). În cazul în care aţi selectat opţiunea Crease Care (antişifonare) şi nu scoateţi rufele imediat, uscătorul de rufe va executa din când în când rotaţii lente ale cuvei, timp de 10 ore sau până când deschideţi uşa.
13. Opriţi uscătorul de la butonul Pornire/Oprire.

Modul Standby

Acest uscător de rufe, conform noilor reglementări referitoare la economisirea energiei electrice, este prevăzut cu un sistem de oprire automat (standby) care intră în funcţiune după 30 minute de inactivitate. Apăsaţi butonul pentru a porni uscătorul din nou.

Programe speciale

Programul Călcare uşoară

„Easy Iron” (călcare uşoară) este un program scurt, de 10 minute (8 minute de încălzire urmate de o perioadă de 2 minute de rotire la rece) ce ridică fibrele articolelor de îmbrăcăminte ce au fost lăsate în aceeaşi poziţie /în acelaşi loc pentru o perioadă lungă de timp. Programul conferă moliciune fibrelor şi facilitează călcarea şi împăturirea rufelor.

! „Easy Iron” (călcare uşoară) nu este un program de uscare şi nu trebuie utilizat pentru articole de îmbrăcăminte ude.

Pentru rezultate optime:

1. Nu depăşiţi capacitatea maximă de rufe. Valorile de mai jos se referă la greutatea rufelor uscate:

Material:	Greutate maximă
Bumbac şi amestec cu bumbac	2.5 kg
Sintetice	2
Denim	2

2. Scoateţi rufele din uscător imediat după încheierea programului, atârnaţi, împăturiţi sau călcaţi articolele de îmbrăcăminte şi depozitaţi-le în dulap. Dacă nu este posibil, repetaţi programul.

Efectul „Easy Iron” (călcare uşoară) diferă în funcţie de material. Are rezultate bune pe materialele tradiţionale, precum bumbacul sau amestecul cu bumbac, şi mai puţin mulţumitoare pe fibrele acrilice şi materiale precum Tencel®.

Programul Lână

- Acesta este un program pentru articolele ce pot fi uscate în uscătorul de rufe, care poartă pe etichetă simbolul ⧈.
- Programul poate fi utilizat pentru încărcături cu greutatea maximă de 1 kg (aproximativ 3 pulovere).
- Vă recomandăm să întoarceţi pe dos articolele înainte de uscare.
- Acest program are o durată de aproximativ 60 de minute, dar poate dura mai mult în funcţie de dimensiunea şi densitatea rufelor şi viteza de centrifugare a maşinii de spălat.
- Articolele de îmbrăcăminte uscate cu acest program sunt, în general, gata pentru a fi purtate, dar unele articole cu o greutate mai mare pot avea marginile uşor umede. În acest caz, lăsaţi-le să se usuce natural, deoarece uscarea îndelungată poate cauza deteriorarea articolelor de îmbrăcăminte.

! Spre deosebire de alte materiale, procesul de intrare la apă a produselor din lână este ireversibil, adică acestea nu-şi vor mai reveni la dimensiunea şi forma originală.

! Acest program nu este adecvat pentru articolele din material acrilic.

Programul Jeans

- Acesta este un program pentru uscarea articolelor Denim din bumbac. Înainte de uscare, întoarceţi pe dos buzunarele din partea din faţă.
- Programul poate fi utilizat pentru încărcături cu greutatea maximă de 3 kg (aproximativ 4 perechi).
- Programul poate fi utilizat şi pentru alte articole de îmbrăcăminte din acelaşi material, cum ar fi jachetele.
- Durata acestui program depinde de greutatea rufelor, nivelul de uscare selectat şi viteza de centrifugare a maşinii de spălat.
- Articolele uscate cu acest program sunt, în general, gata pentru a fi purtate; marginile sau cusăturile pot fi uşor umede. În acest caz, încercaţi să le întoarceţi pe dos şi să rulaţi din nou programul pentru scurt timp.
- Utilizaţi acest program numai pentru rufe din bumbac 100%, nu amestecaţi rufele de culori închise cu cele de culori deschise. Nu utilizaţi programul pentru articole cu broderie şi accesorii (broşe,...), întoarceţi buzunarele pe dos.

! Nu recomandăm utilizarea acestui program pentru jeanşi cu elastic sau broderie.

RO

Programe speciale

Programul Cămăşi – opţiunea temperatură ridicată
- Acesta este un program pentru uscarea cămăşilor din bumbac.
- Programul poate fi utilizat pentru încărcături cu greutatea maximă de 3 kg (aproximativ 12 cămăşi).
- Durata acestui program depinde de greutatea rufelor, nivelul de uscare selectat şi viteza de centrifugare a maşinii de spălat.
- Articolele uscate cu acest program sunt, în general, gata pentru a fi purtate; marginile sau cusăturile pot fi uşor umede. În acest caz, încercaţi să le întoarceţi pe dos şi să rulaţi din nou programul pentru scurt timp.

Programul Cămăşi – opţiunea temperatură scăzută
- Acesta este un program pentru uscarea cămăşilor din materiale sintetice sau dintr-o combinaţie de materiale naturale şi sintetice, ca de exemplu Poliester şi Bumbac.
- Programul poate fi utilizat pentru încărcături cu greutatea maximă de 3 kg (aproximativ 12 cămăşi).
- Durata acestui program depinde de greutatea rufelor, nivelul de uscare selectat şi viteza de centrifugare a maşinii de spălat.
- Articolele uscate cu acest program sunt, în general, gata pentru a fi purtate; marginile sau cusăturile pot fi uşor umede. În acest caz, încercaţi să le întoarceţi pe dos şi să rulaţi din nou programul pentru scurt timp.

Programul Mătase
- Acesta este un program pentru uscarea articolelor delicate din mătase.
- Programul poate fi utilizat pentru încărcături cu greutatea maximă de 0,5 kg.
- Durata acestui program depinde de greutatea rufelor, nivelul de uscare selectat şi viteza de centrifugare a maşinii de spălat.
- Articolele de îmbrăcăminte uscate cu acest program sunt, în general, gata pentru a fi purtate, dar unele articole cu o greutate mai mare pot avea marginile uşor umede. În acest caz, încercaţi să le scoateţi din uscător, să le desfaceţi şi să rulaţi din nou programul pentru scurt timp.
- Numai pentru articolele care au pe etichetă menţiunea Uscarea în uscătorul de rufe este permisă.

Duvet programmes

! Atenţie! Nu încercaţi să uscaţi cu aceste programe articole deteriorate, deoarece umplutura ar putea cauza blocarea filtrului şi a circulaţiei aerului, constituind astfel un pericol de incendiu.
- Programul se va utiliza numai pentru Pilote simple,nu este adecvat pentru pilote duble sau de format matrimonial.
- Articolele uscate cu acest program sunt, în general, gata pentru a fi utilizate, dar pot fi umede pe alocuri. În acest caz, încercaţi să le scoateţi din uscător, să le desfaceţi, să le scuturaţi şi să rulaţi din nou programul pentru scurt timp.
- Programul poate fi utilizat şi pentru jachetele cu umplutură.

Pilote - opţiunea temperatură ridicată
- Acesta este un program pentru uscarea pilotelor din bumbac, cu strat exterior şi umplutură din bumbac.
- Durata acestui program depinde de greutatea rufelor, nivelul de uscare selectat şi viteza de centrifugare a maşinii de spălat.
- Numai pentru articolele care au pe etichetă menţiunea Uscarea în uscătorul de rufe este permisă.

Pilote - opţiunea temperatură scăzută
- Acesta este un program pentru uscarea pilotelor sintetice, cu umplutură sintetică.
- Durata acestui program depinde de greutatea rufelor, nivelul de uscare selectat şi viteza de centrifugare a maşinii de spălat.
- Numai pentru articolele care au pe etichetă menţiunea Uscarea în uscătorul de rufe este permisă.

Programul Rufe delicate pentru bebeluşi
- Acesta este un program pentru uscarea aşternuturilor şi a articolelor de îmbrăcăminte delicate, de dimensiuni mici, pentru bebeluşi (bumbac şi pluş) şi pentru uscarea articolelor de îmbrăcăminte delicate.
- Nu uscaţi articole precum bavete şi chiloţei impermeabili cu strat exterior din plastic.
- Programul poate fi utilizat pentru încărcături cu greutatea maximă de 2 kg.
- Durata acestui program depinde de greutatea rufelor, nivelul de uscare selectat şi viteza de centrifugare a maşinii de spălat.
- Articolele de îmbrăcăminte uscate cu acest program sunt, în general, gata pentru a fi purtate, dar unele articole cu o greutate mai mare pot avea marginile uşor umede. În acest caz, încercaţi să le întoarceţi pe dos şi să rulaţi din nou programul pentru scurt timp.

Programul Pat şi baie
- Acesta este un program pentru uscarea prosoapelor şi a aşternuturilor din bumbac.
- Programul poate fi utilizat pentru încărcături cu greutatea maximă de 9 kg.
- Durata acestui program depinde de greutatea rufelor, nivelul de uscare selectat şi viteza de centrifugare a maşinii de spălat.
- Articolele uscate cu acest program sunt, în general, gata pentru a fi purtate; marginile sau cusăturile pot fi uşor umede, în special în cazul articolelor voluminoase. În acest caz, încercaţi să le desfaceţi şi să rulaţi din nou programul pentru scurt timp.

Programul Împrospătare
Datorită unui flux de aer rece, oxigenul pătrunde în fibre şi îndepărtează din ţesături mirosurile neplăcute precum fumul de ţigară, mirosul de prăjit, smogul. Cu acest program scurt, articolele dumneavoastră de îmbrăcăminte vor fi împrospătate în doar 20 de minute.
! Aerisirea nu este un program de uscare şi nu trebuie utilizat pentru articolele de îmbrăcăminte ude.
- Programul poate fi utilizat pentru încărcături cu greutatea maximă de 9 kg, dar are un grad de eficienţă mai mare în cazul încărcăturilor cu greutate mai mică.

Program cu o durată de 20 de minute ce asigură aerisirea articolelor de îmbrăcăminte printr-un flux de aer rece. Se poate utiliza şi pentru răcirea rufelor calde..

Programul Anti-alergii

Acest program deţine certificarea „Seal of Approval" a Allergy UK, ce reflectă reducerea eficientă şi eliminarea alergenilor din articolele de îmbrăcăminte. Acest program neutralizează efectele celor mai des întâlniţi alergeni (inclusiv acarienii şi polenul), datorită menţinerii unei temperaturi constante pentru o perioadă îndelungată de timp.

Programul poate fi utilizat pentru rufe ude pentru uscare şi tratare, sau pentru rufe uscate, numai pentru tratare, pentru încărcături cu greutatea maximă de 8 kg în cazul rufelor ude şi 4 kg în cazul celor uscate.

Programul Uscare rapidă
- Durata de uscare a încărcăturilor cu greutăţi mici este redusă considerabil, realizându-se o economie de timp importantă de până la 53% în cazul programului bumbac (opţiunea temperatură ridicată) şi 50% în cazul programului sintetice (opţiunea temperatură redusă).

Greutatea maximă admisă: 1 Kg. Nivel de uscare: numai „Cupboard Dry" (uscare pentru aşezare în dulap).

Programul Articole sport
- Acest program este special conceput pentru uscarea materialelor impermeabile şi a articolelor sport (de exemplu Gore-Tex, poliester, nailon). Uscarea articolelor de îmbrăcăminte după rularea unui program de spălare are un efect benefic, deoarece reactivează tratamentul hidrofug.

Programul poate fi utilizat pentru încărcături cu greutatea maximă de 2 kg. Durata acestui program depinde de greutatea rufelor, nivelul de uscare selectat şi viteza de centrifugare a maşinii de spălat. Nivel de uscare: numai „Cupboard Dry" (uscare pentru aşezare în dulap).

Programul Jucării pufoase
- Acest program înlătură cu uşurinţă praful şi vă permite să spălaţi jucăriile din pluş mai des deoarece timpul de uscare este redus foarte mult în comparaţie cu uscarea în aer liber. Este un program de uscare delicat ce usucă articolele la o temperatură scăzută, asigurând o acţiune mecanică blândă pentru păstrarea aspectului original şi a strălucirii blăniţei.

Notă: Pentru a asigura protecţia împotriva alergiilor, congelaţi jucăriile pufoase timp de 24 de ore şi apoi spălaţi-le şi uscaţi-le. Repetaţi operaţiunea la un interval de 6 săptămâni. Înainte de a le usca, îndepărtaţi accesoriile precum îmbrăcămintea, colierele şi cutiile sonore şi protejaţi ochii din plastic (cu bandă adezivă).
Programul poate fi utilizat pentru încărcături cu greutatea maximă de 2,5 kg şi articole individuale cu greutatea maximă de 600 g.

Programul Încălzire şi plăcere
- Acest program încălzeşte prosoapele şi halatele de baie pentru o senzaţie plăcută de căldură după baie sau duş. Este util şi pentru încălzirea hainelor înainte de a le îmbrăca în anotimpul rece.

Programul încălzeşte hainele la temperatura de 37°C (Temperatura corpului) şi menţine această temperatură timp de maximum 4 ore sau până când programul este întrerupt prin deschiderea uşii.
Greutatea maximă admisă: 3 Kg.

! Notă: În timpul desfăşurării acestui program, simbolul Ó emite un semnal intermitent.

RO

Tabelul programelor de uscare

! Dacă indicatorul luminos Pornire/Oprire nu este aprins; apăsaţi butonul Pornire/Oprire ⏻ şi apoi selectaţi un program.

Programul	Ce face	Cum se setează	Observaţii / Opţiuni disponibile
Călcare uşoară	Program scurt (aproximativ 10 minute) ce conferă moliciune fibrelor rufelor, lăsându-le gata pentru a fi călcate.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunea Alarmă, dacă doriţi. **3.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ▶II.	**!** Acesta nu este un program de uscare (consultaţi pagina anterioară). **Opţiuni disponibile** Sound (alarmă sonoră)
Împrospătare	Program de 20 de minute ce aeriseşte rufele cu un aer rece.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunea Alarmă, dacă doriţi. **3.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ▶II.	Sound (alarmă sonoră)
Bumbac	Usucă articolele din Bumbac. N.B: Greutate max. 6 kg (cu opţiunea Temperatură scăzută)	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunea Uscare cu senzor sau Uscare cu durată programată (consultaţi pagina următoare). **3.** Selectaţi opţiunile necesare. **4.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ▶II.	Sound (alarmă sonoră) sau Crease Care (antişifonare), Delay Start (Pornire întârziată), High Heat (temperatură ridicată), Extra Care (Tratare suplimentară). **Opţiunea Uscare cu senzor, uscare automată:** Damp dry (uscare redusă), Iron Dry (uscare pentru călcare), Hanger plus (agăţare pe umeraş plus), Hanger Dry (uscare pentru agăţare pe umeraş), Light dry (uscare delicată), Cupboard Dry (uscare pentru aşezare în dulap), Ready to Wear (gata pentru a fi purtate) ***.**
Cămăşi	Usucă cămăşile.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunea Uscare cu senzor sau Uscare cu durată programată (consultaţi pagina următoare). **3.** Selectaţi opţiunile necesare. **4.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ▶II.	Sound (alarmă sonoră) sau Crease Care (antişifonare), Delay Start (Pornire întârziată), High Heat (temperatură ridicată). **Opţiunea Uscare cu senzor, uscare automată:** Damp dry (uscare redusă), Iron Dry (uscare pentru călcare), Hanger plus (agăţare pe umeraş plus), Hanger Dry (uscare pentru agăţare pe umeraş), Light dry (uscare delicată), Cupboard Dry (uscare pentru aşezare în dulap).
Jeans	Usucă articolele din denim	**1.** Position the PROGRAMME knob on . **2.** Selectaţi opţiunea Uscare cu senzor (consultaţi pagina următoare). **3.** Selectaţi opţiunile necesare. **4.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ▶II.	Sound (alarmă sonoră) sau Crease Care (antişifonare), Delay Start (Pornire întârziată). **Opţiunea Uscare cu senzor, uscare automată:** Damp dry (uscare redusă), Iron Dry (uscare pentru călcare), Hanger plus (agăţare pe umeraş plus), Hanger Dry (uscare pentru agăţare pe umeraş), Light dry (uscare delicată), Cupboard Dry (uscare pentru aşezare în dulap), Ready to Wear (gata pentru a fi purtate) ***.**
Sintetice	Usucă articolele sintetice.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunea Uscare cu senzor sau Uscare cu durată programată (consultaţi pagina următoare). **3.** Selectaţi opţiunile necesare. **4.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ▶II.	Sound (alarmă sonoră) sau Crease Care (antişifonare), Delay Start (Pornire întârziată). **Opţiunea Uscare cu senzor, uscare automată:** Damp dry (uscare redusă), Iron Dry (uscare pentru călcare), Hanger plus (agăţare pe umeraş plus), Hanger Dry (uscare pentru agăţare pe umeraş), Light dry (uscare delicată), Cupboard Dry (uscare pentru aşezare în dulap).
Pat şi baie	Usucă prosoapele şi aşternuturile.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunea Uscare cu senzor (consultaţi pagina următoare). **3.** Selectaţi opţiunile necesare. **4.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ▶II.	Sound (alarmă sonoră) sau Crease Care (antişifonare), Delay Start (Pornire întârziată). **Opţiunea Uscare cu senzor, uscare automată:** Damp dry (uscare redusă), Iron Dry (uscare pentru călcare), Hanger plus (agăţare pe umeraş plus), Hanger Dry (uscare pentru agăţare pe umeraş), Light dry (uscare delicată), Cupboard Dry (uscare pentru aşezare în dulap), Ready to Wear (gata pentru a fi purtate). (Recomandăm numai utilizarea nivelului Cupboard Dry (uscare pentru aşezare în dulap)).
Pilote	Usucă pilotele.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunile necesare. **3.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ▶II.	Sound (alarmă sonoră) sau Crease Care (antişifonare). Delay Start (Pornire întârziată). High Heat (temperatură ridicată).
Lână	Usucă articolele din lână.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunile necesare. **3.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ▶II.	Sound (alarmă sonoră)
Mătase	Usucă articolele din mătase.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunea Uscare cu senzor (consultaţi pagina următoare). **3.** Selectaţi opţiunile necesare. **4.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ▶II.	Sound (alarmă sonoră) **Sensor Dry option, automatic drying:** Damp dry (uscare redusă), Iron Dry (uscare pentru călcare), Hanger plus (agăţare pe umeraş plus), Hanger Dry (uscare pentru agăţare pe umeraş), Light dry (uscare delicată), Cupboard Dry (uscare pentru aşezare în dulap). Recomandăm numai utilizarea nivelului Cupboard Dry (uscare pentru aşezare în dulap).
Rufe delicate pentru bebeluşi	Usucă articolele pentru bebeluşi.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunea Uscare cu senzor sau Uscare cu durată programată (consultaţi pagina următoare). **3.** Selectaţi opţiunile necesare. **4.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ▶II.	Sound (alarmă sonoră) sau Crease Care (antişifonare). Delay Start (Pornire întârziată). **Opţiunea Uscare cu senzor, uscare automată:** Damp dry (uscare redusă), Iron Dry (uscare pentru călcare), Hanger plus (agăţare pe umeraş plus), Hanger Dry (uscare pentru agăţare pe umeraş), Light dry (uscare delicată), Cupboard Dry (uscare pentru aşezare în dulap). Recomandăm numai utilizarea nivelului Cupboard Dry (uscare pentru aşezare în dulap).
Anti-alergii	Tratează articolele din bumbac împotriva alergiilor.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunile necesare. **3.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ▶II.	Sound (alarmă sonoră) sau Crease Care (antişifonare). Delay Start (Pornire întârziată).

*Selectaţi opţiunile **temperatură ridicată**

Programul	Ce face	Cum se setează	Observaţii / Opţiuni disponibile
Articole sport	Usucă articolele sport.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunile necesare. **3.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ›II.	Sound (alarmă sonoră) sau Crease Care (antişifonare). Delay Start (Pornire întârziată).
Jucării pufoase	Usucă Jucăriile pufoase.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunile necesare. **3.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ›II.	Sound (alarmă sonoră). Delay Start (Pornire întârziată).
Încălzire şi plăcere	Încălzeşte prosoapele şi halatele de baie.	**1.** Duceţi butonul selector de PROGRAME în poziţia . **2.** Selectaţi opţiunile necesare. **3.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ›II.	-

Uscare cu senzor şi Uscare cu durată programată
Selectaţi mai întâi un program de uscare (consultaţi Tabelul programelor de uscare).

Programul	Ce face	Cum se setează	Observaţii / Opţiuni disponibile
Uscare cu senzor	Pentru rezultate optime de uscare, utilizaţi întotdeauna, atunci când este posibil, opţiunea Uscare cu senzor pentru uscarea articolelor de îmbrăcăminte. Setările de temperatură depind de programul selectat (opţiunea material).	**1.** Apăsaţi şi eliberaţi butonul Uscare cu senzor până când pe ecran este afişat nivelul dorit. La fiecare apăsare, nivelul se schimbă, iar apoi nivelurile se repetă. **!** Unele programe nu sunt compatibile cu toate cele 7 niveluri de uscare cu senzor. **2.** Selectaţi opţiunile necesare. **3.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ›II.	**Opţiuni disponibile** Sound (alarmă sonoră) sau Crease Care (antişifonare), Delay Start (Pornire întârziată) , High Heat (temperatură ridicată), Extra Care (Tratare suplimentară). Consultaţi timpii de uscare recomandaţi (consultaţi secţiunea Rufe). În ultimele minute ale acestor programe se desfăşoară faza rotire la rece.
Uscare cu durată programată (180, 160, 120, 90, 60, 30 or 20 minute)	Utilizaţi întotdeauna opţiunea Uscare cu durată programată dacă doriţi să setaţi durata programului de uscare. Setările de temperatură depind de programul selectat (opţiunea material).	**1.** Apăsaţi şi eliberaţi butonul Uscare cu durată programată până când pe ecran este afişată durata dorită. La fiecare apăsare, durata scade **180, 160, 120, 90, 60, 30, 20,** iar apoi valorile se repetă. • Programul Sintetice - Rufe delicate pentru bebeluşi are o durată maximă de **160**. **2.** Selectaţi opţiunile necesare. **3.** Apăsaţi butonul Start/Pauză ›II.	**Opţiuni disponibile** Sound (alarmă sonoră) sau Crease Care (antişifonare), Delay Start (Pornire întârziată), High Heat (temperatură ridicată). Consultaţi timpii de uscare recomandaţi (consultaţi secţiunea Rufe). În ultimele minute ale acestor programe se desfăşoară faza rotire la rece.

! Pentru performanţe optime, nu deschideţi uşa uscătorului de rufe înainte de încheierea programului.

Nota: Datele de mai sus privind timpul sunt relative,in functie de temperatura apei de alimentare,valoarea tensiunii de alimentare,temperatura mediului ambiant etc.

RO

Comenzile

• **Butonul selector de Programe**
! Atenţie, dacă după apăsarea butonului Start/Pauză, poziţia butonului selector de Programe se modifică, noua poziţie **NU** va determina modificarea programului selectat.
Pentru a modifica programul, apăsaţi butonul Start/Pauză ›II indicatorul luminos va emite un semnal intermitent de culoare galben-aurie pentru a indica întreruperea programului, selectaţi noul program şi opţiunile dorite, indicatorul luminos emite un semnal intermitent de culoare verde. Pentru a lansa noul program,apăsaţi butonul Start/ Pauză ›II .

• **Butoanele /indicatoarele luminoase pentru selectarea opţiunilor**
Aceste butoane se utilizează pentru personalizarea programului selectat în funcţie de preferinţele dumneavoastră. Opţiunile nu sunt disponibile pentru toate programele (*consultaţi secţiunea Lansarea unui program şi programe*). În cazul în care o opţiune nu este disponibilă şi apăsaţi butonul corespunzător acesteia, aparatul va emite 3 semnale sonore scurte. Dacă opţiunea este disponibilă, aparatul va emite un semnal sonor scurt şi indicatorul luminos corespunzător opţiunii de lângă butonul aferent se va aprinde pentru a indica selectarea opţiunii.

• **Simbolul ECO**
Simbolul se aprinde atunci când selectaţi opţiuni ce necesită un consum mai mic de energie în comparaţie cu setarea prestabilită. De exemplu: dacă selectaţi un program automat sau de uscare cu senzor sau opţiunea Uscare cu durată programată setând o durată mai scurtă decât durata prestabilită. Simbolul nu indică selectarea setării optime din punct de vedere al consumului de energie, ci numai faptul că opţiunile selectate au un consum mai mic de energie.

• **Simbolurile Fază program de uscare** (Uscare, Rotire la rece, END) Aceste simboluri indică desfăşurarea programului de spălare. În fiecare fază, simbolul corespunzător fazei programului se va aprinde pentru a indica faza în curs.

• **Temporizator pornire întârziată**
Pornirea anumitor programe (consultaţi secţiunea Lansarea unui program şi programe) poate fi amânată cu până la 24 de ore (*consultaţi secţiunea Afişajul*). Înainte de a seta pornirea întârziată, verificaţi dacă recipientul pentru colectarea apei este gol şi filtrul este curăţat.

• **Extra Care (Tratare suplimentară)**
Funcţia anti-îmbătrânire pentru articolele din Bumbac ajută la menţinerea strălucirii rufelor pentru o perioadă îndelungată de timp datorită utilizării vitezei de rotaţie adecvate a cuvei (redusă în ultima parte a programului) şi a temperaturii de uscare corecte.
Notă: Nu se poate utiliza cu nivelurile de uscare „Ready to Wear” (gata pentru a fi purtate), „Cupboard Dry” (uscare pentru aşezare în dulap) şi „Light dry” (uscare delicată).

• **Sound (alarmă sonoră)**
Declanşează un semnal sonor la încheierea programului de uscare, pentru a vă anunţa că programul s-a încheiat şi rufele pot fi scoase din uscător. Nu este disponibilă în cazul selectării opţiunii Crease Care (antişifonare).

• **Crease Care (antişifonare)**
În cazul selectării opţiunii pornire întârziată şi a acestei opţiuni, aparatul va executa ocazional rotaţii lente ale cuvei în perioada rămasă până la pornirea programului pentru a împiedica şifonarea rufelor.

După încheierea programelor de uscare şi rotire la rece, dacă nu scoateţi rufele imediat, aparatul va executa ocazional rotaţii lente ale cuvei pentru a împiedica şifonarea rufelor. După încheierea programului, simbolul END rămâne aprins pe ecran, iar indicatorul luminos Start/Pauză emite un semnal intermitent de culoare galben-aurie. Nu este disponibilă în cazul selectării opţiunii Sound (alarmă sonoră).

• **High Heat (temperatură ridicată)**
În cazul selectării unui program de Uscare cu durată programată, apăsarea acestui buton va seta uscarea la temperatură ridicată, care va fi confirmată prin aprinderea indicatorului luminos de deasupra butonului.

• **Simbolul Golirea recipientului pentru colectarea apei şi curăţarea filtrului** “**h2o**”
(Dacă uscătorul de rufe este conectat la un sistem de scurgere, acest simbol poate fi ignorat în ceea ce priveşte golirea apei, deoarece în acest caz nu este necesară golirea recipientului pentru colectarea apei). Când simbolul este aprins (nu luminează intermitent), vă avertizează că este necesar să goliţi recipientul pentru colectarea apei.
Dacă recipientul pentru colectarea apei se umple în timpul desfăşurării unui program, dispozitivul de încălzire se opreşte şi uscătorul de rufe lansează Rotirea la rece, după care simbolul luminează intermitent şi aparatul emite un semnal sonor. Goliţi recipientul pentru colectarea apei şi porniţi din nou uscătorul de rufe; în caz contrar, rufele nu se vor usca. Simbolul se va stinge în câteva secunde de la repornirea uscătorului de rufe. Pentru a evita aprinderea simbolului, goliţi întotdeauna recipientul pentru colectarea apei la fiecare utilizare a uscătorului de rufe (*consultaţi secţiunea Întreţinere*).
! Vă amintim că trebuie ÎNTOTDEAUNA să curăţaţi filtrul, chiar dacă uscătorul de rufe este conectat la un sistem de scurgere.

• **Deschiderea uşii**
Deschiderea uşii (sau apăsarea butonului Start/Pauză) în timpul desfăşurării unui program determină oprirea uscătorului de rufe şi are următoarele consecinţe:
Notă: Indicatorul luminos Start/Pauză emite un semnal intermitent de culoare galben-aurie în timpul desfăşurării fazei Post Care (post tratare) a unui program.

- În cazul unei porniri întârziate, timpul rămas va continua să fie cronometrat. Pentru reluarea programului este necesară apăsarea butonului Start/Pauză. Unul dintre indicatoarele luminoase aferente pornirii întârziate va lumina intermitent pentru a indica setarea curentă.
- Pentru reluarea programului este necesară apăsarea butonului Start/Pauză. Simbolurile Fază program de uscare se vor schimba pentru a indica faza în curs, iar indicatorul luminos Start/Pauză va emite un semnal fix de culoare verde.
- În timpul fazei Post Care (post tratare), programul se încheie. Apăsarea butonului Start/Pauză va determina lansarea unui nou program, de la început.
- Selectaţi noul program cu ajutorul butonului selector de Programe, indicatorul luminos Start/Pauză va emite un semnal intermitent de culoare verde. Puteţi selecta programul „Refresh” (împrospătare) pentru a răci rufele, dacă sunt uscate suficient. Pentru a lansa noul program, apăsaţi butonul Start/ Pauză.

• **Notă**
În cazul unei pane de curent, opriţi alimentarea cu energie sau scoateţi ştecherul din priză. La restabilirea alimentării cu energie, conectaţi aparatul la sursa de curent, ţineţi apăsat butonul PORNIRE/OPRIRE până când uscătorul porneşte şi apoi apăsaţi butonul Start/Pauză.

Rufe

Sortarea rufelor

- Verificaţi simbolurile de pe eticheta articolelor de îmbrăcăminte pentru a vă asigura că pot fi uscate în uscătorul de rufe.
- Împărţiţi rufele pe categorii, în funcţie de tipul de material.
- Goliţi buzunarele şi verificaţi nasturii.
- Închideţi fermoarele, închizătorile, curelele şi legaţi şnururile.
- Stoarceţi fiecare articol pentru a elimina cât mai mult posibil excesul de apă.

! Nu introduceţi în uscătorul de rufe articole îmbibate cu apă.

Greutatea maximă

Nu depăşiţi capacitatea maximă de rufe. Valorile de mai jos se referă la greutatea rufelor uscate:
Fibre naturale: 9 kg max. (19,8 lb.)
Fibre sintetice: 3 kg max. (6,6 lb.)

! NU încărcaţi uscătorul de rufe peste capacitatea maximă admisă, deoarece pot fi afectate performanţele de uscare.

Greutăţi standard

Notă: 1kg = 1000g; (1 lb = 16 oz.)

Articole de îmbrăcăminte		
Bluză	Bumbac Alt material	150g (5 oz) 100g (3 oz)
Rochie	Bumbac Alt material	500g (1lb 2 oz) 350g (12 oz)
Jeans		700 g (1 lb 6 oz)
10 scutece		1000 g (2 lb 6 oz)
Cămaşă	Bumbac Alt material	300g (10 oz) 200g (7 oz)
Tricou		125 g (4 oz)

Articole de uz casnic		
Îmbrăcăminte pilote (Duble)	Bumbac Alt material	1500g (3 lb 5 oz) 1000g (2 lb 3 oz)
Faţă de masă mare		700 g (1 lb 6 oz)
Faţă de masă mică		250 g (9 oz)
Şervet de vase		100 g (3 oz)
Prosop de baie		700 g (1 lb 6 oz)
Prosop de mâini		350 g (12 oz)
Cearceaf dublu		500 g (1 lb 2 oz)
Cearceaf simplu		350 g (12 oz)

La încheierea unui program de uscare, dacă în uscător aţi introdus articole din bumbac şi sintetice, este posibil ca articolele din bumbac să fie încă umede.

În acest caz, pur şi simplu setaţi un timp de uscare suplimentar, de scurtă durată.

Etichete cu instrucţiuni de spălare

Citiţi etichetele articolelor de îmbrăcăminte, în special atunci când le uscaţi în uscătorul de rufe pentru prima dată. Următoarele simboluri sunt cel mai frecvent utilizate:

- Uscarea în uscătorul de rufe este permisă.
- A nu se usca în uscătorul de rufe.
- A se usca în uscătorul de rufe cu opţiunea High Heat (temperatură ridicată)
- A se usca în uscătorul de rufe cu opţiunea Low heat (Temperatură scăzută)

Articole ce nu pot fi uscate în uscătorul de rufe:

- Articolele ce conţin cauciuc sau materiale asemănătoare cauciucului sau cu strat exterior din plastic (perne, saltele matlasate, sau îmbrăcăminte de ploaie din PVC), sau orice alte articole sau obiecte inflamabile ce conţin substanţe inflamabile (prosoape murdărite cu fixativ).
- Fibre de sticlă (anumite tipuri de draperii).
- Articole ce au fost curăţate prin curăţare chimică.
- Articole ce conţin codul ITCL . ***(consultaţi secţiunea Articole de îmbrăcăminte speciale)***. Acestea se pot curăţa cu produse speciale pentru curăţarea chimică domestică. Respectaţi cu atenţie instrucţiunile.
- Articole voluminoase (pernele şi cuverturile de pat mari. Sacii de dormit şi pilotele pot fi uscate folosind programele Pilotă descrise la pagina 8). Acestea îşi măresc volumul în timpul uscării şi pot împiedica circularea aerului în interiorul uscătorului de rufe.

RO

Articole de îmbrăcăminte speciale

Pături şi cuverturi de pat: articolele din material acrilic (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) trebuie uscate cu atenţie, cu opţiunea Low heat (Temperatură scăzută). Evitaţi uscarea îndelungată.

Articole de îmbrăcăminte plisate sau cu pliuri: citiţi instrucţiunile fabricantului de pe eticheta articolului respectiv referitoare la uscarea articolelor.

Articole de îmbrăcăminte apretate: nu uscaţi aceste articole împreună cu articole care nu sunt apretate. Înlăturaţi o cantitate cât mai mare din soluţia de apretat cu care au fost tratate rufele înainte de a le introduce în uscătorul de rufe. Nu uscaţi timp îndelungat: soluţia de apretat va deveni prăfoasă, lăsând rufele moi şi eliminând astfel efectul apretării.

Timpi de uscare

Timpii sunt aproximativi şi pot varia în funcţie de următorii factori:

- Cantitatea de apă reţinută de rufe după ciclul de centrifugare: prosoapele şi articolele delicate reţin o cantitate mare de apă.
- Tipul materialului: este posibil ca articolele care sunt fabricate din acelaşi tip de material, dar au textură şi grosime diferite să necesite timpi de uscare diferiţi.
- Cantitatea rufelor: este posibil ca articolele individuale sau de dimensiuni mici să necesite un timp mai mare de uscare.
- Grad de uscare: Dacă doriţi să călcaţi anumite articole RO de îmbrăcăminte, le puteţi scoate din uscător cât sunt încă puţin umede. Restul îl puteţi lăsa mai mult la uscat, pentru a asigura o uscare completă.
- Setarea temperaturii.
- Temperatura camerei: dacă încăperea în care este instalat uscătorul de rufe este rece, timpul necesar uscării rufelor în uscător va fi mai mare.
- Articole voluminoase: unele articole voluminoase pot fi uscate în uscătorul de rufe. Vă recomandăm să scoateţi aceste articole în mod repetat din uscător, să le scuturaţi şi să le reintroduceţi în uscătorul de rufe până la uscarea completă.

! Nu uscaţi rufele timp îndelungat.
Toate materialele conţin o cantitate redusă de umezeală naturală, care le menţine moi şi pufoase.

Tabelul (consultaţi tabelul de mai jos) de mai jos prezintă timpii de uscare APROXIMATIVI, exprimaţi în ore:minute, aşa cum sunt afişaţi pe ecran, timpii de uscare sunt prezentaţi şi numai în minute, ca referinţă.

Timpii de uscare de mai jos sunt exprimaţi pentru programele automate Cupboard Dry (uscare pentru aşezare în dulap).

Setările Uscare cu durată programată sunt, de asemenea, prezentate pentru a vă ajuta să selectaţi timpii adecvaţi.

Valorile de mai jos se referă la greutatea rufelor uscate.

Timpi de uscare

<table>
<tr><td rowspan="4">Bumbac

High Heat (temperatură ridicată)</td><td></td><td>1 kg</td><td>2 kg</td><td>3 kg</td><td>4 kg</td><td>5 kg</td><td>6 kg</td><td>7 kg</td><td>8 kg</td><td>9 kg</td></tr>
<tr><td>Minute program automat</td><td>30-40</td><td>40-55</td><td>55-70</td><td>70-80</td><td>80-90</td><td>95-120</td><td>120-140</td><td>130-160</td><td>140-170</td></tr>
<tr><td>Setare uscare cu durată programată</td><td>30 or 60</td><td>60 or 90</td><td>60 or 90</td><td>90 or 120</td><td>90 or 120</td><td>120 or 160</td><td>120 or 160</td><td>160</td><td>160 or 180</td></tr>
<tr><td colspan="10">Timpi de uscare la 800-1000 rpm în maşina de spălat rufe</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Sintetice

Low heat (temperatură scăzută)</td><td></td><td colspan="3">1 kg</td><td colspan="3">2 kg</td><td colspan="3">3 kg</td></tr>
<tr><td colspan="2">Minute program automat</td><td colspan="3">30-40</td><td colspan="3">40-50</td><td colspan="3">50-70</td></tr>
<tr><td colspan="2">Setare uscare cu durată programată</td><td colspan="3">30 or 60</td><td colspan="3">30 or 60</td><td colspan="3">60 or 90</td></tr>
<tr><td colspan="9">Timpi de uscare la viteză redusă de centrifugare în maşina de spălat rufe.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Acrilice
Low heat (temperatură scăzută)</td><td></td><td colspan="4">1 kg</td><td colspan="4">2 kg</td></tr>
<tr><td>Timed Dry setting</td><td colspan="4">30</td><td colspan="4">60</td></tr>
</table>

Avertismente şi recomandări

! Aparatul a fost proiectat şi fabricat în conformitate cu standardele internaţionale de siguranţă.
Informaţiile de mai jos au fost furnizate din motive de siguranţă şi trebuie respectate cu stricteţe.

Măsuri generale de siguranţă

- Nu este recomandată utilizarea uscătorului de rufe de către persoane (inclusiv copii) ce prezintă capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, de către persoane neexperimentate sau nefamiliarizate cu produsul, acestea ar trebui să fie măcar supravegheate de o persoană responsabilă de siguranţa lor sau să primească instrucţiuni preliminare referitoare la utilizarea aparatului.
- Aparatul a fost conceput pentru uz casnic, şi nu este destinat uzului profesional.
- Nu atingeţi aparatul dacă sunteţi desculţ sau aveţi mâinile sau picioarele ude sau umede.
- Nu trageţi de cablul de alimentare pentru a-l deconecta de la sursa electrică; scoateţi ştecherul din priză.
- Nu permiteţi accesul copiilor în apropierea aparatului aflat în funcţiune. După ce aţi încetat utilizarea uscătorului de rufe, opriţi-l şi deconectaţi-l de la sursa electrică. Închideţi uşa pentru a împiedica accesul copiilor la interiorul aparatului.
- Supravegheaţi copiii şi nu le permiteţi să se joace cu uscătorul de rufe.
- Asiguraţi instalarea şi ventilarea corespunzătoare a aparatului. Nu obstrucţionaţi priza de admisie a aerului din partea frontală a uscătorului de rufe (consultaţi secţiunea Instalare).
- Nu aşezaţi niciodată uscătorul de rufe pe un covor a cărui grosime ar putea împiedica pătrunderea aerului în uscătorul de rufe, pe la baza acestuia.
- Înainte de a introduce rufele în uscător, verificaţi dacă acesta este gol.
- Nu atingeţi partea din spate a uscătorului de rufe dacă aparatul este în funcţiune, deoarece poate atinge temperaturi ridicate.
- Nu utilizaţi uscătorul de rufe dacă filtrul, recipientul pentru colectarea apei şi condensatorul nu sunt fixate bine (consultaţi secţiunea Întreţinere).
- Nu încărcaţi uscătorul de rufe peste capacitatea maximă admisă (pentru încărcătura maximă, consultaţi secţiunea Rufe).
- Nu introduceţi în uscătorul de rufe articole îmbibate cu apă.
- Citiţi cu atenţie toate instrucţiunile de pe eticheta articolelor de îmbrăcăminte (consultaţi secţiunea Rufe).
- Nu introduceţi în uscătorul de rufe articole foarte voluminoase.
- Nu uscaţi la temperaturi ridicate articolele din material acrilic.
- La încheierea fiecărui program, permiteţi aparatului să execute faza Rotire la rece.
- Nu opriţi uscătorul de rufe dacă în interior se află rufe ce încă sunt calde.
- Curăţaţi filtrul după fiecare utilizare a uscătorului (consultaţi secţiunea Întreţinere).
- Goliţi recipientul pentru colectarea apei după fiecare utilizare a uscătorului (consultaţi secţiunea Întreţinere).
- Curăţaţi cu regularitate unitatea de condensare (consultaţi secţiunea Întreţinere).
- Nu lăsaţi scamele să se acumuleze în jurul uscătorului.
- Nu vă urcaţi pe uscătorul de rufe pentru a nu-l deteriora.
- Respectaţi întotdeauna cerinţele şi standardele electrice (consultaţi secţiunea Instalare).
- Achiziţionaţi întotdeauna piese de schimb şi accesorii originale (consultaţi secţiunea Asistenţă).

Pentru a reduce la minimum riscul izbucnirii unui incendiu în interiorul uscătorului de rufe, respectaţi următoarele recomandări:

- Uscaţi în uscătorul de rufe numai articole de îmbrăcăminte ce au fost spălate cu apă şi detergent, clătite şi stoarse prin centrifugare. Uscarea în uscător a articolelor ce NU AU FOST spălate cu apă constituie un pericol de incendiu.
- Nu uscaţi în uscătorul de rufe articole de îmbrăcăminte ce au fost tratate cu produse chimice.
- Nu uscaţi în uscătorul de rufe articole de îmbrăcăminte ce au fost pătate sau îmbibate cu ulei vegetal sau ulei pentru gătit, deoarece constituie un pericol de incendiu. Articolele ce au intrat în contact cu uleiul se pot aprinde spontan, în special dacă sunt expuse unor surse de căldură precum uscătorul de rufe. Articolele se încălzesc, formându-se o reacţie de oxidare cu uleiul, în urma căreia se produce căldura. În cazul în care căldura nu poate fi eliberată, articolele se pot încălzi până iau foc. Aşezarea în grămadă sau depozitarea articolelor ce au intrat în contact cu uleiul poate preveni eliberarea căldurii, şi prin urmare, constituie un pericol de incendiu.
- În cazul în care este imperativă uscarea în uscătorul de rufe a articolelor murdare cu ulei vegetal sau ulei pentru gătit sau a celor contaminate cu produse pentru îngrijirea părului, spălaţi mai întâi produsele cu o cantitate mare de detergent – ceea ce va reduce, dar nu va elimina pericolul de incendiu. Utilizaţi faza de rotire la rece pentru a reduce temperatura articolelor. Nu scoateţi articolele din uscător şi nu le aşezaţi în grămadă cât încă sunt calde.
- Nu uscaţi în uscătorul de rufe articole de îmbrăcăminte ce au fost curăţate, spălate, îmbibate sau murdărite cu petrol/benzină, solvenţi pentru curăţare chimică sau alte substanţe inflamabile sau explozive. Substanţele foarte inflamabile utilizate în general pentru uz casnic, inclusiv uleiul pentru gătit, acetona, spirtul denaturat, kerosenul, produsele pentru îndepărtarea petelor, terebentina, ceara şi produsele pentru îndepărtarea cerii. Spălaţi articolele respective cu apă fierbinte şi o cantitate mare de detergent înainte de a le introduce în uscătorul de rufe.
- Nu uscaţi în uscătorul de rufe articole de îmbrăcăminte ce conţin cauciuc spongios (cunoscut şi sub denumirea de latex), sau materiale cu textură asemănătoare cauciucului. Dacă sunt încălzite, materialele din cauciuc spongios se pot aprinde prin combustie spontană.
- Nu utilizaţi în uscătorul de rufe balsamuri pentru rufe sau produse similare pentru a elimina efectele electricităţii statice, decât în cazul în care utilizarea acestora este recomandată în mod specific de producătorul acestor produse.
- Nu uscaţi în uscătorul de rufe articole de îmbrăcăminte ce conţin întăriturи din metal, cum ar fi sutienele cu întăritură metalică, deoarece desprinderea întăriturilor metalice în timpul uscării poate cauza defectarea uscătorului de rufe.
  Nu uscaţi în uscătorul de rufe articole din cauciuc sau plastic, ca de exemplu căşti pentru duş sau produse impermeabile pentru bebeluşi, produse din polietilenă sau hârtie.
- Nu uscaţi în uscătorul de rufe articole cu căptuşeală cauciucată, cu întăritură din cauciuc spongios pentru umeri, perne, galoşi şi tenişi cauciucaţi.
- Scoateţi din buzunare toate obiectele, în special brichetele (risc de explozie).

! ATENŢIE: Nu opriţi niciodată uscătorul de rufe înainte de încheierea programului de uscare, decât în cazul în care scoateţi rapid toate rufele şi le întindeţi pentru a asigura disiparea căldurii.

Economisirea energiei şi protecţia mediului

- Stoarceţi articolele pentru a elimina excesul de apă înainte de a le introduce în uscătorul de rufe (dacă spălaţi articolele în maşina de spălat, selectaţi un program cu viteză mare de centrifugare). Prin aceasta reduceţi timpul şi energia necesare uscării.
- Încărcaţi întotdeauna uscătorul la capacitatea maximă pentru a economisi energie: articolele individuale sau de dimensiuni mici necesită un timp mai mare de uscare.
- Curăţaţi filtrul după fiecare utilizare pentru a reduce consumul de energie şi costurile aferente (consultaţi secţiunea Întreţinere).

Curăţare şi întreţinere

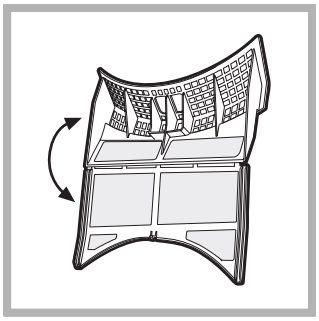
RO

Întreruperea alimentării cu curent electric

! Deconectaţi uscătorul de rufe de la sursa electrică după fiecare utilizare şi înainte de efectuarea oricăror operaţiuni de curăţare sau întreţinere.

Curăţarea filtrului după fiecare program

Filtrul este o parte importantă a uscătorului de rufe: acesta acumulează firele şi scamele rezultate în timpul uscării. După încheierea procesului de uscare, curăţaţi filtrul cu aspiratorul sau clătiţi-l sub jet de apă de la robinet. Colmatarea filtrului va afecta grav fluxul de aer din interiorul uscătorului: timpii de uscare vor creşte, la fel şi consumul de energie, fiind posibilă chiar defectarea uscătorului de rufe. Filtrul se găseşte în partea frontală a compensatorului uscătorului de rufe (conform figurii de mai jos).



Demontarea filtrului:
1. Trageţi în sus clema din plastic a filtrului (conform figurii).
2. Deschideţi filtrul prin apăsarea clemei.
3. Curăţaţi scamele din interiorul filtrului şi montaţi-l la loc în mod corespunzător. Verificaţi dacă filtrul este bine fixat, la acelaşi nivel cu compensatorul uscătorului de rufe.

! Nu utilizaţi uscătorul de rufe dacă filtrul nu este montat.

Verificarea cuvei după fiecare program

Rotiţi manual cuva pentru a verifica dacă în interiorul uscătorului nu au rămas articole mici (batiste).

Curăţarea cuvei

! Nu curăţaţi cuva cu produse de curăţare abrazive, din sârmă sau oţel inoxidabil.
Este posibil ca pe suprafaţa din inox a cuvei să se formeze o peliculă colorată ca urmare a acţiunii apei, a produselor de curăţare sau a balsamului de rufe utilizat la spălare. Această peliculă colorată nu va afecta performanţele uscătorului de rufe.

Golirea recipientului pentru colectarea apei după fiecare program

Trageţi recipientul pentru colectarea apei spre dumneavoastră şi scoateţi-l complet din uscătorul de rufe şi goliţi apa din recipient în chiuvetă sau într-o scurgere. Montaţi la loc recipientul, verificând fixarea acestuia.
Verificaţi întotdeauna recipientul pentru colectarea apei şi goliţi-l înainte de a lansa un nou program de uscare.

Curăţarea unităţii de condensare

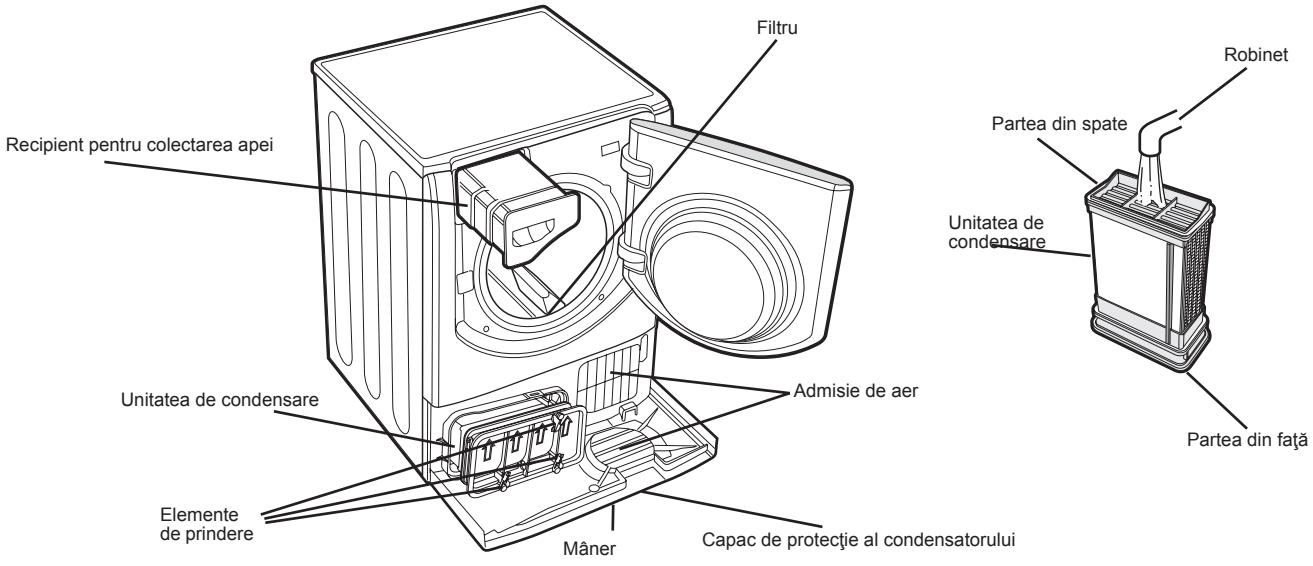
- Scoateţi periodic (lunar) unitatea de condensare şi spălaţi condensatorul sub jet de apă rece, acţionând din partea din spate, pentru a îndepărta scamele acumulate între plăci.

Demontarea condensatorului:
1. Deconectaţi uscătorul de rufe de la sursa electrică şi deschideţi uşa.
2. Deschideţi prin tragere capacul de protecţie al condensatorului (conform figurii).
   Eliberaţi cele 3 cleme rotindu-le cu 90° în sens contrar acelor de ceasornic, apoi scoateţi condensatorul, trăgând de mânerul acestuia.
3. Curăţaţi suprafaţa garniturilor şi montaţi la loc unitatea de condensare, verificând dacă cele 3 cleme sunt fixate la loc.

Curăţarea uscătorului de rufe

- Curăţaţi suprafeţele exterioare metalice sau din plastic şi garniturile din cauciuc cu ajutorul unei lavete umede.
- Aspiraţi periodic (la un interval de 6 luni) grila frontală a prizei de admisie a aerului, pentru a înlătura depunerile de scame, fire sau praf. De asemenea, aspiraţi ocazional scamele acumulate în partea frontală a condensatorului şi pe suprafaţa filtrului.

! Nu utilizaţi solvenţi sau produse abrazive.
! Uscătorul de rufe este prevăzut cu rulmenţi speciali ce nu necesită lubrifierea.
! Solicitaţi verificarea cu regularitate a uscătorului de rufe de către un tehnician autorizat pentru asigurarea siguranţei din punct de vedere electric şi mecanic (consultaţi secţiunea Asistenţă).



Asistenţă

RO

Se poate întâmpla ca uscătorul de rufe să nu funcţioneze. Înainte de a contacta Serviciul asistenţă tehnică (consultaţi secţiunea Asistenţă), parcurgeţi lista cu următoarele posibile probleme

Problema:	Cauze posibile/Soluţii:
Uscătorul de rufe nu porneşte.	• Ştecherul nu este introdus în priza de curent, sau nu face contact. • S-a produs o pană de curent. • Siguranţa este arsă. Încercaţi să introduceţi în priză un alt aparat. • Uscătorul de rufe este conectat la sursa electrică printr-un prelungitor. Încercaţi să conectaţi cablul de alimentare al uscătorului direct la priza de curent. • Uşa nu este bine închisă. • Programul nu a fost setat corespunzător (consultaţi secţiunea Lansarea unui program şi programe). • Butonul START/PAUZĂ nu a fost apăsat (consultaţi secţiunea Lansarea unui program şi programe).
Programul de uscare nu porneşte.	• A fost setată pornirea întârziată a programului de uscare (consultaţi secţiunea Lansarea unui program şi programe). • Butonul START/PAUZĂ a fost apăsat; programul va porni în câteva secunde. Aşteptaţi lansarea programului, nu apăsaţi din nou butonul Start/Pauză deoarece prin aceasta întrerupeţi programul.
Timpul necesar uscării este prea mare.	• Filtrul nu a fost curăţat (consultaţi secţiunea Întreţinere). • Recipientul pentru colectarea apei trebuie golit? Simbolul golire apă luminează intermitent şi pe ecran este afişat mesajul „**h2o**”? (consultaţi secţiunea Întreţinere). • Condensatorul trebuie curăţat (consultaţi secţiunea Întreţinere). • Temperatura setată nu este adecvată pentru tipul de material introdus în uscător (consultaţi secţiunea Lansarea unui program şi programe, şi Rufe). • Timpul de uscare nu a fost setat corect pentru încărcătura din uscător (consultaţi secţiunea Rufe). • Grila de admisie a aerului este obstrucţionată (consultaţi secţiunea Instalare şi secţiunea Întreţinere). • Articolele introduse în uscător conţin o cantitate prea mare de apă (consultaţi secţiunea Rufe). • Uscătorul de rufe este încărcat peste capacitatea maximă admisă (consultaţi secţiunea Rufe).
Simbolul golire apă luminează intermitent, dar uscătorul de rufe este în funcţiune numai de puţin timp.	• Probabil că recipientul pentru colectarea apei nu a fost golit înainte de lansarea programului. Nu aşteptaţi semnalul pentru golirea apei, verificaţi întotdeauna recipientul pentru colectarea apei şi goliţi-l înainte de a lansa un nou program de uscare (consultaţi secţiunea Întreţinere).
Simbolul golire apă este aprins, dar recipientul pentru colectarea apei nu este plin.	• Este normal, când recipientul pentru colectarea apei este plin, simbolul Golire apă luminează intermitent. Dacă simbolul este aprins, dar nu luminează intermitent, este doar pentru a vă aminti să goliţi recipientul (consultaţi secţiunea Lansarea unui program şi programe).
Programul se încheie, dar rufele sunt mai umede decât ar trebui.	**!** Din motive de siguranţă, durata programelor uscătorului de rufe este de maximum 5 ore. În cazul în care programul automat nu a sesizat în acest interval de timp nivelul de umiditate final necesar, uscătorul de rufe va încheia programul şi se va opri. Verificaţi problemele prezentate la punctele de mai sus şi lansaţi din nou programul; dacă după aceasta rufele sunt în continuare umede, contactaţi Serviciul asistenţă tehnică (consultaţi secţiunea Asistenţă).
Pe ecran este afişat un cod de eroare F urmat de unul sau două numere, indicatoarele luminoase Opţiuni şi indicatorul luminos pauză luminează intermitent.	• Dacă pe ecran este afişat un cod de eroare, opriţi uscătorul şi deconectaţi-l de la sursa electrică, curăţaţi filtrul şi condensatorul (consultaţi secţiunea Întreţinere). Conectaţi din nou aparatul la sursa de curent, porniţi-l şi lansaţi un alt program. Dacă pe ecran este afişat în continuare codul de eroare, contactaţi Serviciul asistenţă tehnică (consultaţi secţiunea Asistenţă). Dacă pe ecran este afişat alt cod, Notaţi codul şi contactaţi Serviciul asistenţă tehnică (consultaţi secţiunea Asistenţă).
La intervale de 6 secunde, pe ecran este afişat scurt mesajul „dOn”.	• Uscătorul de rufe este în modul „Demo”. Ţineţi apăsate simultan, timp de 3 secunde butoanele Pornire/Oprire şi Start/Pauză. Timp de 3 secunde, pe ecran va fi afişat mesajul „**dOn**” şi apoi uscătorul de rufe va reveni în modul normal de funcţionare.
Timpul rămas până la încheierea procesului de uscare afişat se modifică în timpul desfăşurării programului de uscare.	• Timpul rămas până la încheierea procesului de uscare este monitorizat în permanenţă în timpul desfăşurării programului de uscare şi este ajustat pentru o estimare cât mai exactă. Este posibil ca în timpul programului timpul afişat să crească, dar este normal.
Uscătorul scoate zgomote de lovituri înfundate în timpul primelor minute de funcţionare.	• Este normal, în special dacă uscătorul nu a fost utilizat o perioadă de timp. Dacă zgomotul persistă pe toată durata programului, contactaţi Serviciul asistenţă tehnică.
Indicatoarele luminoase de pe panoul de comandă sunt stinse deşi uscătorul este pornit.	• Uscătorul de rufe a intrat în modul Standby pentru a economisi energie. Aceasta se întâmplă dacă aţi lăsat uscătorul pornit sau s-a produs o pană de curent. Uscătorul intră în modul Standby după 30 minute: - dacă uscătorul este pornit, dar nu a fost lansat un program de uscare; - dacă programul de uscare lansat s-a încheiat. Ţineţi apăsat butonul PORNIRE/OPRIRE până când uscătorul porneşte din nou.

Depanare

1 9 5 1 0 7 3 7 2 0 3
06/2013 - Xerox Fabriano

RO

Înainte de a contacta Serviciul asistenţă tehnică:

- Verificaţi dacă nu puteţi soluţiona dumneavoastră problema, consultând ghidul depanare (consultaţi secţiunea Depanare).
- În caz contrar, opriţi uscătorul de rufe şi contactaţi cel mai apropiat Centru de asistenţă tehnică.

Vă rugăm să furnizaţi următoarele informaţii:

- numele dumneavoastră, adresa şi codul poştal.
- numărul de telefon.
- tipul problemei întâmpinate.
- data achiziţionării produsului.
- modelul aparatului (Mod.).
- seria (S/N).

Aceste informaţii se regăsesc pe plăcuţa cu date tehnice aplicată în interiorul uşii aparatului.

Piese de schimb

Uscătorul de rufe este un aparat complex. Nu încercaţi să reparaţi aparatul personal şi nu permiteţi altor persoane în afara persoanelor calificate să realizeze reparaţii la acest aparat, deoarece reparaţiile realizate de persoane fără experienţă pot provoca leziuni, pot cauza defectarea aparatului şi pot duce la anularea garanţiei pentru piesele de schimb.
În cazul în care întâmpinaţi probleme în utilizarea aparatului, Contactaţi un tehnician autorizat.

Informaţii privind reciclarea şi scoaterea din uz

Datorită angajamentului nostru permanent de a proteja mediul înconjurător, ne rezervăm dreptul de a utiliza componentele reciclate pentru a reduce la minimum costurile şi risipa de materiale.

- Când aruncaţi ambalajul: respectaţi legislaţia locală pentru ca ambalajele să poată fi reciclate.
- Pentru a reduce la minimum riscul rănirii copiilor, demontaţi uşa şi ştecherul – şi apoi tăiaţi cablul de alimentare, de la nivelul aparatului. Aruncaţi aceste părţi separat pentru a vă asigura că aparatul nu mai poate fi conectat la sursa de curent.

Scoaterea din uz a aparatelor electrice uzate

Directiva Europeană 2002/96/CE privind deşeurile de echipamente electrice şi electronice (DEEE) stipulează că aparatele electrocasnice nu pot fi evacuate împreună cu deşeurile municipale nesortate. Aparatele scoase din uz trebuie colectate separat în vederea optimizării costurilor de reutilizare şi reciclare a materialelor din compoziţia acestora şi a reducerii impactului asupra mediului şi a sănătăţii umane. Simbolul tomberon barat este marcat pe toate produsele pentru a indica obligaţia evacuării separate.
Pentru informaţii suplimentare referitoare la evacuarea corectă a aparatelor electrocasnice scoase din uz, contactaţi autorităţile locale sau dealerul local.

Atenţionări în conformitate cu legislaţia în vigoare

• Conform prevederilor legislaţiei privind gestionarea deşeurilor, este interzisă eliminarea deşeurilor de echipamente electrice şi electronice (DEEE) alături de deşeurile municipale nesortate. Ele trebuie predate la punctele municipale de colectare, societăţile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziţionează echipamente noi de acelaşi tip).

• Autorităţile locale trebuie să asigure spaţiile necesare pentru colectarea selectivă a deşeurilor precum şi funcţionalitatea acestora. Contactaţi societatea de salubrizare sau compartimentul specializat din cadrul primăriei pentru informaţii detaliate.

• Deşeurile de echipamente electrice şi electronice pot fi predate şi distribuitorilor, la achiziţionarea de echipamente noi de acelaşi tip (schimb 1 la 1).

• Predarea, de către utilizatori, a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice, la punctele de colectare municipale, societăţile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziţionează echipamente noi de acelaşi tip) facilitează refolosirea, reciclarea sau alte forme de valorificare a acestora.

• Deşeurile de echipamente electrice şi electronice pot conţine substanţe periculoase care pot avea un impact negativ asupra mediului şi sănătăţii umane în cazul în care DEEE nu sunt colectate selectiv şi gestionate conform prevederilor legale.

• Simbolul alăturat (o pubela cu roţi, barata cu două linii în forma de X), aplicat pe un echipament electric sau electronic, semnifică faptul că acesta face obiectul unei colectări separate şi nu poate fi eliminat împreună cu deşeurile municipale nesortate.

CE

Acest aparat respectă următoarele Directive ale Comunităţii Europene:

- 2006/95/CE (Echipamente de joasă tensiune)
- 89/336/CEE, 92/31/CEE şi 93/68/CEE (Compatibilitate electromagnetică).